

# EL GOBIERNO HOLANDES RECOMIENDA A LA REINA QUE NO ASISTA A LA BODA DE IRENE

Se desentiende de cuanto diga o haga la princesa

PAGINA 5

## SERRA

Pavimentos de goma, de plástico.—  
Linoleum.—Persianas Gra-  
dulux.—Distribuidor.—Colocador.

Calle Fuentes, 5      Teléf. 2487519

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16-1958

Director: Emilio Romero

NUESTROS MUEBLES TIROLES  
le darán un AMBIENTE DISTINTO a su  
HOTEL O PARADOR  
POR SU ESTILO  
ALEGRE Y  
ACOGEDOR  
**EL MUEBLE TIROLES**  
Argensola, 2. - Madrid-4

Año XXV ☆ Número 7.658 ☆ Dos pesetas ☆ Huertas, 73 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Miércoles 15 ☆ Abril de 1964 ☆ 32 páginas

## La verdad sobre BRASIL

# RESOLVIERON LA REVOLUCION A SU FAVOR LOS PODERES ECONOMICOS



**UNA RUSA,  
TAXISTA  
EN MADRID**

VICTORIA VASILIEVNA JUDOLEEVA SE CASO EN MOSCU CON UN ESPAÑOL Y LLEVA SIETE AÑOS EN ESPAÑA

- ☆ Su temor era el creciente poder sindical
- ☆ Todos los presidentes que han intentado la justicia social han acabado abandonando el puesto

**R**IO DE JANEIRO. (Crónica de nuestra corresponsal, Carmen Ester.)—Todavía no está normalizada la situación en Brasil, y ya empiezan a surgir las primeras dudas sobre si el movimiento que depuso a Goulart traerá alguna consecuencia benéfica para la mayor parte de los habitantes de este gigantesco país. Porque, aunque la revolución de que hablamos haya sido (y aún continúa siendo) colocada en términos de anticomunismo contra comunismo, lo cierto es que la tal revolución ha estado exenta de ideas políticas y claramente perfilada como una lucha de clases. Fue el choque del pobre con el rico y del rico con el pobre. Fue la consecuencia de una serie de medidas adoptadas por el presidente de la nación, claramente dispuestos a ayudar a quien necesitaba mejorar sus condiciones de vida, aunque para ello tuviera que enfrentar la ira de los que inevitablemente se considerarían perjudicados en sus intereses.

Y resulta curioso que hasta ahora todos los presidentes que han querido arrancar al país de las garras del poder económico que lo atenaza hayan tenido que acabar abandonando el puesto de primer mandatario, que el pueblo les otorgó, de manera violenta: uno, Getulio Vargas, deserrajándose un tiro en la cabeza; otro, Janio Quadros, renunciando tras confesar públicamente que «fuerzas ocultas» no le permitían cumplir los compromisos que había contraído con sus muchos millones de electores, y el último, Joao Goulart, viéndose obligado a salir del país por una revolución que tenía como líderes civiles al banquero Magalhães Pinto, al multimillonario Adhemar de Barros y al ultramericanista Carlos Lacerda.

Y es aún más curioso que el comienzo de la revolución haya tenido lugar inmediatamente después de firmar el presidente Goulart un decreto que perjudicaba los intereses de los banqueros, varios decretos que iban en contra de las clases privilegiadas (reforma agraria, reglamentación de alquileres, prisiones de comerciantes deshonrados, etc.), y otro que nacionalizaba las refineras particulares de petróleo, al tiempo que se anunciaba la casi segura decisión presidencial de establecer en el país un monopolio de distribución de los combustibles líquidos.

Goulart no era comunista. Hasta sus propios enemigos políticos reconocen ahora que era un hombre de buena fe, aunque de corta capacidad y de muy malas compañías. El verdadero sueño de Goulart no era convertir al Brasil en una nueva República comunista, sino en una República nacional-sindicalista muy parecida a la que Perón intentó implantar en la Argentina. Goulart buscaba apoyo político para su Gobierno en el seno de los Sindicatos; los líderes de esas organizaciones tenían libre tránsito por el palacio presidencial y voz y voto en sus diálogos con el presidente de la nación; el Comando General de los Trabajadores (C. G. T.)—organismo ilegal de acuerdo con las disposiciones que en el Brasil regulan la materia—influenciaba la línea de acción del presidente, que muy rara vez dejó de prestar oídos a sus consejos...

El problema residía en que en todos los Sindicatos brasileños había una tendencia izquierdista generalizada y entre los líderes sindicales un elevado porcentaje de comunistas. Pero es muy posible que Goulart se haya quedado a mitad del camino de su jugada, precisamente a las puertas del expurgo de esos líderes de posible eliminación tras ser utilizados hasta donde era posible. Por otra parte, ¿quién podría pen-

RENATO PRONI:  
Una experiencia  
sensacional



**«ME HE  
CONVERTIDO  
EN UN  
NEGRO DE  
AMERICA»**

● Para realizar un gran reportaje directo sobre la situación racial en Norteamérica, el periodista italiano Renato Proni se sometió voluntariamente, bajo control de un dermatólogo, a un tratamiento médico que cambió el color de su piel, tornándola negra.

● Renato Proni ha realizado un viaje de 5.000 kilómetros a través de los Estados de la América racista: de Washington a Charlotte, Atlanta, Birmingham, Montgomery, Nueva Orleans, Chattanooga, sufriendo frecuentes insultos y violencias, siendo rechazado y atropellado.

● Así, Proni ha conseguido un relato periodístico de excepcional valor testimonial, cuya publicación iniciamos hoy con carácter de exclusiva.

(Página 23.)

(Pasa a la página siguiente.)

**SUCESOS,  
ULTIMA  
HORA**

**UNA MUJER, GRAVEMENTE HERIDA DE SEIS DISPAROS DE PISTOLA**  
*El agresor tomó barbitúricos y está moribundo*  
**SAN BLAS: Un joven, ahogado en una charca (ULTIMA PAGINA)**

● Durante más de un mes ha estado preparándose en la Escuela de la Mutua Nacional del Auto-taxi. Victoria Vasilievna Judoleeva, nacida en Kerech-Krimea (Rusia) y vecina de Moscú hasta hace ocho años, es la primera mujer taxista que va a tener la villa de Madrid. Victoria se casó en la capital soviética con un español que trabajaba en su misma fábrica. En 1956 fueron repatriados a España.

● «Tengo cuatro hijos y no puedo fracasar, precisamente por ellos. La profesión de taxista es tan digna, llena de responsabilidad e interesante, como la que más.»

● «Entiendo al pueblo español como si hubiera nacido en esta tierra, y bendigo a Dios porque ahora llena de felicidad mi vida.»

● Victoria se presentó un día al presidente de la Mutua de Auto-taxi y le dijo: «Se que va usted a poner unos ojos muy grandes, pero quiero ser taxista y usted puede ayudarme.»

(Amplia información, en exclusiva, en páginas interiores.)

# Brasil

(Viene de la pág. anterior.)

sar, con buen juicio, que Joao Goulart, en la Presidencia de la República, no iba a obrar así, sabiendo que llegó al puesto de primer mandatario de la nación tras una carrera de hombre público forjada y abriantada en medio de ese ambiente sindical? Porque Goulart era, simplemente, un líder sindical que, por azares del destino, había llegado a la más alta magistratura de la nación.

Contra ese creciente poder sindical se levantaron las clases ricas, visiblemente perjudicadas en sus intereses.

Las manifestaciones realizadas en casi todas las grandes ciudades del Brasil para conmemorar la victoria de la revolución pueden servir de ejemplo corroborador de lo que queda dicho. Nunca se vieron manifestaciones populares con gentes tan bien vestidas y con tantos millares de automóviles estacionados en los alrededores. El pueblo-pueblo, el pueblo que padece y pasa hambre en este país, estaba ausente. Y los pocos que presenciaban los actos como meros espectadores estaban tristes y cabizbajos.

De Goulart, durante su último período de Gobierno, se dijo que quería cercenar la libertad de Prensa; ahora, la Policía quema periódicos junto a

los puestos de venta. De Goulart se dijo que intentaba cerrar el Congreso; ahora, un Adhemar de Barros, por ejemplo, admite la posibilidad de que los vencedores cierren el Congreso. De Goulart se dijo que quería imponer una dictadura en el Brasil; ahora hay sólo en la ciudad de Río de Janeiro más de tres mil presos políticos y varios gobernadores y alcaldes, elegidos por votación popular, depuestos y encarcelados. De Goulart se dijo que faltaba a sus compromisos internacionales; ahora, oficiales del Ejército, armados con ametralladoras, asaltan la Legación de la República Popular de Hungría—país comunista, pero con el que Brasil mantiene relaciones diplomáticas—, llevándose dos cajas fuertes y diversos documentos diplomáticos, tras arrasar las instalaciones de la Misión...

No cabe duda de que las revoluciones siempre traen consigo una inevitable ola de violencias; pero tampoco se puede dudar de que el Brasil, por el camino que va, no mejorará mucho, seguirá siendo por bastantes años, a falta de una nueva estructura y un nuevo sentido social, el país del futuro. Y no merece la pena organizar una revolución para salir de Herodes y caer en Pilatos.

## CASTELO BRANCO TRATA DE FORMAR GOBIERNO

RÍO DE JANEIRO, 15.—El electo Presidente, Humberto Castelo Branco, ha iniciado una serie de conversaciones con los dirigentes políticos con el fin de formar un nuevo Gobierno, pero se tiene la seguridad de que el general Castelo Branco nombrará un gabinete de expertos sin carácter político.

El nuevo Presidente de la República presta hoy juramento de su cargo en sesión plenaria del Congreso. (Efe.)

● **PROXIMO RECONOCIMIENTO.**—WASHINGTON, 15. Los Estados Unidos han tomado la decisión de acoger favorablemente la formación del nuevo Gobierno brasileño, ante el carácter positivo que en él han visto los altos funcionarios norteamericanos encargados de seguir de cerca la cuestión, ha declarado el portavoz del Departamento de Estado.

Al subrayar que en ningún momento se había tratado del reconocimiento del nuevo Gobierno brasileño, el portavoz desmintió asimismo las informaciones aparecidas en un semanario norteamericano de gran tirada, según las cuales la actitud a adoptar hubiese provocado divergencias de puntos de vista en el seno de la Administración Johnson. (Efe.)

● **DECLARACIONES DEL PRESIDENTE.**—RÍO DE JANEIRO, 15.—La cuestión cubana se tratará en su momento oportuno, ha declarado el general Castelo Branco, nuevo Presidente del Brasil, en una entrevista concedida al diario carioca «Correio da Manhã».

«Es evidente —señaló el nuevo Presidente— la necesidad de reformas en el país, pero quiero que el pueblo brasileño esté tranquilo, a tal respecto, ya que tales reformas se estudiarán debidamente y se les dará adecuado cumplimiento, puesto que ya estamos libres del clima nacional en el que fueron suscitadas, así como de cualesquiera presiones ilegítimas.

Por lo que respecta a la política externa, ésta ha de ser tratada de una manera global, por lo que han de tomarse en consideración tanto los factores internos como los externos, entre éstos, los compromisos ya adquiridos, a los que no faltaremos.»

A preguntas de cuál sería la posición de su Gobierno sobre la cuestión de Cuba, en concreto, Castelo Branco respondió: «A este respecto, se trata de un asunto de gran importancia, acerca del cual el Gobierno tratará, en su momen-

to oportuno, de darle la solución que corresponda.»

● **DEFICIT PRESUPUESTARIO.**—Mazzilli, en su discurso ante la radio y la televisión brasileñas, reveló que el déficit presupuestario actual será de 1.500.000 millones de cruzeiros, lo que calificó de «trato perfecto» de la situación financiera por la que atraviesa el Brasil.

Mazzilli agregó que «la revolución victoriosa saneará la moneda, teniendo en cuenta la inmediata recuperación del ritmo de desarrollo y del nivel del empleo, con una finalidad social y humana».

Mazzilli aseguró que las causas del grave desequilibrio financiero del país eran los abultados gastos producidos por los salarios del personal de las empresas autárquicas gubernamentales, así como los subsidios a las importaciones de trigo y productos derivados del petróleo. (Efe.)

● **LAS TROPAS, EN UN PALACIO ARZOBISPAL.**—Tropas brasileñas han entrado en la residencia del arzobispo de Recife al tratar, en vano, de buscar a un fugitivo. Al retirarse, por fin, las tropas, un portavoz militar declaró que «su registro efectuado en el palacio obedecía a un error de información».

El fugitivo en cuya búsqueda iban las tropas era Violeta Arrais, hermana del ex gobernador provincial Miguel Arrais. En efecto, Violeta obtuvo asilo en palacio, mientras su hermano se encuentra prisionero en la isla de Fernando Noronha.

Por su parte, el arzobispo hizo una protesta en contra de esta invasión al general Justino Alves Bastos, comandante del cuarto ejército, por lo que hubieron de abandonar los locales arzobispales.

Poco después del incidente, el arzobispo puso de relieve que «las relaciones existentes entre la Iglesia y el cuarto ejército eran excelentes». Finalmente, un portavoz de las tropas expresó sus excusas y sentimiento por el citado incidente. (Efe.)

● **REGISTRO DE UN PETROLERO RUSO.**—No se han encontrado ni armas ni material subversivo en el registro practicado en el petrolero ruso «Lyobotin», que llegó al puerto de Santos escoltado por dos torpederos y un submarino de las fuerzas navales brasileñas, según informan funcionarios portuarios de dicha capital.

El petrolero zarpó rumbo a Rusia una vez terminado el registro por la Policía Marítima. El capitán del mismo, Valentin

# BELGICA: SE DENUNCIA COMO UN «ESCANDALO» EL «SABOTAJE» DE LOS MEDICOS MOVILIZADOS

BRUSELAS, 15.—El ministro de Defensa, P. W. Sengers, en una entrevista por la radio, ha repetido sus primeras advertencias de que «todos los médicos militares en la reserva que no cooperen con los servicios de urgencia podrán ser enviados a servir con las tropas belgas destacadas en Alemania, mientras los médicos ahora destinados en ese país ocupan sus puestos en Bélgica».

● **INSTRUCCION JUDICIAL.**—Una nueva muerte relacionada con la huelga de los médicos belgas está siendo objeto actualmente de una investigación judicial, anuncia el Ministerio del Interior. La víctima, cuya identidad no ha sido revelada, es un niño de dos años, natural de Muisson, localidad situada en la provincia de Luxemburgo, a pocos kilómetros de la frontera francesa. Se ha ordenado la realización de la autopsia.

Se trata de la segunda instrucción judicial ordenada después de la muerte de un niño

desde que comenzó la huelga de los médicos el pasado día 1. La primera de ellas se inició en Herentals, después del fallecimiento de un pequeño de quince meses, Eric Moons. El asunto suscitó viva emoción en Bélgica. Dos médicos de guardia fueron detenidos, acusados de no haber prestado asistencia, aunque el asunto se liquidó finalmente con un «no ha lugar».

● **«NO HA LUGAR».**—La instrucción judicial instruida como consecuencia del fallecimiento de un niño de dos años de edad, para determinar su relación con la huelga de los médicos belgas, ha terminado con un «no ha lugar».

● **CEDEN LOS MEDICOS DE MALINAS.**—La Policía de Malinas, ciudad cercana a Bruselas, ha manifestado que cerca del cincuenta por ciento de los médicos locales y de la región se habían incorporado ayer a su trabajo profesional.

● **HOSPITALES ABARRATADOS Y DESORGANIZADOS.** La situación llegó a un punto crítico durante la pasada noche en los hospitales belgas, abarrotados y casi desorganizados. «El servicio de pediatría del hospital Saint Pierre (el mayor de la capital belga) se encuentra actualmente repleto, con 350 niños enfermos, esto es, el doble de su capacidad normal», ha declarado en un comunicado enviado a la Prensa el jefe de servicio, el cual puso de manifiesto que «el problema de la hospitalización de los contagiosos se había hecho en extremo alarmante para la capital».

En Amberes, donde se encontraban saturados los establecimientos hospitalarios de la Comisión de Asistencia Pública, las autoridades del hospital militar pusieron una gran cantidad de camas a disposición de los enfermos civiles.

En la provincia de Luxemburgo, contigua al Gran Ducado, la penuria de especialistas y anestesiólogos obligó al jefe del centro médico a pedir a la población que no llamen a los médicos del mismo más que en caso de «verdadera urgencia».

En la región de Mon y de Charleroi han vuelto a abrirse «antiguos» hospitales e incluso algunos que estaban a punto de ser abandonados antes del comienzo de la huelga de los médicos. Las autoridades mili-

tares tratan de examinar de nuevo a todos los enfermos hospitalizados, al objeto de descongestionar los hospitales y de hacer regresar a sus domicilios a los enfermos que no han menester cuidados de urgencia.

Por otra parte, en un amplio comunicado que ha hecho público el Ministerio del Interior, descarga sobre las Cámaras Sindicales de los Médicos la responsabilidad de la desorganización actual en los servicios

de urgencia de los hospitales. Dichas Cámaras —señala el Ministerio— han abandonado la responsabilidad de los servicios de guardia en manos del Gobierno, ya que, entre otros motivos, el dispositivo puesto en práctica por los médicos había llegado a la saturación completa. Finalmente, dicho Ministerio denuncia como un «escándalo» el «sabotaje» practicado a continuación por los médicos movilizados. (Efe.)

## Sobre el cedimiento de la acera en el paseo de San Francisco de Sales

Nota de la Obra Sindical del Hogar

Con ocasión del cedimiento de la acera ocurrido en el paseo de San Francisco de Sales y su repercusión sobre algunas de las viviendas de las que es promotora la Obra Sindical del Hogar, dicho organismo nos comunica lo siguiente:

1.º Que el asiento producido se debe, indudablemente, a una filtración a causa de una fuga en la tubería de agua, circunstancia ajena por completo a la construcción de las viviendas.

2.º Que esta filtración ha producido un socavón de unos nueve metros cúbicos, situado a tres metros de profundidad.

3.º Que desde el primer momento, la Obra Sindical del Hogar prestó la máxima atención al hecho por medio de su personal técnico, disponiendo inmediatamente el apeo y los posteriores reconocimientos de la finca, que demostraron la no existencia de peligro alguno para los moradores. Como consecuencia de todo ello, ha quedado de manifiesto la buena construcción del edificio, así como de su estructura, que no ha resultado afectada. Asimismo, que la Obra Sindical del Hogar

ha adoptado, con toda urgencia, las medidas necesarias para remediar la situación, procediendo a la reparación de la parte afectada del inmueble, obras que se llevan a ritmo acelerado.

## Goldwater gana las primarias de ILLINOIS

CHICAGO, 15.— El senador Barry Goldwater, que trata de conseguir la candidatura presidencial por el partido republicano, ha ganado las elecciones primarias en Illinois, sobre la senadora M. Chasse Smith y Henry Cabot Lodge, sus más próximos rivales.

Los resultados, aún no oficiales, son: Goldwater, 43.115 votos; Smith, 19.290; Lodge, 295; Nixon, 127; Rockefeller, cuatro; Romney, dos, y Screton, diez. (Efe.)

## HOMENAJE AL CATEDRATICO Y DIRECTOR DE «UNIVERSIDAD TV.» DON LUIS DE SOSA

Presidieron el ministro de Información, subsecretario de Educación y director general de Radio y TV.

EN un céntrico hotel madrileño se ofreció ayer un homenaje al catedrático de Universidad y director de «Universidad TV.», don Luis de Sosa.

Al acto concurrieron más de quinientos compañeros, amigos, discípulos y admiradores del señor Sosa. En la mesa presidencial, junto al homenajeado y su esposa, tomaron asiento el ministro de Información, señor Fraga Iribarne; subsecretario de Educación, señor Legaz Lacambra; director general de Radiodifusión y Televisión, señor Aparicio Bernal; de Sanidad, doctor García Orcoyen; delegado nacional de Organizaciones del Movimiento, señor Fernández Galar; primer teniente de alcalde, señor Suet-

vos, y delegado de Enseñanza del Ayuntamiento, señor Gutiérrez del Castillo.

A los postres, el señor Lostáu Román dió lectura a las numerosas adhesiones recibidas, entre las que figuraban las de varios ministros y ex ministros, embajadores, catedráticos, directores generales y otras personalidades. Después hablaron el actor señor Secane, para leer una emotiva adhesión de don Pío Zabala, padre político del homenajeado; el actor señor Bódalo, el poeta García Nieto, el señor López Cepero en nombre del Frente de Juventudes, y los señores Gutiérrez del Castillo, Suevos, Lafuente Chaos y Fernández Galar. Seguidamente se levantó a hablar el ministro de Información, señor Fraga Iribarne, que en su discurso, después de recordar su vieja amistad con el profesor don Luis de Sosa, subrayó el ejemplo que constantemente ofrece como hombre intelectual que pone al alcance de los demás, en la tribuna pública de la televisión, su saber y su afán de que el mensaje de la cultura llegue a todos. Grandes aplausos acogieron el discurso del señor Fraga Iribarne.

Por último, don Luis de Sosa, con visible emoción, pronunció unas palabras de gratitud por el homenaje que se le rendía.

### ¿DESEA CONOCER USTED EL ESTATUTO DE LA PUBLICIDAD?

### LEA «CONTROL DE PUBLICIDAD Y VENTAS»

Por vez primera se publica el texto íntegro

Teléf. 241 28 95

**FERIA DE NUEVA YORK** 1.350 PTS. MES

SALIDAS DIARIAS  
VIAJE EN AVION, IDA Y VUELTA - Nueva tarifa 1 de abril: 20.508 ptas.

VIAJES "INTERNACIONAL EXPRESO" S.A. AGENCIA INTERCONTINENTAL DE CREDITO

Av. JOSE ANTONIO, 55-Tel. 248 84 03 :: SAN BERNARDO, 81-Tels. 223 04 99-257 41 26

## Dinamismo económico



NADIE duda de que la economía española, conseguido ya el nivel que permite el despegue hacia horizontes de verdadera prosperidad nacional, va a experimentar, en el decurso de muy pocos años, cambios profundos. Nadie duda tampoco de que esta modificación irá a acompañada de hondas transformaciones sociales. Pero una y otras tienen que ser hechas por y para el hombre.

COMENCEMOS por señalar que la aspiración a mejorar —que en muchos casos aparece como un inconformismo con la situación presente— tiene una raíz absolutamente noble, porque la inmensa mayoría de cuantos ambicionan una elevación lo hacen pensando en que ésta tiene que asentarse en una mayor eficacia propia e individual.

MILLARES de trabajadores españoles, implicados ya desde hace años en los procesos productivos, siguen cursos para mejorar —y en muchos casos para adquirir— sus conocimientos profesionales. Otros muchos miles de jóvenes se preparan, con la mayor holgura que les proporciona su poca edad y la posibilidad de conseguir un metódico aprendizaje, para acceder a la actividad económica con la capacidad exigida por una tecnificación cada vez más elevada de todos los sectores de la actividad económica.

POR otra parte, en los sectores empresariales se está produciendo un fenómeno similar. Son muy contados los de jefes de empresa que cifran sus aspiraciones en el inmovilismo, y menos aún los que estiman que el mismo pueda servir no ya para prosperar, sino para permanecer.

EL dinamismo económico ha prendido en todos los sectores, y de lo que debemos alegrarnos es de que ninguno de ellos pretenda que los demás les vayan a sacar «las castañas del fuego». Si el trabajador sabe con toda certeza que sus posibilidades de mejora económica y de elevación social han de basarse en una adecuada eficacia de su quehacer, y que cuanto mayor sea ésta más amplio será su bienestar, el empresario está también absolutamente convencido de que su acción personal en el conjunto económico-social que dirige constituye factor esencialísimo para la pervivencia del mismo.

SI la elevación de la sociedad española aparece hoy como una magnífica posibilidad, ello obedece, esencialmente, a la disposición netamente dinámica de la inmensa mayoría de los hombres insertos en los procesos económicos. Tal disposición contiene incluso algún punto de eudacia; pero es necesario comprender que, al enfrentarse con situaciones nuevas, la audacia puede muy bien ser una virtud, incluso en el campo económico.

LA economía española pecó durante un dilatado lapso de tiempo de una excesiva cautela. La producción iba detrás del consumo; la inversión, si no por debajo del ahorro, sí a extramuros del mismo; los puestos de trabajo, a mucha distancia de la cifra de hombres capaces de desempeñarlos.

EL resultado fué el enanismo económico, del que, al modificar los términos, tenemos que salir.

## Y HABLANDO DE TODO

### DEFINICION

UN editor me ha aconsejado que abandone por un tiempo los artículos de periódico y que haga algo en serio. Como a mí me parece suficientemente serio lo que hago ahora, no me queda más remedio que defenderlo comenzando por definirlo.

LO malo es que quien menos sabe definir y codificar un arte es el que lo practica, que quien menos sabe de toros es el buen torero, porque el que sólo conoce bien a «su toro», al que cada tarde se le enfrenta redivivo y multiforme. Por esta razón, el que suscribe puede hablar con autoridad relativa, únicamente de su propia manera de hacer, y «su toro», es decir, el artículo que cada madrugada vence y dobla para meterlo en un sobre, es una experiencia única y difícilmente generalizable. ¿Cómo lo pensó? ¿Cómo dió forma a lo que unas veces es una idea y otras ni eso siquiera? La contestación sería distinta para cada día y su circunstancia. Hoy puede ser la conversación con un amigo que despierta asociaciones dormidas, pero mañana quizá hallará en un rincón de cualquier periódico la noticia que podrá despertar otras asociaciones distintas. O será el producto bien pensado y documentado de una tarde dedicada a buscar el sutil hilo de Ariadna, que sigue una idea por entre los estantes de una biblioteca. Esta última es la forma más penosa, pero la más segura, porque hay que partir del convencimiento de que la mejor inspiración viene de unas cuantas horas de trabajo.

HAY, sin embargo, una regla de oro para el artículo periodístico: ha de ser siempre el contrato o compromiso que el autor firma con su tiempo. Y esto vale lo mismo para los artículos testimoniales de la actualidad como para los que glosan hechos pasados, porque el articulista escribe siempre en su tiempo, es decir, comprometido con él en sus ideas, en la comunión de intereses, en el gusto de su público y hasta en el estilo. No se puede escribir hoy, por ejemplo, con la misma retórica de hace cincuenta años, capaz de hinchar la más leve intrascendencia hasta dar la sensación de decir algo importante. El artículo actual

es más denso, porque así lo prefiere nuestro tiempo, en el que pasan tantas cosas que es preciso recurrir a los microfichs de biblioteca, a los cerebros electrónicos y a los magnetofonos de varias bandas para poder guardar constancia de ellas. Hoy llamamos labores de adorno a aquellos elegantes florilegios de palabras bien acordadas con que contribuía a la vida amable de sociedad el articulista de moda. Salvo la política —el apasionante deporte de nuestros abuelos—, lo demás era sólo motivo de plácidos comentarios en las tertulias de salones o de café. En nuestros días la política está en la misma escala de intereses que la física, por ejemplo, o el arte, porque todo, absolutamente todo, encierra su parte de clave indispensable para descifrar el sentido y el destino de nuestro mundo y de nosotros mismos. En el cosmos inexpresable que nos rodea y que desborda nuestros tradicionales modos de entendernos, no puede haber cabida para los comentarios intrascendentes ni para la postura de despreocupado espectador.

Y de todos nuestros medios de expresión, el artículo de periódico es el que más directamente nos relaciona con el acelerado devenir de la existencia. Nunca el tiempo de la invención fué el mismo que el de la cultura; siempre ésta nació después, fué un testimonio «a posteriori». Pero en nuestro tiempo este retraso puede ser peligroso y es preciso acortarlo en lo posible, porque el hombre puede verse rebasado en exceso por los acontecimientos y perder su defensa reaccional. El tradicional pensamiento deductivo que ha formado los fundamentos de la cultura de Occidente ha de verse necesariamente sustituido en parte por el pensamiento prospectivo, es decir, por el pensamiento que apoyado en lo actual prefigura el futuro. El artículo de periódico debe de ser este lazo de unión del hombre con lo actual, es decir, algo que sustituya o más bien constituya la cultura que aún no se ha podido sedimentar, la cultura simultánea con el tiempo, difícil y heroico de la invención y de la creación.

Santiago LOREN

## NOTAS MAS O MENOS CORTAS



—Yo siempre actúo con sentido común.  
—Yo, en cambio, prescindo a veces de él, a ver qué pasa.  
—Y sin embargo, usted, ya ve, ha conseguido de la vida más que yo.  
—Es natural, ¿no?

El escritor, el artista, crea y olvida. Aquello que él hizo, si tiene algún valor, comienza a aprovechar a otros, a incidir, a influir. El creador ya lo ha perdido. La gestación y el alumbramiento del creador están preñados de hermosura, de potencia, de placer o de angustia. Después, la paternidad es vaga, como ajena y distante. Quedan las palabras, las líneas, las formas, los colores, pero no la tensión emocional del acto creador, la fe expectante. Queda el logro, siempre miserable para quien pensó que podría crear lo intuido. Los demás recogen unas migajas concretas que, aun así, juzgarán óptimas a veces. Los demás sólo conocen lo comunicado, no lo presuntamente comunicable. El triunfador público tiene que estar muy anestesiado por el incienso para no considerarse, en alguna medida, fracasado privado. El creador, con la obra terminada ya fuera de él, queda huérfano, con la nostalgia de lo que pudo ser. Acomete al artista después del parto, tras una fugaz y autoengañoso satisfacción compensatoria, un desvalimiento del que sólo le sacará la próxima ilusión, la renovada fe en la próxima obra, siempre la mejor (¿la definitiva?), en el pensamiento eternamente ingenuo y soberbio del artista.



Aquel hombre soltero tenía celos de todos sus amigos casados. No le cabía la menor duda de que le engañaban con sus respectivas mujeres.

Para mí, y quiero suponer que para la mayoría de ustedes, España está por encima de cualquier ataque que pueda hacerse desde las columnas o las antenas de cualquier medio informativo extranjero. Por potente que éste sea. Incluso aunque se llame «New York Times» o Radio Moscú.

Quiero seguir creyendo que para ustedes y para mí España está por encima de cualquier defensa, noble y bienintencionada sin duda, que se haga en el país para contestar a tales «agravios». Me parece débil o enfermizo este patriotismo hipersensible con la réplica a flor de piel. Algo infantil todo este juego de «agravios y desagravios».

España, la eterna España, si se me permite emplear una expresión nada «folklórica» y asiduamente «folklorizada», debe seguir su marcha, ajena a aguijonazos, con la serena impassibilidad de los verdaderos señores, ¿no les parece? Sin descender siquiera a esa chinchorrería aldeana de los ladridos y las cabalgadas. Olímpicamente, digo, y con cierto sentido del humor, que no es malo para la salud. Dando en el mazo propio, rogando al Dios de todos. Y aquí paz y después gloria. Es sólo una opinión, que conste.

MAXIMO

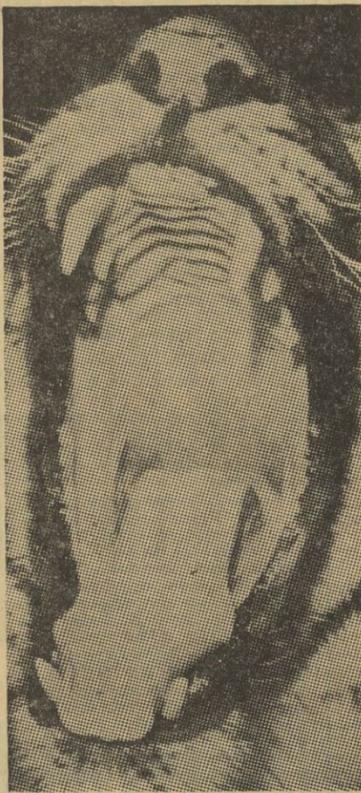
## Jubilados de la Administración Local

VAYA por delante la afirmación de que la actualización de pensiones a los jubilados no consiste en mantener el valor real de sus percepciones y que, por lo siguiente, es una obligación que la sociedad contrae hacia sus jubilados. Y es cierto que en España esta obligación se viene cumpliendo, aunque tal vez haya que hablar, en algunas ocasiones, de retraso.

regulaban los emolumentos de los funcionarios de la Administración Local. En su artículo 10 se dispone que en el plazo máximo de cuatro años, y de modo escalonado, se procederá a actualizar los derechos pasivos de dichos funcionarios. Se ordena, además, que el incremento de pensión será de cargo de la Mutualidad Nacional si el causante de la pensión llegó a cotizar en aquélla antes de la declaración de su derecho a pensión. En otro caso, el aumento corre a cargo de la corporación que ha otorgado la citada pensión.

CIERTO es que el plazo previsto como máximo por la ley no ha transcurrido, ni mucho menos, mas resulta evidente que no debe esperarse a que expire para incrementar unas percepciones de jubilación que en miles de casos, son de 1.000 ó 1.500 pesetas, con las cuales es imposible vivir.

A las quejas de los jubilados para que se urja la actualización de



# CHIPRE

LA SITUACION EMPEORA POR MOMENTOS

## Declaración oficial: "El Gobierno no está dispuesto a tolerar los atentados turcos"

NICOSIA, 15.— Los dirigentes grecochipriotas van a tomar por su cuenta medidas para restaurar «la ley y el orden», según se ha anunciado en una declaración oficial, cuyo texto reza así:

«El Gobierno desea poner de relieve que no está dispuesto a tolerar tales atentados (los ataques turcos durante los cuales ha resultado hoy muerto un grecochipriota y otros dos heridos, en una calle co-

**Va a tomar medidas por su cuenta para restaurar «la ley y el orden»**

**INONU: «La isla continuará siendo un Estado independiente»**

mercial del centro de Nicosia, mientras otro policía fué asesinado durante la noche en el barrio de Trachonas, en la zo-

na norte de la capital). El Gobierno —agrega la declaración— ha dado instrucciones para que se tomen medidas en orden a la protección de la vida de los ciudadanos y para restaurar la paz y el orden. Los turcos han abierto fuego, en el curso de la jornada, en ocho lugares de la capital. Sus atentados hacen suponer un plan bien organizado que pretende echar por tierra la eficacia de las fuerzas de la paz de la O. N. U., así como reducir a la nada los esfuerzos desplegados por el mediador de dicha organización en su búsqueda de una solución pacífica.

Según los observadores, esta declaración, así como las medidas a que hace referencia, corren el riesgo de empeorar gravemente la situación en la isla.

● **SIGUE LA LUCHA.**—Se han registrado disparos a lo largo de la «línea verde», que separa a las dos comunidades griega y turca de la isla, mientras que las tropas británicas se encuentran en estado de alerta para evitar cualquier combate en el paso de Kyrenia, de la carretera que une Nicosia con esta ciudad al nordeste de Chipre.

Un portavoz de la O. N. U. ha declarado que tres grecochipriotas, entre los que figuraba una mujer, habían resultado heridos a tiros en Nicosia. Uno de ellos, Stravos Demetriu, de cuarenta y dos años, falleció poco después.

El comunicado acusa a los turcochipriotas de haber abierto fuego sin ninguna provocación por parte de los grecochipriotas.

Un testigo presencial ha manifestado que los disparos comenzaron a oírse en el momento en que las calles comerciales estaban repletas de gente. En pocos minutos las calles céntricas quedaron desiertas y las tiendas cerraron sus puertas, mientras se oían gritos de una mujer pidiendo socorro desde lo alto de un tejado.

Por otra parte, cerca de la residencia del alto comisario británico en Chipre, miembros de las dos comunidades han hecho intercambio de disparos y, pocos minutos más tarde, en Omorfita, en los suburbios de Nicosia, los turcochipriotas han abierto fuego, igualmente, contra los grecochipriotas.

Por su parte, los grecochipriotas han atacado con fuego de ametralladora un campamento militar turco. Las autoridades del campamento se han dirigido al mando de la fuerza internacional de paz de la O. N. U. y han amenazado con contraatacar. Una patrulla de la O. N. U. se ha presentado en el campamento con objeto de disuadirlos.

También se anuncia que el general Prem Gyani, comandante en jefe de la fuerza internacional de la O. N. U. en Chipre, está negociando en estos momentos con las autoridades de la isla con objeto de intentar mejorar la situación, que empeora por momentos.

● **LOS GRECOCHIPRIOTAS OCUPAN UN HOTEL.**—Treinta hombres de las fuerzas de seguridad grecochipriotas, todos antiguos miembros de la E. O. K. A., se han presentado de improviso anoche en un gran hotel de Nicosia, el Ledra Palace, donde se encuentra el comandante de las fuerzas de la O. N. U. en Chipre, Prem Gyani.

El grupo, fuertemente armado, ha llegado hasta los balcones de un ala del hotel que domina las posiciones de tiro y las fortificaciones instaladas por los turcochipriotas más allá de la «línea verde» que separa a las dos comunidades en Nicosia. La presencia en el hotel de los hombres de las fuerzas de seguridad grecochipriotas se ha producido a continuación del tiroteo que tuvo lugar en esta zona de la ciudad durante el día de hoy.

«No podemos perder de vista a los turcos», ha declarado un portavoz grecochipriota, al ser interrogado por un periodista que sorprendió a un hombre de la E. O. K. A. con una metralleta apoyada sobre un balcón del hotel. A instancias

de la dirección del hotel, el intruso decidió retirarse.

● **POLICIAS AUSTRIACAS.**—Han llegado a Nicosia anoche para integrarse a la fuerza de las Naciones Unidas veintiocho policías austriacos y dos miembros de sanidad militar de la misma nacionalidad.

● **LOS TURCOS REFUEZAN SUS POSICIONES.**—Las fuerzas chipriotas turcas han reforzado sus nuevas posiciones sobre las alturas que dominan las localidades grecochipriotas de Katodhikomo y Ponodhikomo, con bazookas y ametralladoras, no obstante la advertencia de los griegos en el sentido de que desencadenarían una ofensiva en mayor escala si los turcos no se retiraban, según han informado funcionarios de las Naciones Unidas en esta capital.

Por su parte, los grecochipriotas —agregan las citadas fuentes— han interrumpido las negociaciones que estaban llevando a cabo con los funcionarios de la fuerza de paz acerca del futuro de las nuevas defensas de los turcochipriotas, y al

propio tiempo «ordenaron a los funcionarios informantes que no vuelvan a la zona», a menos que los turcos comiencen a evacuarla.

Finalmente, indican las citadas fuentes que por lo menos unos ochocientos soldados griegos de la isla se han concentrado en la localidad de Dhikkomoy y que la cuestión de un nuevo ataque «está siendo actualmente considerada con el mayor cuidado por el Gobierno grecochipriota». (Efe.)

● **MEDIDAS GRIEGAS.**—ATENAS, 15.—Grecia estudiará las medidas de represalia contra los turcos que viven en el país si las medidas adoptadas por el Gobierno turco contra los griegos que residen en Turquía y contra el patriarca ortodoxo griego continúan, indican fuentes autorizadas.

El Gobierno griego, como ya ha sido anunciado, ha entregado una fuerte nota de protesta al Gobierno turco en la mañana de ayer, con el fin de impedir que prosiga en su persecución contra los súbditos griegos. (Efe.)

● **DECLARACIONES DE INONU.**—ANKARA, 15.—«Los acuerdos sobre Chipre permanecen en vigor, y el Estado chipriota es independiente», ha declarado el presidente del Consejo turco, Ismet Inonu, al ser preguntado acerca de lo que pensaba de las declaraciones hechas por el primer ministro griego, Papandreu, al término de sus conversaciones con Makarios. Añadió Inonu que no podía decir más, ya que desconocía aún los términos exactos de la mencionada declaración de Papandreu. Esta, como se sabe, provocó en Ankara una fuerte reacción, si bien oficialmente no se ha hecho todavía ningún comentario.

En los medios políticos se califica la situación de crítica. En efecto, el ministro turco de Asuntos Exteriores, Erkin, ha convocado a los directores generales de su departamento, a fin de examinar con ellos la situación, mientras Ismet Inonu presidió una reunión del grupo de su partido, el republicano del pueblo. (Efe.)

● **POLICIA MUERTO.**—NICOSIA, 15.—Un policía auxiliar grecochipriota ha sido alcanzado por un disparo mientras colocaba sacos terrores en Trachonas, un suburbio de Nicosia.

Ha fallecido poco después de haber sido trasladado a un hospital, según ha declarado un portavoz de las Naciones Unidas. (Efe.)

## CONDE DUQUE

(Teléfono 257 01 87)

**20 SEMANAS DE TRIUNFO**  
*El mayor espectáculo de la historia del cine*

20th CENTURY-FOX

ELIZABETH TAYLOR  
RICHARD BURTON · REX HARRISON



JOSEPH L. MANKIEWICZ  
**CLEOPATRA**  
TODD-AO

MAYORES DIECIOCHO AÑOS

## Palacio de la Musica

MAÑANA  
JUEVES,  
ESTRENO

UNIVERSAL FILMS-ESPAÑOLA, S. A. PRESENTA



**matar un ruisenor**

GREGORY PECK

MARY BADHAM · PHILLIP ALFORD

ROBERT MULLIGAN · producido por ALAN PAKULA

LA PELICULA DE LOS 3 "OSCAR" DE 1963

SELECCIONADA POR EE. UU. PARA EL FESTIVAL DE CANNES

PARA MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS

## COMENTARIOS DE UN DIARIO ALEMAN

# SARAGAT quiere el ingreso de ESPAÑA en el MERCADO COMUN

**NENNI (COMISARIO POLITICO DE LAS BRIGADAS INTERNACIONALES) se opone**

RONN, 15.—Bajo el título «Italia contra el ingreso de España en el Mercado Común», el diario comercial «Industriekurier», de Düsseldorf, publica una crónica, fechada en Roma, en la que su corresponsal admite que las razones del «no» italiano a la admisión de España en el Mercado Común son de tipo económico: «Los productos del campo español —dice— representarían, sin duda alguna, una gran concurrencia y por lo tanto no hay que tomar a mal que los italianos se opongan a la misma.»

Pero el periodista alemán añade: «En realidad, el Gobierno Moro no se puede permitir de ninguna manera una intervención a favor de España en la Comunidad Económica Europea.»

El resto de su crónica, publicada a dos columnas y en lugar preferente, lo dedica al aspecto político del caso y a las relaciones hispano-italianas:

«El vicepresidente Nenni —escribe— fué comisario de las Brigadas Internacionales y miembro de la Junta de Defensa de Madrid. El antiguo ministro de la Defensa, Piccardi, está tratando de agrupar a los republicanos españoles y la «Resistencia» italiana se encuentra estrechamente ligada a los «Combatientes Rojos de España». Estos hechos aclaran, según dicho corresponsal, los aspectos políticos. A pesar de que el ministro socialcristiano de Asuntos Exteriores, Saragat, cree, como la mayoría de sus colegas, que la entrada de España en el Mercado Común es de vital importancia para Europa, el grupo socialcristiano tiene pocas posibilidades de poder imponer su idea con éxito.»

Refiriéndose a las relaciones hispano-italianas, el corresponsal en Roma del diario «Industriekurier», opina que el Gobierno Moro debería poner el

máximo cuidado para que no se deterioren. Apoya su argumento en las relaciones comerciales entre ambos países, indicando que durante los once primeros meses de 1963 las importaciones españolas superaron los 300 millones de marcos. Por otra parte, unas 300 industrias españolas trabajan con capital e ingenieros italianos.

El corresponsal concluye diciendo que todos estos argumentos deberían convencer a los italianos para que, por lo menos, mantuvieran con España en el punto actual. (Efe.)

● **EL DESARROLLO ECONOMICO ESPAÑOL**

MILAN, 15.—«El desarrollo económico de España ha empezado. ¿Podrá realizarse con la colaboración de Italia o tendrá que buscar España otros caminos?», pregunta Angelo Conigliario en un artículo sobre España y el Mercado Común, segundo de una serie que publica el periódico «Corriere della Sera».

El autor del artículo señala que unas trescientas empresas italianas tienen establecimientos en España y demuestra con abundantes cifras el incremento de los intercambios comerciales entre los dos países. Se refiere seguidamente al Plan de Desarrollo y precisa que España cuenta para la realización

del mismo con la colaboración del capital extranjero. «Italia —afirma— ya está allí, pero no faltan los competidores. Francia ha ofrecido un préstamo de doscientos millones de nuevos francos para los ferrocarriles; Gran Bretaña no escatima su colaboración, lo mismo que Alemania. Por otra parte, los Estados Unidos han manifestado repetidas veces su interés por España.»

«No solamente está naciendo una nueva España económica —continúa diciendo el artículo de «Corriere della Sera»—, sino que son ya más de once millones los turistas que todos los años cruzan los Pirineos. Y un millón de españoles, turistas y trabajadores, salen todos los años de España. Un viento nuevo sopla sobre España y este viento será tanto más saludable cuanto más amplias sean las puertas de la colaboración económica entre España y Europa occidental.»

Angelo Conigliario precisa que en los actuales momentos se trata de asegurar y consolidar el futuro de la colaboración económica entre Italia y España. «Si este futuro —termina diciendo— se llama Mercado Común, no puede faltar en las distintas partes la buena voluntad necesaria para encontrar una solución, ya que no perfecta, por lo menos satisfactoria.» (Efe.)

## FRONTON MADRID

Hoy, 10,15 noche

CESTAPUNTA:

JOSE IGNACIO - CORONA contra EIZAGUIRRE - ITUREGUI

RAQUETA:

EMILI - ANOETA contra AGUSTINA - IRURA

Antes se jugarán otros partidos

# LEMAY (JEFE DEL ESTADO MAYOR DE LAS FUERZAS AEREAS USA), contra los cohetes

## Pide que se dedique más atención a los bombarderos atómicos tripulados

NEW YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.) Suena a anacronismo y a «belle époque» (?), a estas alturas, oír hablar de megatonnes y de comparaciones entre el poderío militar de Rusia y de los Estados Unidos. Pero de esto es de lo que se habló ayer en la capital federal al publicarse el testimonio del general Curtis Lemay, jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Aéreas, ante el Subcomité de Apropia-ciones Militares de la Cámara de Representantes.

Lemay les dijo a los congresistas: «Ustedes están poniendo en peligro la defensa del país dependiendo sólo de este sistema de armamento (el de los proyectiles balísticos), porque con él no tenemos flexibilidad.» Y añadió el general: «Al presente, considero positivamente superior al de Rusia el poderío armado de los Estados Unidos, pero creo que no es tan relativamente superior como solía hace unos pocos años.»

El Pentágono contradice al general y se revela la superioridad americana:

- 540 bombarderos estratégicos contra 270 de Rusia
- 750 cohetes intercontinentales frente a los 200 soviéticos

posición típica de las Fuerzas Aéreas americanas, que es la de no confiar enteramente el músculo militar del país a los cohetes. Los aviadores, por de-

formación profesional, según sus objetivos, creen que para 1970 todavía no habrá sucedáneos para los aviones tripulados por hombres y que uno no

puede fiarse demasiado de la coherencia.

Esta es la posición que defendió Goldwater. Pero no se olvidó que el senador por Arizona es un general reservista de las fuerzas aéreas, un piloto de reactores y, además, un candidato republicano.

Curtis Lemay, para compensar las ganancias de Rusia en su carrera hacia la paridad militar con América, propuso que ésta desarrolle bombas de hidrógeno de cien megatonnes, que Rusia tiene ya almacenadas en sus arsenales. Que nosotros recordemos, es la primera vez que un hombre de la categoría del general le concede algún valor práctico a las bombas de cien megatonnes. La doctrina oficial, aquí, era la de que las bombas por encima de los veinticinco megatonnes carecen de valor militar. Sería—nos dicen—como matar pulgas con una apisonadora. Parece ser que con la mitad de esos megatonnes hay bastante para más que una razonable mortandad o mega-muertes.

Las ideas sostenidas por Curtis Lemay no son compartidas por su jefe civil, el secretario de Defensa, Macnamara, y así, poco después de haberse publicado el testimonio del general, del Pentágono salió una declaración contradiciéndole y señalando aquellas provincias del aparato militar americano superiores a las rusas. Según el Pentágono (y esto ha sido revelado ahora por primera vez, si no nos equivocamos), los Estados Unidos poseen en la actualidad 540 bombarderos estratégicos en estado de alerta, contra 120 bombarderos pesados y 150 bombarderos ligeros los rusos, al tiempo que América dispone de 750 ICBMS y Rusia de menos de 200.

Hace un par de años cualquier testimonio relativamente solvente que proclamase la superioridad militar de los Estados Unidos sobre Rusia se enseñoreaba de las primeras páginas de los periódicos. Ahora nadie parece verdaderamente interesado en este asunto. Se ha puesto en Washington algún cuidado en evitar una atmósfera de pseudo-seguridad, pero nuestra impresión es de que el daño está hecho. Daño, si se piensa que no es bueno para la salud nacional vivir ligeramente anestesiados bajo la impresión de que ya no hay peligros que conjurar.

Nunca hemos visto a América psicológicamente tan alejada de la guerra, ni tan ajena su mente a las cuestiones de la seguridad nacional, ni tan confortablemente confiada en que la guerra fría pertenece al pasado, ni tan impaciente con quienes se obstinan en recordarnos que la tregua que estamos viviendo es un estado subjetivo general que no se apoya ni siquiera en la mínima objetividad de un mínimo progreso en el desarme. Los oídos de América son ahora para los tejedores de utopías y de futurismos, como Russell, Toynbee y Pauling, y no para los torvos abogados de las bombas de 100 megatonnes, como Curtis Lemay, y hay abundante evidencia de haberse olvidado la cita que de Platón hizo Mac Arthur en su discurso de despedida de West Point el año pasado: «Sólo los muertos han visto el fin de las guerras.»

Tras el consabido «mentís»

### U.S.A. reconoce que ofreció ayuda a Cuba en 1959

#### Durante la visita de Fidel Castro a Washington

WASHINGTON, 15.—El Departamento de Estado norteamericano ha dado cuenta de que, en efecto, los Estados Unidos ofrecieron ayuda a Cuba pocos meses después de que Castro ocupase el Poder, pero este ofrecimiento fue rechazado y desairado.

La declaración de la Cancillería norteamericana al respecto se ha producido a las veinticuatro horas de que negase una información de que los Estados Unidos habían tratado de ofrecer ayuda al régimen de Castro antes de 1960.

Un portavoz del Departamento de Estado dijo que la propuesta estadounidense de asistencia a Cuba se hizo en abril de 1959, durante la visita de Fidel Castro a Washington.

Roy Rubottom, ayudante de la Secretaría de Estado para Asuntos Interamericanos, se entrevistó con un grupo de funcionarios que acompañaban al jefe del Gobierno de La Habana y les invitó a que indicasen las necesidades de Cuba, pero «los cubanos rechazaron la oferta», conforme afirmó el aludido portavoz.

Este fue el último intento que se hizo de ofrecer ayuda a Cuba, según agregó el portavoz. (Efe.)

## Voto de confianza en el Parlamento

# El Gobierno holandés se desentiende de todo lo que IRENE diga o haga

LA HAYA, 15.—El primer ministro de Holanda, Victor Marijnen, ha obtenido un voto de confianza del Parlamento con mayoría absoluta que apoya su decisión de no aceptar responsabilidad alguna «por las futuras palabras y acciones» de la princesa Irene.

Todos los partidos políticos representados en los ciento cincuenta escaños del Parlamento (Cámara Baja) prestaron su total apoyo al Gobierno en una

dramática sesión que duró noventa minutos.

Esto significa que el Parlamento respalda al Gobierno en su desentendimiento de todo lo que la princesa Irene, de veinticuatro años de edad, pueda hacer y decir, la cual, a pesar de todo, sigue siendo la segunda persona en la sucesión al trono de Holanda, hasta que contraiga matrimonio con don Carlos de Borbón Parma.

La Cámara Baja apoya tam-

bién al Gobierno en recomen-

dar: 1. Que la Reina Juliana no debería asistir a la boda de su hija la princesa Irene con don Carlos de Borbón Parma.

2. Que el Gobierno debe insistir en que la Reina Juliana y la princesa heredera del trono, Beatriz, regresen por separado de su visita oficial a Méjico.

La Reina Juliana, el príncipe Bernardo y la princesa Beatriz hicieron el viaje a Méjico

en el mismo avión el martes, día 7 de marzo. Si al regresar lo hicieran en el mismo aparato y éste sufriera un accidente en el que perecieran, automáticamente la princesa Irene se convertiría en reina de Holanda.

Los dos partidos protestantes que forman el Gobierno de coalición, así como el partido laborista de la oposición, han pedido al Gobierno ciertas aclaraciones de cómo pudo la princesa Irene conseguir audiencia de Su Santidad el Papa Pablo VI el 6 de abril, sin estar acompañada de sus padres, del Gobierno o de la Embajada de Holanda en Roma, que debía de haber sido informada de antemano.

Al terminar el debate, el primer ministro anunció que la princesa Beatriz, heredera del trono de Holanda, visitará la ciudad de Ottawa, a donde irá directamente desde Méjico, y que regresará a La Haya un día después de hacerlo la Reina Juliana y el príncipe Bernardo.

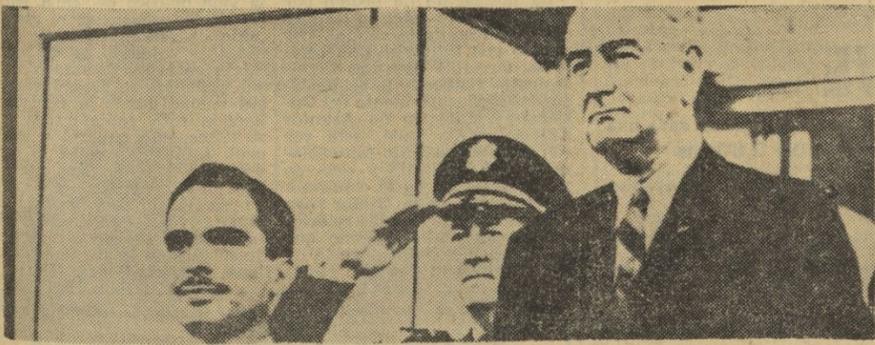
Marijnen declaró también que se había consultado a un comité compuesto de dos veteranos políticos, para que éste advierta al Gobierno acerca de sus responsabilidades por la conducta de los miembros de la familia real.

El primer ministro anunció, además, que se consultará al Parlamento sobre las revisiones constitucionales que puedan hacerse con vistas a una posible repetición del «caso de la princesa Irene».

Contestando a varias preguntas sobre la audiencia que el Papa Pablo VI concedió recientemente a la princesa Irene y a don Carlos de Borbón Parma, Marijnen dijo que la princesa no informó de ella ni a sus padres ni al Gobierno. (Efe.)

## Entrevista JOHNSON-HUSSEIN de Jordania en la Casa Blanca

### El Presidente U. S. A. acompañó al Monarca jordano hasta su residencia, en Blair House



El Rey Hussein ha sido recibido por el Presidente de U. S. A., Johnson, en la Casa Blanca, donde intercambiaron diversos puntos de vista sobre las futuras relaciones entre Norteamérica y el país jordano. (Fotofax-PUEBLO.)

WASHINGTON, 15.—El Presidente Lyndon Johnson ha declarado a la Prensa, al término de su primera entrevista

con el Rey Hussein de Jordania, que los intercambios de puntos de vista con el Monarca jordano habían sido «útiles y altamente constructivos», y que en el curso de sus conversaciones ambos habían pasado revista a las relaciones entre los Estados Unidos y Jordania.

Con gesto inusitado en el presidente norteamericano, éste acompañó en automóvil a su huésped hasta Blair House, residencia oficial para las altas personalidades extranjeras que visitan la capital de la nación.

Los agentes del servicio secreto encargado de la protección del Presidente extremaron su vigilancia y acción al decidir Johnson pasar a pie las varias centenas de metros que separan Blair House de la Casa Blanca, seguido, durante el breve recorrido, por centenares de turistas y curiosos. El Presidente se mezcló entre la multitud y, al llegar a la entrada de la Casa Blanca, posó para los fotógrafos y distribuyó autógrafos. (Efe.)

## En el Parlamento inglés Churchill, repentinamente enfermo

LONDRES, 15.—Sir Winston Churchill ha acudido a la Cámara de los Comunes para escuchar la lectura del nuevo presupuesto, y antes de que éste fuera discutido, Churchill se sintió repentinamente indis-puesto y tuvo que abandonar la sala asistido por varios miembros de la Cámara.

Por lo que se sabe, la salud del ex primer ministro británico ha sido excelente hasta hoy.

## Mañana habla DE GAULLE

PARIS, 15.—El general De Gaulle pronunciará mañana a

jueves, por la noche, su primera alocución radiotelevisada del año. Sus dos últimas intervenciones públicas en París han sido su mensaje del 31 de diciembre de 1963 y su conferencia de Prensa del 31 de enero pasado.

En estos momentos en que el Plan de Estabilización resulta más necesario que nunca para la economía francesa, y cuando se ha manifestado francamente la agitación social en los terrenos agrícola e industrial, se considera casi seguro que el Presidente de la República insistirá, esencialmente, sobre los problemas económicos y sociales del país. También se espera, ahora que la lucha contra la inflación es la primera inquietud de Europa, que De Gaulle abordará las cuestiones finan-

cias en el curso de su alocución. (Efe.)

### MERS EL KEBIR, BASE «NO ESTRATEGICA»

PARIS, 15.—La gran base militar y naval francesa de Mers el Kebir, situada en el occidente de Argelia, ha sido declarada por el Gobierno francés como «no estratégica».

El «Diario Oficial» reduce Mers el Kebir a la categoría de mando regional.

Por los convenios de Evian, Francia posee en arrendamiento la base hasta 1977.

Francia devolvió su otra gran base del Mediterráneo, la de Bizerta, a Túnez, el año pasado, en cuya ocasión los funcionarios franceses declararon que no era necesaria para la defensa francesa en la era atómica. (Efe.)

# NEVERAS ELÉCTRICAS

Hasta 16 meses sin recargo, o en 24 meses

DESDE 357 PTS.

Y con obsequio de antena exterior, elevador y la total supresión de intereses bancarios, en 24 meses.

DISPONEMOS DE TODAS MARCAS EN SUS ÚLTIMOS MODELOS, NACIONALES Y EXTRANJEROS

Visitenos o si lo prefiere le informaremos en su domicilio

## Saggio

Paseo de las Delicias, 3, primer piso  
Tels. 227 83 76 y 230 76 31

# televisores



**PILOTO DE LA NAVE ESPACIAL «GEMINI»**  
El veterano astronauta Virgil «Gus» Grisson, en primera fila a la izquierda, y su nuevo compañero John W. Young, a su lado, asisten a una conferencia de Prensa después de haber sido nombrados pilotos de la nave espacial «Gemini», que realizará un vuelo espacial en órbita situada a unos 320 kilómetros de la Tierra, en el mes de noviembre o diciembre próximos. En segunda posición se hallan los pilotos Walter Schirra, a la izquierda, y Thomas P. Stafford, candidatos en este ensayo de futuros viajes a la Luna. (Fotofax PUEBLO.)

# EN LA DISPUTA PEKIN-MOSCU, EL P. C. ITALIANO BAILA EN LA CUERDA FLOJA

Togliatti mantiene en apariencia buenas relaciones con Kruschef Pero no desea llegar a una conferencia internacional en la que se condene a Mao

ROMA, 14. (Crónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz.) — Acaso sea en Italia —cuyo partido comunista, aparte de ser el más numeroso de la Europa occidental, se muestra en las mil escaramuzas de la cotidiana batalla política habilísimo— donde mejor se aprecie el profundo abismo que se está abriendo entre Moscú y Pekín. Abismo difícil de salvar, porque se está cavando, más que con argumentos ideológicos, con recelos nacionalistas. China ve en la U. R. S. S., aunque otra cosa se diga en «El Diario del Pueblo», la potencia extraña que ocupa inmensas regiones asiáticas, de fabulosos recursos económicos, y que en un futuro próximo podría asentar a millones de chinos que hoy malviven dentro de unas fronteras cada día más estrechas e

insoportables. Como curándose en salud, Moscú apresura, y sus planes se expusieron con sugestivos esquemas y maquetas en la reciente exposición de Génova— la ocupación real de esas regiones siberianas, forzando la emigración en masa, a pesar de la resistencia que el solo nombre de Siberia —infierno de castigo antes y después de Stalin— provoca en los rusos que viven a este lado de los Urales. Sin embargo, para los partidos comunistas europeos, o para sus jefes, más concretamente, la discordia entre Moscú y Pekín no es una lucha de dos potencias por la supremacía territorial, sino la pura y simple discrepancia sobre la estrategia política. Ni siquiera se piensan en diferencias ideológicas —pese a la distancia que va entre el sarampión utópico del

comunismo de Mao y el aburguesado socialismo de Kruschef—, sino más bien en divergencias procesales. En suma, tanto Kruschef como Mao desean lo mismo: la extinción del mundo capitalista o, más exactamente, pluriclasista, pero difieren, a la hora de elegir, el más idóneo camino: aquél cree que es la coexistencia; éste, que es la guerra, aunque tal expediente signifique la apoteosis nuclear.

En esta discordia el partido comunista italiano está bailando —en particular desde hace dos semanas— en la cuerda floja. Togliatti, y no es un secreto para nadie, fué un «stalínista» leal. Se hizo en la Rusia de las purgas de los años treinta y fué siempre un discípulo atento a las directrices de Moscú. Aparentemente, sus relaciones con Kruschef son excelentes. Días atrás —y bastante pachucho, por cierto— celebró su cumpleaños y recibió, puntual, la felicitación de Moscú. Pero... una cosa es cumplir con los deberes que la cortesía impone —incluso en el mundo comunista— y otra definirse en un pleito de tan amplias repercusiones internacionales y que nadie sabe cómo terminará. Tras el alegato de Suslof casi todos los partidos comunistas europeos, a un lado y otro del telón de acero, han expresado ya su adhesión a Kruschef. Pero esta protesta de amistad no siempre fué franca. Detrás de las declaraciones de los partidos comunistas de Polonia y de Rumania, por ejemplo, se ocultaba, respectivamente, la altivez autonomista de Gomulka y

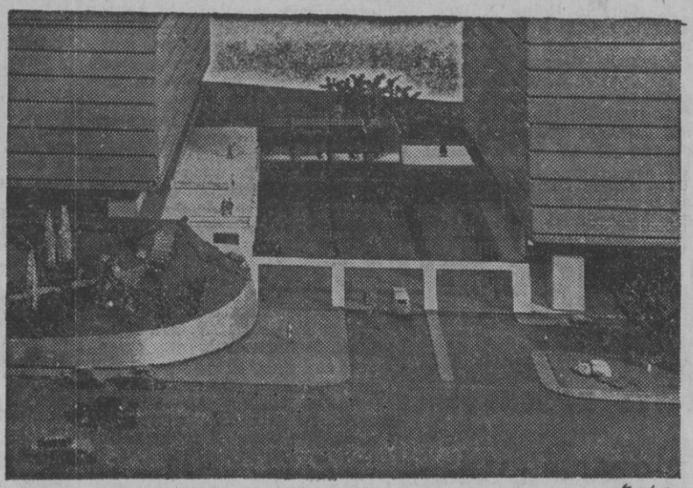
el empeño de Georghiu-Dej por sacar adelante la independencia económica rumana. De ahí el interés que ha despertado en Italia esa visita del secretario del partido comunista polaco a Moscú en los momentos en que Kruschef hace el recuento de sus amigos.

Togliatti, en un editorial de «Rinacista», semanario comunista, ha tronado con palabras demasiado duras, para ser sinceras, contra los dirigentes chinos. «Es un error político, ha dicho, que choqua contra nuestros principios.» Y explica, a continuación, que los chinos desdeñan la gran experiencia del partido comunista ruso y se olvidan de que la nueva sociedad socialista ha de dar satisfacción a todas las exigencias de la persona humana y que esa sociedad ha de practicar la coexistencia para acabar con los últimos grupos imperialistas. Sin embargo... la verdad es que Togliatti, contrariamente a lo que postulan en Praga y Budapest —sumisos adláteres de Moscú—, y aunque oficialmente respalde la posición de Kruschef, no desea, en modo alguno, que se llegue a una conferencia internacional, donde se condene solamente a la China de Mao. Esto sería dar paso a la creación de una VI internacional comunista, bien distinta, por cierto a la que Trotsky quiso crear. Porque el lugarteniente de Lenin no contaba en 1930 más que con sus ilusiones frustradas, y Mao tendría, en 1964, con él, a 700 millones de chinos y otros tantos millones de militantes en activo, distribuidos por Europa, América y África.

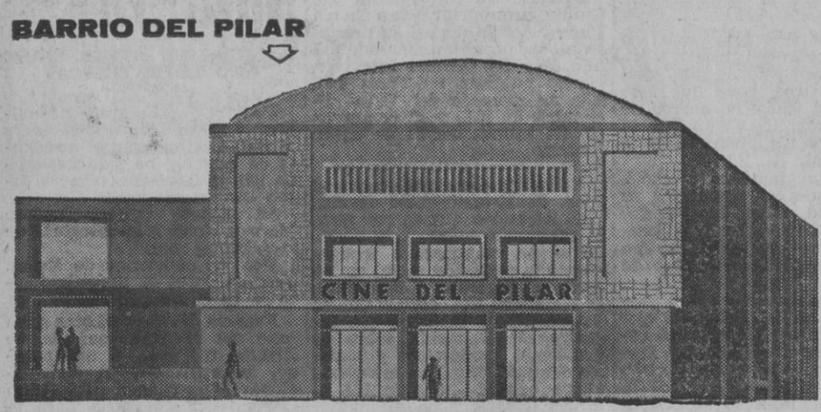
## VENTA DE ZONAS COMERCIALES

Propietario: JOSE BANUS

**NAVE**  
de 2 300 m<sup>2</sup> y 5,60 m de altura, en una sola planta.  
• Propia para garages frigoríficos almacenes, etc.  
• Magnífica situación  
• Exención total de derechos en escritura de compraventa y del 90% en contribuciones  
• GRANDES FACILIDADES DE PAGO



**AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION**



**CINE**  
de nueva planta, con capacidad para 1.300 butacas  
• Española situación comercial  
• Exención total de derechos en escritura de compraventa y del 90% en contribuciones  
• GRANDES FACILIDADES DE PAGO

**NAVE**  
de dos plantas de 1.110 m<sup>2</sup> cada una y alturas de 4,10 y 2,80 mts.  
• Propia para garages, frigoríficos, almacenes, etc.  
• Exención total de derechos en escritura de compraventa y del 90% en contribuciones.  
• GRANDES FACILIDADES DE PAGO

**BARRIO DEL PILAR**

**SOLARES**  
• Para ZONA DEPORTIVA  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
• Para instalación de Estación de Servicio de Gasolina.

## VENTA DE SOLARES INDUSTRIALES

(En el polígono industrial mejor situado de Madrid)

Parcelas a partir de 2 500 m<sup>2</sup> • A 900 metros de la Plaza de Cashla • URBANIZACION (agua, fuerza eléctrica, alcantarillado, calles)  
• Gran amplitud en la clase de industria • SIN LIMITACION DE POTENCIA • GRANDES FACILIDADES DE PAGO

**INFORMACION Y CORRESPONDENCIA** MADRID - Monte Esquinza, 4 - 2.º - Tel. 224 86 35 - De 10 a 2 mañana y de 6 a 9 tarde

## POSICION INCREIBLE DE ITALIA

**EL COMUNISTA ALVAREZ DEL VAYO, RECIBIDO POR EL ALCALDE DE MILAN**

ROMA, 15. — El comunista Alvarez del Vayo, ministro de Estado del último Gobierno rojo español y que en la actualidad se titula «presidente» del Frente Español de Liberación Nacional, ha sido recibido ayer en el palacio Marini, sede oficial del Ayuntamiento milanés, por el alcalde de dicha ciudad, Bucalossi, con quien sostuvo un cordial coloquio, según informa un comunicado al respecto. La noticia no ha podido por menos de sorprender en los medios políticos de la capital, por cuanto con esta visita se repite la increíble historia de las recientes visitas de Sánchez Albornoz al vicepresidente del Gobierno y ministro de Asuntos Exteriores de Italia, esta vez con otro personajejillo fantasmagórico en el exilio y que, como el anterior, no se conforma con presentarse en Italia para pretender enturbiar las relaciones hispano-italianas, sino que lo hace con la falsa aureola de una presidencia que sólo puede

existir en la mente de quienes, llevados de su odio, cierran premeditadamente los ojos ante la realidad de una España respaldada por veinticinco años de paz y de un resurgir económico que para sí quisieran muchas otras naciones. Pero, por encima de los propósitos de personajes como Sánchez Albornoz o Alvarez del Vayo, esa posición que incomprensiblemente están adoptando hombres de destacado papel en la vida política de Italia, entre los cuales se encuentra ese alcalde de Milán, capaz de permitir un coloquio de tal naturaleza en la sede de un edificio que simboliza la ciudad misma, esa ciudad donde la verdadera España está representada por su Consulado general y en la cual, asimismo, ondea la bandera española, en estos momentos, en el pabellón de España en su Feria Internacional de Muestras, que oficialmente inauguró el pasado domingo el Presidente de la República italiana, Antonio Segni. (Efe.)

## Alemania va a comprar en U.S.A. tres destructores con proyectiles-cohete

BONN, 15.— La Marina de guerra de la Alemania occidental pudiera adquirir tres destructores equipados con proyectiles-cohete en los Estados Unidos, según ha revelado el ministro de Defensa de la República federal, Kai-Uwe von Hassel. La compra de estos barcos, armados con proyectiles de superficie-a-aire, modelo «Tartar», ha sido «prácticamente decidida», manifestó el ministro germano-occidental en el curso de un programa de la televisión. Sin embargo, las comisiones de Defensa y Presupuestos de la Cámara Baja del Parlamento federal germano-

no han tomado todavía una posición oficial en torno al asunto, conforme refirió Von Hassel. El ministro agregó ante las pantallas de la televisión que los norteamericanos tienen considerable experiencia en la materia, conseguida, sobre todo, durante una operación de maniobras que hicieron con una flotilla de 12 naves de la clase «Charles F. Adams», destructores que están equipados con complicadas armas de defensa y ataque, así como con aparatos electrónicos de alta precisión y, desde luego, con proyectiles autopropulsados de relativo gran alcance y potencia. (Efe.)

## Premios en el Club Internacional de Prensa

# El ministro de Información y Turismo hizo entrega de los nacionales de Literatura y de Prensa, Radio y TV., conmemorativos de la Paz

Fiesta totalmente literaria en el Club Internacional de Prensa. Esta vez no es una personalidad de la política o de la economía, un visitante extranjero, que viene a tratar o exponer uno de esos temas a la orden del día en un mundo donde economía y técnica se imponen, si bien también las artes hayan robado, en cierto modo, su puesto a los diplomáticos con el viaje, expectación y recepción de las obras maestras en uno de los más logrados intercambios espirituales entre países.

En el bien ambientado local de la calle de Pinar la literatura es protagonista. En sus distintas facetas: ensayo, poesía, novela y, prolongando el esquema, con entendimiento muy del día, extendió su dominio al periodismo, la radio y la televisión.

Acto a la vez sencillo y solemne, durante el mismo el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, hizo entrega de los premios nacionales de literatura concedidos en su día por la Dirección General de Información de su departamento y de los galardones para Prensa, radio y televisión que, bajo el enunciado «España 64» (veinticinco años de paz), fueron convocados por la Junta interministerial encargada de la conmemoración.

Con el ministro se encontraban presentes los directores generales de Información, don Carlos Robles Piquer; de Prensa, don Manuel Jiménez Quilez, y de Radiodifusión y Televisión, don Jesús Aparicio Bernal; subdirector general de Prensa, señor Molina Plata; delegado de la Prensa del Movimiento, señor Del Moral; director general de la Oficina de Información Diplomática, don Adolfo Martín Gamero, y numerosos periodistas y escritores.

Los premios nacionales de literatura fueron concedidos al siguiente tenor: Francisco Franco, para ensayo, a don Manuel Capelo Martínez por su libro «Fundamentos del desarrollo económico de Andalucía»; José Antonio Primo de Rivera, para poesía, a don Eladio Cabañero por su libro «Marisa Sabia»; premio ensayo literario Marcelino Menéndez y Pelayo a la obra de don Gaspar Gómez de la Serna «Ramón, obra y vida»; premio de novela Miguel de Cervantes a don Salvador García de Pruneda por su obra «La encrucijada de Carabanchel». El premio Escorial, para estudios históricos, creado este año, recayó en la obra de don José María Jover Zamora «Carlos V y los españoles».

Los premios de trabajos de Prensa y radio, en torno a los veinticinco años de paz española recayeron en veinte trabajos seleccionados por el jurado calificador nombrado por la Junta interministerial a que nos hemos referido. Entre los premiados figuran don Juan Aparicio, don José Luis Echarrri, don Alfredo Jiménez Millas y otros ilustres escritores y periodistas.

Hecha la entrega de los galardones, el ministro pronunció unas palabras dando las gracias a todos los presentes, a los escritores y periodistas premiados y a cuantos se han implicado en la gran conmemoración española de la paz. Lo hizo en su nombre y en el de la Junta interministerial encargada de la conmemoración. Hizo extensiva su gratitud a los jurados y a los medios de difusión. «El Estado —dijo el ministro— debe ser más promotor de la cultura, en cuanto sirve a la paz, que creador de esta mis-

ma. Por eso, aun dentro de una necesaria y a veces ingrata tarea de corregir o moderar, encuentra también la satisfacción de premiar.»

A las palabras del ministro precedieron otras de amable salutación por parte del presidente del Club Internacional de Prensa. Los galardonados recogieron sus premios de manos del señor Fraga Iribarne entre los aplausos de la selecta concurrencia.

## Reunión del American Club

# En honor de la Junta de Energía Nuclear española

El American Club, que se reúne habitualmente todos los meses en el Castellana Hilton, ha dedicado su reunión de abril a la Junta de Energía Nuclear Española, que preside don José María Otero Navascués, en vísperas de la inauguración de las instalaciones que se han levantado en terrenos de la Ciudad Universitaria bajo el título «Átomos en acción» y que constituyen una exposición de los medios de emplear la energía atómica con fines pacíficos.

A la reunión asistieron la casi totalidad de los miembros del American Club y numerosos invitados españoles.

A los postres, el presidente del American Club, Mr. Kreisler, pronunció unas palabras en las que dedicó elogios a los miembros de la Junta Española de Energía Nuclear por la labor que han realizado y su valiosa cooperación para montar la exposición «Átomos para la paz», que va a ser abierta al público dentro de breves días.

El director de la exposición aludida, Mr. Harry O. Compton, pronunció un discurso acerca de aquella en el que, tras de enumerar con palabras sencillas y expresivas las características del átomo y de su empleo para fines pacíficos, recató un famoso discurso del presidente Eisenhower, hace diez años, ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, acerca del enorme potencial de la energía atómica para fines pacíficos. Dijo entonces el primer magistrado norteamericano que los EE. UU. se complacerían y estarían orgullosos de poder hacerse cargo, entre otros, del desarrollo de planes a través de los cuales se pondrían de manifiesto los usos pacíficos de la energía atómica. Aludió a la primera conferencia internacional sobre aplicaciones pacíficas celebrada en Ginebra en 1955, a la que asistieron delegados de 73 países, y dice que a ella siguió

# La tuna de la Universidad Laboral de Tarragona visita a Romeo Gorriá

## También recibió el ministro a una comisión de trabajadores de Bilbao

La tuna de la Universidad Laboral Francisco Franco de Tarragona, que ha participado en el concurso nacional organizado por el S. E. U., quedando clasificada entre los siete primeros puestos, actuó ayer ante el ministro de Trabajo, don Jesús Romeo.

Presentó a sus componentes el secretario general del Servicio de Universidades, don Enrique Oltra Moltó, que subrayó el éxito alcanzado y la circunstancia de que lo haya conseguido la primera tuna de Universidades Laborales que se ha presentado al mismo.

El ministro agradeció la simpática visita a los estudiantes laborales universitarios, a los que hizo un obsequio y les felicitó efusivamente.

Asistían también al acto el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Huesca, don Ramón Encinas Diéguez, y los jefes de las Secciones Docente y Económico-Administrativa del Servicio de Universidades, señores Hermida y Barceló.

La tuna puso su nota de alegría interpretando a la salida del Ministerio rondallas y pasacalles de su repertorio, dirigida por su jefe, don Juan María Arriaga. Había sido invitada para actuar en TV. E.

## TRABAJADORES EN VIAJE DE RECREO

Un grupo de trabajadores de una empresa ejemplar de Bilbao —la Babcock Wilcox— ha visitado al ministro de Trabajo, con directivos de la misma y el delegado de Trabajo de Vizcaya, don José María Iborra.

Se trata de los seleccionados por sus méritos y que participan en el viaje anual de recreo con que la entidad les premia. En el presente irán a Sevilla y Córdoba, donde visitarán las Universidades Laborales respectivas, estando previsto también en su itinerario la visita al Valle de los Caídos y Toledo.

Don José Torrontegui y los señores Millán y Hormaechea, presidente del consejo y altos cargos de la empresa, informaron al ministro de los progresos que en el orden social y en todos aspectos se llevan a cabo y se proponen realizar para hacer honor a su título de empresa ejemplar. Figura entre ellos la instalación de un comedor con organización de auto-servicio, cuyo presupuesto aproximado importa veinticinco millones de pesetas.

El ministro les atendió muy complacido y conversó largo rato con los directivos y trabajadores de esta empresa ejemplar, interesándose por el desenvolvimiento de las realizaciones y proyectos que le habían sido expuestos.

COND E CORACIONES  
MARROQUIES  
A LOS DIRECTORES  
DE INDUSTRIAS  
QUIMICAS  
Y NAVALES  
El acto fué  
presidido  
por el señor  
López Bravo

El embajador de Marruecos en Madrid, señor Ahmed Laraki, ha impuesto las insignias de la Orden de Ouissan Alaouito, en su grado de comendador, a los directores generales de Industrias Químicas, don Miguel Salís Balzola, y de Industrias Navales, don Antonio González-Adalid Rodríguez.

El acto se celebró en el edificio de la Embajada, y asistió el ministro de Industria, señor López Bravo, con varios de sus colaboradores en el Departamento, así como alto personal de misión diplomática.

El embajador señor Laraki pronunció breves palabras, en las que expresó la satisfacción que sentía en imponer las insignias de la preciada condecoración de su país, en nombre de Su Majestad Hassan II, a los galardonados. En nombre de éstos, el señor González-Adalid dió las gracias y rogó al embajador que hiciera llegar a Su Majestad el Rey de Marruecos su reconocimiento por la distinción con que habían sido honrados, que prueba, una vez más, la entrañable amistad que une a los dos pueblos.

Finalmente el ministro de Industria, señor López Bravo, rogó al embajador señor Laraki que hiciera llegar a Su Majestad Hassan II su gratitud por la distinción que había otorgado a sus colaboradores.

Los invitados al acto fueron obsequiados con un té moruno.

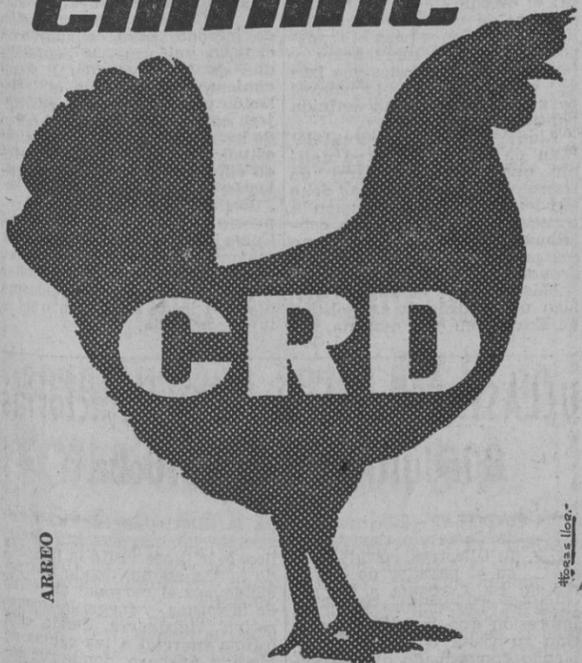
## BAJO LA PRESIDENCIA DEL SEÑOR CARRERO BLANCO

# Queda constituida la Comisión de Rentas

Bajo la presidencia del ministro subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco, se ha constituido la Comisión de Rentas, creada por la Ley del Plan de Desarrollo Económico y Social, como instrumento de trabajo de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos. Después de darse posesión a sus miembros, el comi-

sario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, vicepresidente de la comisión, puso de relieve el cometido de la misma, que, según la referida ley, deberá informar todos los proyectos de disposiciones generales que afecten a la política de rentas antes de su elevación al Gobierno

# elimine



# ERITROCIL

LABORATORIOS FARCO, S. A. GUZMAN EL BUENO, 2 - MADRID-15



CON MOTIVO DEL  
XXV  
ANIVERSARIO  
DE LA PAZ

LA EMPRESA  
TENERIA  
FRANCO  
ESPAÑOLA DA  
UNA PAGA EX-  
TRAORDINARIA

MOLLET DEL VALLES.—La empresa Tenerico Española, de esta población, dedicada a la fabricación de curtidos y declarada empresa modelo en 1961, se ha unido a la decisión de otras empresas españolas de conceder una paga extraordinaria a su personal con motivo de los veinticinco años de paz. (Cifra.)

## FONTANERIA CALEFACCION

precisamos persona capacitada estudio planos, presupuestos, planificación, control. Escribir número 725.

FONTAN, Claudio Coello, 130. (3.149.)



ES UN HOMBRE MODERNO

Un inmenso surtido en americanas de sport en SHETLAND-MOHAIR y HARRIS-TWEED y una gran variedad en trajes de caballero

# FLOWER

Avda. José Antonio, 52 - Postas, 2, y Mayor, 1  
Duque de Alba, 15 - Atocha, 57



# Constitución del Consejo Superior de Transportes Terrestres

El ministro de Obras Públicas dió posesión a los componentes del nuevo organismo

ASISTIO AL ACTO EL PRINCIPE DON JUAN CARLOS DE BORBON

EN acto celebrado en el Ministerio de Obras Públicas, bajo la presidencia del titular del Departamento, don Jorge Vigón, ha quedado constituido oficialmente el Consejo Superior de Transportes Terrestres, efectuándose también la jura del cargo y toma de posesión del mismo por los componentes del nuevo organismo.

Con el señor Vigón tomaron asiento en la presidencia el príncipe don Juan Carlos de Borbón, el comisario general

del Plan de Desarrollo, señor López Rodó; los subsecretarios de Obras Públicas, señor Mertes; de Hacienda, señor Sánchez-Cortés, y de Agricultura, señor Pardo Canalís; el jefe del Estado Mayor Central, teniente general Cavanillas Prosper; el secretario general técnico del Ministerio, señor Carral; el director general de Transportes Terrestres, señor Lorenzo Ochoando; el vicepresidente del Consejo, señor Lucía Ordóñez, y el secretario general del mismo, señor Romero Torrent.

brayando las dificultades con que se tropieza para establecerla, a pesar de los esfuerzos de la Conferencia Europea de Ministros de Transportes, en cuyos trabajos participa España desde 1953, afirmando que el éxito no podemos esperar sino de nuestro propio esfuerzo y anticipando que las líneas generales de una política española de transportes terrestres van a ser sometidas, muy en primer término, al estudio del Consejo, para la emisión de dictamen, que pasará luego a la Comisión Coordinadora de Transportes, con cuyo informe se elevará a la consideración de la correspondiente comisión delegada, que será quien, en definitiva, fije la política de transportes terrestres que el Ministerio de Obras Públicas ha de poner en práctica, para lo cual pidió a todos su decidida voluntad de colaboración señalándoles la grave responsabilidad que les incumbe.

## DISCURSO DEL MINISTRO

Tras la lectura, por el oficial mayor del Ministerio, señor Aguilera, de la orden estableciendo la composición del Consejo, hizo uso de la palabra el señor Vigón, quien primeramente se congratuló de la presencia en este acto del príncipe don Juan Carlos de Borbón, por coincidencia con su visita al Ministerio de Obras Públicas, agradeciendo después al Consejo Superior de Ferrocarriles y Transportes por Carretera, que cesa ahora en sus funciones, la labor eficaz y desinteresada que ha realizado.

Refiriéndose a la composición del nuevo Consejo dijo que si a alguien puede sorprenderle la amplitud del número de sus componentes es necesario tener en cuenta que la complejidad del mundo del transporte exige, para acercarse a él con ambición de orden, el asesoramiento, el consejo y la crítica de quienes conocen bien sus múltiples facetas y sus numerosas implicaciones.

Dijo que la tarea que espera al Consejo es ardua y responsable, pues hay pendientes muchas cuestiones que exigirán adoptar medidas y promulgar disposiciones que acaso esperen las sugerencias o las propuestas de este organismo o quizá requieran su informe previo, citando entre éstas las siguientes: el establecimiento de las condiciones que han de exigirse para el acceso a la profesión de transportista; la mejora del control y vigilancia de los servicios de transportes por carretera; la comprobación mecánica de las condiciones de los vehículos; la mejora de los servicios ferroviarios; la reestructuración de los ferrocarriles explotados por el Estado; el establecimiento de contratos de porte para el transporte de mercancías por carretera; la ordenación de las actividades que ejercen las agencias de transportes; el control de los servicios regulares de mercancías por carretera; el establecimiento de una contabilidad unificada por todas las empresas de transportes por carretera; el estudio de las posibilidades que se ofrezcan en determinadas regiones para el transporte fluvial de mercancías, y tantas otras cuestiones que han de estudiarse y solucionarse para una clara y bien definida política de transportes.

Aludió a que en el umbral del Plan de Desarrollo urge definir una política general de transportes, cuya finalidad debe ser lograr que ellos lleguen a constituir un sistema que contribuya, tan eficazmente como sea posible, al desarrollo de la economía a la que sirven.

Más adelante el señor Vigón hizo un análisis de la política de Europa en esta materia, su-

## JURA DE CARGOS

A continuación los componentes del Consejo, del que es presidente el subsecretario de Obras Públicas, don Vicente Mertes, juraron su cargo, con las formalidades de rigor, declarando el ministro oficialmente constituido el nuevo organismo y posesionados todos sus miembros.

## PALABRAS DEL VICEPRESIDENTE

Finalmente intervino el vicepresidente del Consejo, don Pedro José Lucía Ordóñez, quien comenzó agradeciendo al Jefe del Estado y al ministro de Obras Públicas la confianza con que le honran al designarle para tan responsable cargo.

Esbozó después las líneas generales del quehacer que espera al Consejo, que ha de colaborar intensamente, como órgano consultivo y de estudio, para el establecimiento en nuestro país de la unidad del transporte, haciendo hincapié en este concepto de la unidad como deber principal de una sana política de transportes.

Se refirió luego al anteproyecto de Reglamento de Régimen Interior del Consejo, citando algunos de los trabajos que competen al nuevo organismo, tales como la recopilación y ordenación de cuantiosos datos estadísticos; estudios de correlación entre series estadísticas, económicas y de tráfico; estudios de equitativas imputaciones de infraestructuras; cálculos para determinar los verdaderos costes nacionales de cada medio y modalidad del transporte; estudios de tarifas adecuadas; determinación de métodos para calcular, con criterio uniforme, la rentabilidad de las inversiones; conocimiento detallado de la legislación y reglamentación extranjera sobre la materia, así como de los acuerdos internacionales; estudios preparatorios, con todo ello, de nuestra nueva legislación y reglamentación.

Detalló más adelante la propuesta de estructuración del Consejo en secciones, para una mayor eficacia de su actuación, y concluyó prometiendo poner su mejor voluntad y entusiasmo al servicio de la misión que se le encomienda.

El envase mas moderno para la mejor leche

# LECHE ONA

en

# TETRA PAK

envase de un solo uso

\*INALTERABLE  
\*HIGIENICO  
\*PRACTICO  
\*LIGERO

exigir en el envase la fecha del día



LECHE **ONA** en **TETRA PAK**  
el envase que garantiza el contenido ●●●●●●●●  
de venta en lecherías y supermercados

## ULLASTRES recorre varias factorías industriales de Córdoba

CORDOBA. — El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, recibió ayer en el parador de Turismo de La Arruzafa a los periodistas. Les expuso la grata impresión que le había producido su visita a Córdoba, habiendo comprobado que se encuentra en trance de prosperidad merced a la labor eficiente que vienen realizando las autoridades.

Se refirió luego al Plan de Desarrollo Económico y Social, y dijo que aunque Córdoba no contaba con ningún polo repercusión en su favor las instalaciones industriales que se han de montar en los polos que han sido creados.

Después se dirigió, acompañado del gobernador civil y demás autoridades, a la factoría

de la Electro-Mecánica, recorriendo en ella sus instalaciones. Más tarde visitó la factoría de la Cenemesa, donde fue recibido por el personal directivo de la misma, y luego, la Cooperativa Algodonera. Desde esta última marchó a las ruinas de Medina Azahara, donde fue recibido por el alcalde de la ciudad y el presidente de la Academia de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Córdoba, don Rafael Castejón, quien le dió cuenta del desarrollo de las excavaciones que se vienen efectuando en la que fué fabulosa ciudad de recreo de los califas. Inmediatamente después se dirigió a visitar el antiguo convento de San Jerónimo, desde donde emprendió el viaje de regreso a la capital de España. (Cifra.)

## Nueva junta directiva del Hogar de Avila

Don Emilio Romero, elegido presidente

En la asamblea plenaria celebrada recientemente en el Hogar de Avila, han sido elegidos los miembros de la nueva junta directiva, que ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente, don Emilio Romero; vicepresidente primero, don Pedro Anta Fernández; vicepresidente segundo, don Hermelegido Martín Borro; vicepresidente tercero, don Pedro Damián Cano Chozas; secretario, don Ignacio H. de la Mota; vicesecretario primero, don Luis Jiménez Freile; vicesecretario segundo, don Joaquín Muñoz Álvarez; tesorero, don Agustín Fernández Jiménez; vicesecretario primero, don Ramón Piedelobo Martín; vicesecretario segundo, don Francisco Prieto Hernández; interventor, don Juan Esteban Hernández.

Para el cargo de vocales representantes de los partidos judiciales fueron elegidos: don Marcelo Caro García y doña María de la Concepción González Dégano, por Avila; don Faustino Hernández y García y don Pedro Cortázar y Vinuesa, por Arenas de San Pedro;

don Mariano Gómez Muñoz y don Sergio Hernández Martín, por Arévalo; don Crispín Muñoz Sánchez y don José Luis Mateos Martín, por Barco de Avila; don Eugenio Prieto Muñoz y don José Esteban Sánchez, por Cebrecos; don Francisco Montezin López y don Dalmacio Verde Sánchez, por Piedrahita. Bibliotecario, don Joaquín Virto Román.

El domicilio social, como hasta el presente, se encuentra en Carretas, 14, Madrid.

## LAS AUTORIDADES PROVINCIALES DE VITORIA, SEVILLA Y BADAJOZ, EN EL MINISTERIO DE LA VIVIENDA

Visitaron al titular del departamento y le expusieron importantes realizaciones dependientes del mismo

El ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona, recibió en su despacho oficial a una comisión de primeras autoridades de

## El 23 de abril, pleno de las CORTES ESPAÑOLAS

El presidente de las Cortes, don Esteban Bilbao, manifestó a los periodistas que el próximo día 16, a las doce de la mañana, se reunirá la comisión que estudia el proyecto de ley sobre energía nuclear. Manifestó también el presidente que se propone celebrar una reunión plenaria de las Cortes alrededor del día 23 de abril. Igualmente dijo que en estos momentos está recibiendo a los nuevos procuradores.

## AUDIENCIAS DEL JEFE DEL ESTADO

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia militar, en el palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don Francisco Vives Camino, teniente general jefe de la Región Aérea Pirenaica; don Francisco Nieto Arnaiz, general de división a las órdenes del señor ministro; don Eduardo Prado Castro, general de división, director general de Enseñanza del Ministerio del Aire; don Antonio Blanco García, contraalmirante jefe del Servicio de Normalización Militar del Ministerio de Marina; don Manuel Escribano Aguirre, general de brigada de Estado Mayor, a las órdenes del señor ministro; don Antonio Mendoza Cruz, general de brigada de Infantería, subinspector de Tropas y Servicios de Baleares; don Enrique Eymar Fernández, general de brigada honorífico de Infantería, caballero mutilado permanente; don Federico Sánchez Plaza, general subinspector de Sanidad de la Armada, jefe del Servicio de Medicina preventiva de la Armada; don Vicente Gómez Salcedo, coronel de Infantería del S. E. M., director del Servicio Histórico Militar; don Victoriano Coarasa Paño, coronel de Artillería, jefe del regimiento de Artillería número 20; don Adelaido Corrochano Muñoz, coronel de la Guardia Civil, jefe del sexto tercio de la Guardia Civil; don Jesús Plaza Mira, coronel de Infantería, jefe del tercio Duque de Alba, II de la Legión.

### AUDIENCIA CIVIL

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Comité Técnico Nacional de los XVI Juegos Escolares, presidido por don Eugenio Casimiro López, delegado nacional de Juventudes, y acompañado por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento; Comisión Oficial Orga-

nizadora de la Semana Santa de Madrid, presidida por don Fernando Rodríguez de Rivera y acompañada por el marqués de Lozoya, presidente del Instituto de España; Comité Ejecutivo del Consejo General de Colegios de Odontólogos y Estomatólogos, presidido por don Gerardo Zabala Rubio y acompañado por don Jesús García Orcoyen, director general de Sanidad; don Vicente Mertes Alfonso, subsecretario de Obras Públicas; don Vicente Rodríguez Casado, director general técnico del Instituto Social de la Marina; don José Poveda Murcia, director general de Coordinación Agraria; don Juan Bautista Ginebra Torra, director general de Expansión Comercial; don Manuel Soler Dueñas, presidente de la Audiencia Territorial de Madrid; don Federico Castejón y Martínez de Arizala, magistrado del Tribunal Supremo, jubilado; don Enrique García Montoro, magistrado del Tribunal Supremo, jubilado; don Ignacio Herrero Garralda, presidente de la Unión Española de Explosivos, S. A.; don Leopoldo Calvo Sotelo, director general de la Unión Española de Explosivos, S. A.; don José Antonio García-Noblejas, notario, y don Juan Lillo Orzáez, perito industrial.

## LO QUE PASO EN BARAJAS

● Procedente de Costa Rica llegó el nuevo embajador de aquel país en España, don Antonio Escarpe Cruken.

● Salió para Roma el nuevo arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor Casimiro Morcillo.

● Procedente de París vino el ministro de Comercio de Mali, señor Hamaciren Doure, que, invitado por su colega español, permanecerá en España hasta el día 18 en visita oficial.

## Cerca de veinticuatro millones de pesetas en préstamos concedidos a cooperativas de Guipúzcoa, Alava y Burgos

Préstamos por un total de veinticuatro millones setecientos mil pesetas han sido concedidos por el Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo a diversas cooperativas de las provincias de Guipúzcoa, Alava y Burgos. Los actos de firma de escritura y entrega de fondos han estado presididos por el jefe nacional de la Obra Sindical de Cooperación, don Isaías Monforte Extremiana, que, con este fin, se desplazó a las localidades donde están radicadas.

De las nueve cooperativas beneficiarias, siete son de carácter industrial, constituidas por trabajadores, y las dos restantes son agrícolas, con la finalidad de producción en común.

El señor Monforte destacó, ante los cooperativistas beneficiarios, la importancia de esta acción impulsora de las actividades que desarrollan, que ha de redundar en bien de la economía y en provecho de los asociados a las entidades, en justa retribución a su esfuerzo.

El jefe nacional de la obra aprovechó su viaje para visitar, asimismo, la Cooperativa de Detallistas de Ultramarinos de San Sebastián y las magníficas instalaciones de la Cooperativa Industrial de Exportadores de Pescado y Pesca de Altura, en Pasajes, celebrando reuniones con los miembros de sus juntas rectoras.

## SE PIDE LA LIBERTAD DE TRABAJO PARA LOS MOLINEROS MAQUILEROS

Se ha reunido, en el domicilio del Sindicato Nacional de Cereales, la comisión permanente del grupo de molineros maquileros y de piensos. Se abordó el tema de la próxima campaña cerealista, acordando los reunidos proponer la libertad de trabajo en esta industria e insistiendo también en la conveniencia de la abolición de los cánones de maquila.

Para gestionar la realización de estas aspiraciones, una comisión de estos industriales visitó a los subsecretarios de los Ministerios de Comercio y de Agricultura.

## ESTADIO METROPOLITANO

Domingo día 19 de abril, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde Valencia C. de F. - Club Atlético de Madrid

DECIMOCUARTO PARTIDO DE ABONO

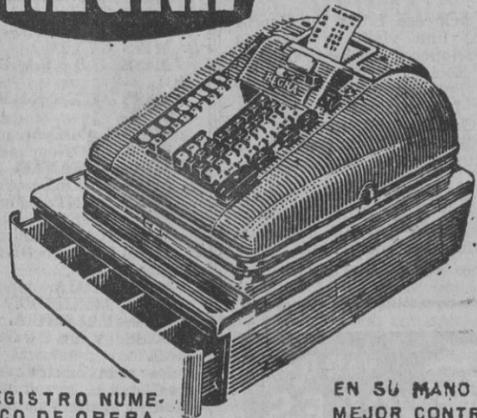
VENTA DE LOCALIDADES (Taquillas de la calle Barceló):

Desde MAÑANA, JUEVES, y hasta el sábado inclusive, de SEIS de la tarde a NUEVE de la noche. El domingo, día del partido, de DIEZ de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde, y en las taquillas del Estadio, desde las TRES de la tarde.

SOCIOS, CARNET AL CORRIENTE DE PAGO

## NUEVA, SENSACIONAL

# REGNA GRAN TOTAL



REGISTRO NUMÉRICO DE OPERACIONES Y CLIENTES

EN SU MANO EL MEJOR CONTROL DE VENTAS

DETALLA Y SUMA LAS PARTIDAS DE CADA VENTA. TOTALIZADOR GENERAL

FUNCIONAMIENTO ELÉCTRICO Y MANUAL

Solicite demostración llamando a los teléfonos:

247 94 04 - 247 95 01 - 241 55 96



SERVICIO TÉCNICO EN TODA ESPAÑA CAJAS REGISTRADORAS:

## REGNA ESPAÑOLA, S.A.

EDIFICIO ESPAÑA - MADRID

### CUPÓN RECLAMO

Recorte hoy mismo este cupón y envíelo a:

REGNA ESPAÑOLA, S. A.  
Edificio España - MADRID-13

● Deseo una demostración sin compromiso alguno por mi parte.

● Deseo informacion y precios

Nombre .....

Dirección .....

Alava, presidida por el gobernador civil, don José María Llana, e integrada por el obispo de la diócesis, don Francisco Peralta; presidente de la Diputación, don Manuel de Aranzuegui, y alcalde de Vitoria, don Luis Ibarra.

Los comisionados expusieron al ministro las diferentes realizaciones en materia de urbanismo y vivienda, que actualmente lleva a cabo el departamento en aquella provincia, tales como la ordenación urbanística de la capital. El señor Llana informó también al ministro de la Vivienda de las distintas obras de reconstrucción de la ciudad, que se realizan bajo la dirección técnica del Ministerio, así como la terminación de obras de pavimentación. Finalmente el señor Martínez Sánchez-Arjona fue informado con todo detalle de la construcción de nuevas viviendas en toda la provincia, programadas dentro del Plan Nacional de la Vivienda, y que resolverán de una forma casi definitiva la escasez de alojamientos.

Asimismo el ministro de la Vivienda recibió a distintas comisiones de Sevilla y Badajoz, integradas por las primeras autoridades, que le expusieron diferentes problemas relacionados con el urbanismo, la vivienda y la arquitectura.

## Delegación española en el IV Congreso Iberoamericano de Seguridad Social

Por vía aérea ha salido con destino a Bogotá la delegación española del IV Congreso Iberoamericano de Seguridad Social, que encabeza don Rafael Cabello de Alba, director general de Previsión, y de la que forman parte don José María Guerra Zunzunegui, delegado general del Instituto Nacional de Previsión; don Francisco de Ariza y Gondra, jefe del Servicio Actuarial del mismo instituto; los jefes de las Secciones de Asuntos Generales y de la Asesoría de Seguridad Social de la Dirección General de Previsión, señores Pérez Payá y Uccelay, respectivamente, y don Ángel de Manzarbeitia, inspector de Trabajo adscrito a la Sección de Planificación de la citada Dirección General.

El IV Congreso Iberoamericano de Seguridad Social iniciará sus tareas en la capital colombiana el próximo día 16, y sus reuniones se prolongarán hasta el 22 del mes actual.

### DIRIGENTES SINDICALES A BOGOTÁ

Formando parte de la delegación española que ha marchado por vía aérea a Bogotá, para tomar parte en las tareas del IV Congreso de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social que allí se celebra, salieron con dirección a dicho país el vicesecretario nacional de Obras Sindicales, don Antonio Chozas Bermúdez, y el presidente de la Sección de Trabajadores Campesinos de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, don Jesús Lample Operé, quienes llevan a esta reunión la presencia de la Organización Sindical española.



VENTANA

La ventana que ha logrado ser perfecta

# GRAVENT

DE ÚNICA E INIMITABLE CALIDAD

Con el mínimo espacio

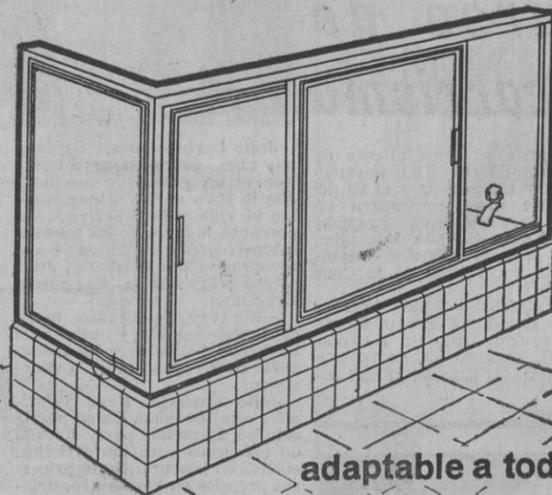
- más comodidad
- más ventilación
- más luz

# moderban

MAMPARA DESPLAZABLE DE ALUMINIO Y PLEXIHELIO



Aísla de humedad y salpicaduras, decorando su cuarto de baño



adaptable a todas las formas de bañera

DISTRIBUIDOR

## INNOVACION S.L.

Bárbara de Braganza, 8 - Tel. 222 82 11.

# Madrid Actualidad

## Cincuenta señoritas aspirantes a «belleza oficial» de la villa de Madrid

Veinticuatro representantes regionales participan en la elección de Miss España

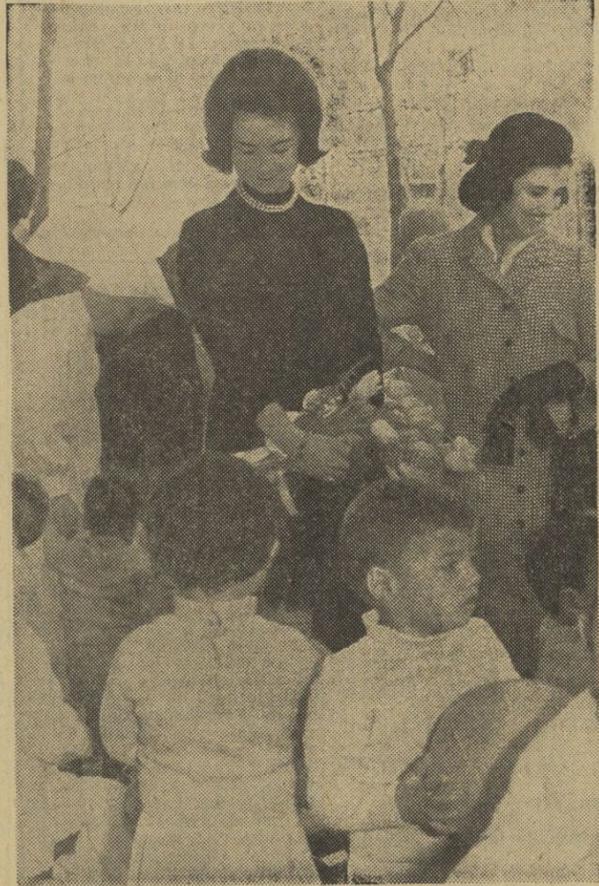
**C**INCUENTA madrileñas han sido seleccionadas de entre varios centenares de candidatas para pasar a la final en la elección de Miss Madrid y Miss Centro. En esta semana, todas y cada una de estas cincuenta señoritas finalistas serán examinadas por la comisión organizadora del certamen. PUEBLO ha organizado ya los actos completos de la elección: el viernes por la tarde en los salones del Castellana Hilton, y por la noche la gran fiesta en honor de las triunfadoras en las Cuevas de Nerja, el nuevo «tabla» flamenco de la Gran Vía madrileña. Una lista de valiosos premios para las triunfadoras será publicada en breve en estas mismas páginas, así como los componentes del jurado, que ya ha sido designado por PUEBLO.

● VEINTICUATRO CANDIDATAS A MISS ESPAÑA

El Comité ejecutivo de Belleza y Elegancia de España, S. L., anuncia que veinticuatro misses regionales acudirán a la fase final del concurso para la elección de Miss España 1964. Las veinticuatro finalistas ostentarán los siguientes títulos:

- MISS ANDALUCÍA OCCIDENTAL.
- MISS ANDALUCÍA ORIENTAL.
- MISS ARAGON.
- MISS ASTURIAS.
- MISS BALEARES.
- MISS BARCELONA.
- MISS CANARIAS.
- MISS CASTILLA.
- MISS CATALUÑA.
- MISS CENTRO.
- MISS COSTA DEL SOL.
- MISS EXTREMADURA.
- MISS GALICIA.
- MISS LEON.
- MISS LEVANTE.
- MISS MADRID.
- MISS MONTAÑA.
- MISS MURCIA.
- MISS NAVARRA.
- MISS PLAZAS DE SOBERANÍA.
- MISS RIOJA.
- MISS TENERIFE.
- MISS VALENCIA.
- MISS VASCONGADAS.

Las veinticuatro misses finalistas se reunirán en Madrid el día 4 de mayo próximo para salir hacia Málaga - Torremolinos, donde el sábado, 9 de mayo, será elegida Miss España 1964.



## Sofía de Grecia: feliz junto a los niños

La princesa Sofía de Grecia realizó una visita a diversas instituciones madrileñas de Auxilio Social. Acompañada de doña Soledad Bustamante de Oriol, fué recibida en el Hogar Carmen Franco por la marquesa de Villaverde y el director general de Beneficencia. La princesa visitó personalmente el Hogar-Cuna, y estuvo hablando con los pequeños enfermos internados allí. (Foto Juana Biarnés.)



## CENA DIECIOCHESCA



Anoche, y en los salones del hotel Castellana Hilton, se celebró un banquete de boda al estilo del siglo XVIII. Camareros y todo el servicio de la cena vestían ropajes de la época. La novia del curioso ágape era la hija del prestigioso hombre de negocios Jo Linten. (Foto de Juanita Biarnés.)

### ENTREVISTA Carmen Pardo, profesora de Prisiones

## En Estados Unidos hay cárceles en las que se practica la discriminación racial

### UNA RECLUSA MADRILEÑA ESTUDIA FILOSOFIA

**C**ARMEN Pardo, profesora de la Prisión Provincial de Mujeres de Madrid, lleva ya cerca de treinta años tratando con reclusas. Ahora acaba de estar durante seis meses en los Estados Unidos estudiando el sistema penitenciario femenino de aquel país.

—Lo más sobresaliente de todo lo que he visto es el lujo de las instalaciones penitenciarias. Las cocinas, por ejemplo, son mejores en la mayor parte de las penitenciarías que en muchos hoteles de primera categoría. Y al decirnos esto Carmen Pardo nos va mostrando una serie de gráficos y fotografías que ratifican plenamente lo que dice.

La conversación se alarga. Carmen Pardo tiene muchas cosas que contar. Una de las cosas que más vivamente le impresionó es el sistema de

vigilancia en la Prisión Federal de Alderson, la más dura de las instituciones penitenciarias femeninas norteamericanas. La prisión está apenas cercada. La vigilancia es puramente telefónica. Cuando una reclusa abandona un pabellón, los vigilantes anuncian telefónicamente su salida y su destino. Si pasado un tiempo prudencial la reclusa no ha llegado a ese destino, las fuerzas de Policía se ponen en marcha.

—El cargo más importante de aquella prisión es el de telefonista.

—¿Visitó usted alguna penitenciaría en las que existan normas de discriminación racial?

—Sí. En el Estado de Florida. En la prisión había unos edificios para las reclusas blancas y otros para las de color.

—¿Cuáles son las causas

que en U. S. A. llevan a más mujeres a la cárcel?

—El alcohol y las drogas. Tanto es así, que a mis colegas norteamericanos lo que más les extrañaba de nuestro país es que aquí, prácticamente, no tuviésemos casos de este tipo.

La conversación se centra ahora en torno a la regeneración de las reclusas en España y a su posterior incorporación a la vida ciudadana.

—La mayor parte de ellas se regeneran. Trabajan en la prisión, aprenden un oficio, estudian. Concretamente, ahora tenemos una chica que estudia Filosofía y Letras. Le damos todo tipo de facilidades para que mantenga comunicación escrita con los catedráticos, le proporcionamos todos los libros que necesita y cuando llegan los exámenes va a la facultad a examinarse.

## Cursillo de educación física para maestras

La Sección Femenina pone en conocimiento de todas las señoritas maestras compositoras que mañana dará comienzo un cursillo de educación física, pudiéndose efectuar la matrícula en esta Delegación Local, calle de Alfonso XII, 52, de diez a dos de la tarde, a partir de la publicación de esta nota.

## Curso de socorrismo

Se pone en conocimiento de las cumplidoras del Servicio Social y afiliadas que el 29 del presente mes comenzará un curso de socorrismo, organizado por esta Sección Femenina a través de la Jefatura Provincial de Socorrismo de la Cruz Roja.

La matrícula puede hacerse en la Regiduría Provincial de Divulgación, calle de Alfonso XII, número 52, de once a dos, hasta el sábado, 18 del corriente.

## TRAS EL ACCIDENTE, REGRESA A URUGUAY

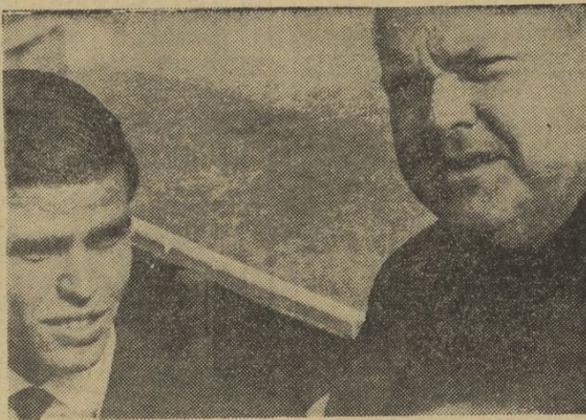


Julio Carbajal, actor de nuestro cine, sufrió hace algún tiempo un gravísimo accidente que le tuvo varias semanas entre la vida y la muerte. Aquel percance le alejó de los estudios cinematográficos. Ahora, casi recuperado del accidente, Julio piensa regresar a su patria, Uruguay.

—Me voy de España muy contento—nos dice—, pues aquí he hecho películas y he trabajado en Prensa, radio y televisión.

Julio Carbajal tiene veintiocho años de edad. En su patria estudio Derecho, pero, llevado de una gran vocación artística, cultivó la pintura. Ganó primeros premios en varias exposiciones y trabajó en teatros hispanoamericanos, siempre con primeras figuras.

—Hice «La loca de Chaillot» con Margarita Xirgu—nos termina de explicar— y también varias comedias dirigidas por Narciso Ibáñez Serrador. (Foto Boutellier.)



## ORSON WELLES: PELICULA CON EL INCLUSERO

**C**OMO gran aficionado a la fiesta. Orson Welles tampoco ha fallado este año, al comienzo de nuestra temporada taurina. Como siempre, desde su barrera no se ha perdido ninguna corrida o novillada que se anunciara en los carteles de las plazas madrileñas. Este año ha hecho un buen «fichaje» para una próxima película: el de Gregorio Tébar (El Inclusero).

Gregorio lleva tres tardes seguidas de gran éxito en Vista Alegre, y el gran realizador americano le propuso la firma de un contrato inmediato. El Inclusero aceptó, como es natural. Y, pronto, tendremos película. Nada menos que de Orson Welles, y con un torero español como protagonista.

## La propiedad de la «Tizona»

En un reportaje publicado en nuestro periódico el pasado día 8, al hacerse referencia al envío a Nueva York, para su exposición en la Feria Mundial, de la «Tizona» del Cid Campeador, se dice que es propiedad del Museo Histórico Militar.

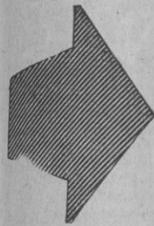
La marquesa viuda de Falces nos escribe una carta en la que pone de relieve el error en que se ha incurrido, ya que la «Tizona» es propiedad de dicha señora, como así consta en la vitrina del Museo Histórico Militar, donde normalmente se

exhibe, y de la que el citado museo es solamente depositario.



Una semana en Madrid

# Llegó Miss Utah (U. S. A.), en viaje por todo el mundo



Se encuentra en Madrid Penny Mc Clellan, elegida en los Estados Unidos como Miss Utah y representante de dicho Estado en las elecciones de Miss Universo y Miss Estados Unidos. Viene en viaje de turismo, y le acompaña el promotor de concursos de belleza en todo el mundo, Mr. Charles Seco, quien ha dado ya varias vueltas al mundo en calidad de asesor de diversas reinas de belleza. Penny se propone pasar una semana en Madrid, donde le filmarán una serie de secuencias para un documental de viajes con destino a la TV. americana.



Imaginación, fantasía...

# SEDAS naturales

Maravillosa exposición en la planta 7

Toda la riqueza de las nuevas sedas, signo de incomparable elegancia, reunida en una maravillosa exposición y venta de los más bellos rasos, organzas, gasas, shantung, douppions, muselinas, puntos de seda...

En preciosas tonalidades lisas de gran moda o con originales estampados. Grandes flores, ramajes, diseños difuminados, motivos abstractos, rayas, cuadritos, lunares...



En GALERIAS DE LISTA y GALERIAS DE ARAPILES. Lo mismo excepcional diversidad de sedas naturales lisas y estampadas.

## ANOCHÉ, EN RADIO MADRID

### Las voces de HITLER, CHURCHILL, PIO XII, EISENHOWER, JUAN XXIII...

Ayer, a las once de la noche, grabaciones auténticas con las voces de Hitler, Chamberlain, Churchill, el Caudillo, Pio XII y otras grandes personalidades históricas del último cuarto de siglo, fueron radiadas en un gran programa de Radio Madrid, como contribución de la S. E. R. a los actos de los veinticinco años de paz. El programa, escrito por Basilio Gassent y dirigido por Antonio Calderón, duró casi una hora. De Chamberlain se escuchó la declaración de guerra del 3 de septiembre de 1939; de Churchill, su famosa frase «sangre, sudor y lágrimas», del verano de 1940, cuando se esperaba la invasión de Inglaterra por Alemania; de Roosevelt, sus palabras al pueblo americano al serle comunicado el ataque a Pearl Harbor; del Caudillo, sus palabras cuando la histórica manifestación de la plaza de Oriente el lunes 9 de diciembre de 1946; de Pio XII, sus famosas palabras sobre la paz, pronunciadas en castellano, desde Roma, con motivo del Congreso Eucarístico Internacional, de Barcelona. Se oyó también la voz de Eisenhower, de Mac Arthur, de Juan XXIII... A petición de muchos oyentes, esta noche, a las nueve, Radio Madrid repetirá este gran programa —que constituye un sensacional reportaje histórico— por su emisora de frecuencia modulada en 97 megaciclos.

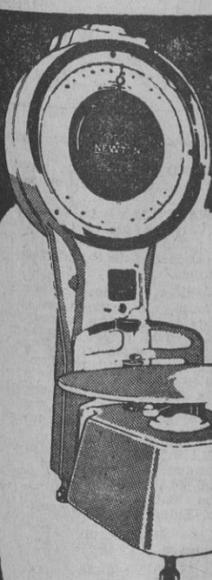
## DATOS METEOROLOGICOS

TEMPERATURAS. — La máxima, 21,5°, se registró a las 17,50 horas de ayer. La mínima, a las 6,20 horas de hoy, ha sido de 6,4°. Murcia, con 29 grados y Vitoria con uno tuvieron las extremas nacionales.

PRESIONES. — 704,3 y 714,1 milímetros han sido las marcas barométricas respectivas de ayer a las siete de la tarde y hoy a las siete de la mañana.

## COLOQUE SU CAPITAL

GARANTIZADISIMO  
Tardes, Edificio España, grupo 5, planta 10, despacho 1



## MANTEQUERIAS, CARNECERIAS, SUPERMERCADOS!

**La BALANZA TOTALMENTE AUTOMATICA**  
que necesitan. Incomparable y construída de acuerdo con los últimos adelantos de la industria británica

Capacidad: 8 kgs.  
División mínima: 5 gramos  
Máxima sensibilidad  
Pida una demostración sin compromiso



**NEWTON** Rodríguez San Pedro, 27. Tel. 223 77 70. MADRID-15

# Galerías Preciados

# Cartelera de espectáculos

## GAGETILLAS

**LA COMPANIA MARITZA CABALLERO,** que tan clamoroso éxito obtuvo en el teatro Athénée de París, repone en el Cómico, el jueves 16, «Bodas de sangre», de Federico García Lorca.

## TEATROS

### Funciones para mañana

**ALCAZAR (221-22-52).** - Revistas Dorita Imperio y Tres Mosqueteros de la Risa Venancio Moreno, Alfonso del Real, Tito Medrano, con Eugenia Roca. 7, 10, 45; «La espía es Pia!» (de Manuel Paso). Música de Montorio y Cabrera.

**BEATRIZ (225-31-08).** Buen teatro, a mejor precio. - 7 y 11: Robo en el Vaticano (Guillermo Marín, Mari Carmen Prendes, Amparo Baró, Manuel Díaz González). Dirección: Cayetano Luca de Tena. La mejor butaca, 40 pesetas; principal, 5 pesetas.

**BELLAS ARTES (Tel. 232-44-37).** Edificio Círculo Bellas Artes. Dirección: José Tamayo. Compañía titular. - 7 y 10, 45: Luis Prendes, Lola Cardona en Los árboles mueren de pie (de Alejandro Casona), con Fernando Guillén, Francisco Pierrá y la colaboración extraordinaria de Millagros Leal. 225 y 226 representaciones.

**CALDERON.** - 7, 10, 45: Juan Carlos Marco (Pinocho) en La revista sigue, superproducción dirigida por Alfredo Alaría, con Mariquita Gallegos, Ballets de Alfredo Alaría y sensacionales vedettes.

**COMEDIA.** - Gracita Morales y José Luis López Vázquez. Mañana martes, 7 y 11: Los Palomos (de Alfonso Paso). Hacia las 200 representaciones.

## PROYECCIONES

¡MUY PRONTO!

## CINERAMA

«EL MUNDO ESÁ LOCO»  
«LOCO, LOCO, LOCO»

## Exhibición de películas en el Salón de la Electrificación



Todos los visitantes del "Salón de la Electrificación" y durante los días y horas en que permanezca abierto podrá ver películas informativas sobre temas eléctricos que exhibirá "Unidad Eléctrica" (Unesa) en la sala de proyecciones habilitadas al efecto en el Palacio de los Deportes.

Así pues, diariamente y a las horas en que el "Salón de la Electrificación" esté abierto a los visitantes podrán contemplar estos, libremente, las siguientes películas, graciosamente cedidas por las Sociedades Eléctricas que se citan:

- "EL CORAZON DE UNA CIUDAD" (UNESA)
- "EL DUERO Y SUS SALTO" (Iberduero)
- "HIDROELECTRICA ESPAÑOLA 1958" (H. Española)
- "SEVILLANA DE ELECTRICIDAD 1962" (Cía. Sevillana de Electricidad)
- "NOTICARIO UEM 1963" (Unión Eléctrica Madrileña)
- "EN EL EBRO Y EN EL DUERO" (Iberduero)
- "UNION ELECTRICA MADRILEÑA 1963" (Unión Eléctrica Madrileña)
- "SALTO DE ALDEAVILA" (Iberduero)
- "SALTO DE CASTREJON 1961" (Unión Eléctrica Madrileña)
- "POR LA CUENCA DEL DUERO" (Iberduero)
- "ULTIMA INFORMACION SOBRE RESERVA HIDROELECTRICA UEM 1960" (Unión Eléctrica Madrileña)
- "NOTICARIO 1961" (Iberduero)
- "SALTO DE CASTREJON 1962" (Unión Eléctrica Madrileña)
- "PRODUCIR LA LUZ" (Iberduero)
- "LA ELECTRICIDAD EN ANDALUCIA 1963" (Cía. Sevillana de Electricidad)
- "DOMINANDO EL DUERO" (Iberduero)
- "FUENTES DE LUZ EN ASTURIAS" (Hidroeléctrica del Cantábrico)
- "HISTORIA DE VEINTE AÑOS" (Fuerzas Eléctricas del Noroeste)
- "KILOVATITO" (Hidroeléctrica del Cantábrico)
- "NOTICARIO 1962" (Iberduero)

## salón de la electrificación

## Principales programas de TV. E.

◆ **PARA HOY, MIERCOLES, NOCHE.** - 7,30: El padre de la novia: «La duquesa». - 8: Biografía del ayer. - 8,30: Dibujos animados: Popeye. - 8,40: Fiesta brava. - 8,55: Mundo ligero. - 9: Historias de mi barrio. - 9,30: Telediario. - 9,45: El tiempo. - 9,55: Marcando el compás. - 10: Rompeolas: «Elegía por un bibliófilo». - 11: Primera fila. - 12: Telediario.

◆ **PARA MAÑANA, JUEVES, SOBREMESA.** - 2,15: Primera página. 2,30: Busque su pareja, concurso. - 3: Telediario. - 3,20: Telecrónica nacional. - 3,30: Para vosotras. - 3,40: «Las dos vidas de Marcela», capítulo IV.

◆ **TARDE.** - 4,02: Dibujos animados: «Bugs Bunny». - 4,10: Caravana: «La historia de Cassie Tenner». - 4,15: Recreo.

◆ **INFANTIL.** - 5,15: Recreo.

◆ **CULTURAL.** - 6: Academia TV. - 7: Universidad TV.

◆ **NOCHE.** - 7,30: Barco a la vista. - 8: Equipo de vuelo: enamorada. - 8,30: Dibujos animados: «Pájaro Loco». - 8,40: La familia por dentro. - 8,55: Mundo ligero. - 9: La vida en tres D. - 9,30: Telediario. - 9,50: El tiempo. - 9,55: Marcando el compás. - 10: Información diversa a través del satélite «Telstar II» desde el Japón. - 11: La hora once: «Me llamo Judith. ¡Estoy perdida!». - 12: Telediario.

naje a Alfonso Paso, con gran fin de fiesta.

**VALLE INCLAN (241-13-89).** - 7, 11: Arde o la margarita (de Anouilh). Rafael Rivelles, Gabriel Llopert, Paula Martel, Javier Loyola, Fernando Cebrán, con Margot Cottens y colaboración de Luisa Salla. Dirección: Guerrero Zamora.

**ZARZUELA (221-43-41).** - 7 y 10, 45: Mariemata Ballet de España, con los estrenos de Ibérica (de Guridi y Ravel), Ballet Suite (del padre Soler), España (de Chabrier) en versión de gran ballet. Orquesta Sinfónica de Madrid. Grupo de Cámara. Director: Enrique Luzuriaga. (Cuatro últimos días.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE (231-46-07).** - 6, 45 y 10, 45: ¡Éxito! ¡Éxito! del fabuloso espectáculo musical Las luces de Madrid (Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleita y... de postre Gila, con más de 100 artistas sobre pista y escenarios giratorios. Apto. Localidades con cinco días.

## CINES

### SESION NUMERADA

**ALBENIZ.** - 6,15, 9,45: La conquista del Oeste (Technicolor). Cinemascope, apto todos los públicos. (Pases película: 6,25 y 9,55.)

**ARGUELLES.** - 4,30, 7, 10,30: La bahía de los contrabandistas. Tolerada.

**AVENIDA (221-75-71).** - 7, 10,30: Aparte, cariño (Doris Day, James Garner). Cinemascope. Color. Segunda semana.

**BARCELÓ.** - 4,30, 7, 10,30: La bahía de los contrabandistas. Tolerada.

**BENLUIRE.** - 7, 10,30: La gran muralla (Ayako Wakao). 70 m/m. Technicolor. Mayores 14 años.

**CALLAO.** - 4,30: Ali y el camello (7.º episodio: El hombre rana (color), El misterio del camión). 7, 10,15: El premio (P. Newman, E. G. Robinson). Color.

**CAPITOL.** - 7, 10,30: La escapada (Il sorpasso). Vittorio Gassman, Catherine Spaak.

**CARTAGO (257-70-23).** - 7, 10,30: Terror en la noche (Eleonora Rossi-Drago, J. Fuchsberger Karindor).

**COLISEUM.** - 6,45, 10,15: Su pequeña aventura (nuevo clamoroso triunfo mundial de Doris Day y James Garner). Eastmancolor.

**CONDE DUQUE.** - 5, 9,15: Cleopatra (Elizabeth Taylor, Richard Burton). El mayor espectáculo de la historia del cine en Todd-ao. Veinte semanas. Venta anticipada.

**FUENCARRAL.** - 7, 10,30: Ese desinteresado amor (Glenn Ford, Charles Boyer, Hope Lange). Cinemascope. Technicolor.

**GONG.** - 4,30, 6,30: Aventuras de Ivanhoe. Tolerada.

**GRAN VIA.** - 7, 10,15: Vacaciones de verano (Cliff Richard, Lauri Peters). Technicolor. Cinemascope. Tolerada.

**LOPE DE VEGA.** - 7, 10,15: La pantera rosa (David Niven, Capucine). Technicolor. Technirama.

**MADRID.** - 7, 10,30: El inspector (Stephen Boyd). Technicolor. Mañana jueves, 4,45, sesión infantil: Selección Tom y Jerry (últimas creaciones).

**PALACIO DE LA MUSICA.** - 7, 10,30: Mstar un ruiseñor (Gregory Peck).

**PALAFOX (Luchana, 15).** El mejor cine de Europa. - 6,15, 9,45: 55 días en Pekín (Charlton Heston, Ava Gardner, David Niven). Technicolor. 70 m/m. supertechnirama. Tolerada.

**PAZ.** - 7, 10,15: El tulipán negro Alain (Jean Verna Lisi). 70 m/m. Todd-ao. Eastmancolor. Tolerada. Venta anticipada cinco días.

**POMPEYA.** - 7, 10,30: María Walewska (Greta Garbo, Charles Boyer). Segunda semana.

**REAL CINEMA.** - 7, 10,30: Piel de serpiente (Marlon Brando, Ana Magnani).

**REX (247-12-37).** - Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 tarde, 10,45 noche: Una tarde en el circo. Tolerada.

**RIALTO.** - 7, 10,30: Amores con un extraño (Natalie Wood, Steve MacQuenn).

**RICHMOND.** - 7, 10,15: El premio (Paul Newman, Edward G. Robinson).

**SAN MIGUEL.** - 7, 10,15: El noviazgo del padre de Eddie (G. Ford, Shirley Jones). Color. - 4,30: Dos frescos en órbita y Autopsia de un criminal. Primer reestreno.

**COLON.** - 4,30: Navidades en junio (Alberto Closas). El último atarde-

cer (Kirk Douglas, Rock Hudson).

**CONCEPCION.** - 5: Hatari. La bahía de los contrabandistas. Tolerada.

**CHUECA.** - 4,30: Corsarios del Caribe. Escrito bajo el sol (Tolerado).

**DOS DE MAYO.** - 5: El crepúsculo de los audaces, Tempestad sobre Washington.

**EMPERADOR (243-11-51).** - Continúa 4: Cazador de forajidos (Henry Fonda, Anthony Perkins) y El hijo del capitán Blood (Sean Flinn). Color. Toleradas.

**FANTASIO.** - 4: Amores con un extraño (Natalie Wood, Steve MacQuenn).

**FIGARO.** - 4: Amores con un extraño (Natalie Wood, Steve MacQuenn).

**GONG.** - 8,30 continúa: Silk Stokings (La bella de Moscú).

**IDEAL.** - 4: Piedra de toque (Arturo Fernández, Susana Campos). Color. Pases: 4, 6, 8, 10,15.

**IMPERIA.** - Continúa 10 mañana: Complementos y Ese desinteresado amor (Glenn Ford, Charles Boyer). Technicolor.

**MAGALLANES.** - 4: Los derechos de la mujer y El secreto de Ushaws-52.

**MARVI.** - 5: Piedra de toque (William Marshall). Eastmancolor.

**MONACO (Esquina avenida de América-Cartagena. Telf. 256-62-11).** 4,30: Autopsia de un criminal.

**MONUMENTAL.** - 3,45: Exodo (Paul Newman, Eva Marie Sant).

**MUÑOZ SECA (231-51-41).** - 10 mañana: Tres hombres buenos, El secreto de Ushaws-52.

**PALACE.** - 4: María Walewska (Greta Garbo, Charles Boyer). Segunda semana.

**PALACIO DEL CINE.** - 5: Terror en la noche.

**PANORAMA.** - 10 mañana: El último cuarto de hora y La reina del Nilo. Color. Cinemascope.

**RIVIERA (265-07-55).** - 5: El crepúsculo de los audaces y Tempestad sobre Washington.

**ROSALES.** - 4: Piedra de toque (Arturo Fernández, Susana Campos). Eastmancolor.

**SAINZ DE BARANDA.** - 4: El hombre de paja, La tentación vive arriba.

**SALAMANCA.** - 4,30: Reestreno preferente exclusivo con faldas y a lo loco (Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon). ¡El mayor éxito de la temporada! (Pases película: 4,45, 6,45, 8,45 y 10,45.)

**SAN CARLOS.** - 4,30: El último cuarto de hora y La reina del Nilo. Color. Cinemascope.

**SAN DIEGO (Puente Vallecas).** - 4,30: Esa pícara pelirroja, Reajuste matrimonial.

**SOL.** - 10 mañana: Tres fugitivos, Mundo de noche. Color. Cinemascope.

**SORRENTO.** - 4: El bosque de los amantes. El confidente.

**TIVOLI.** - 4,30: El inspector (Stephen Boyd, Dolores Hart). Technicolor. Segunda semana.

**UNIVERSAL CINEMA.** - Continúa 6,15: Terror en la noche.

**URQUIJO.** - 5: Complementos, Autopsia de un criminal.

**VOZ (Alcalá, 184. 245-82-99).** - Continúa desde las 5: Piedra de toque (Arturo Fernández, Susana Campos).

## SALAS DE FIESTAS

**ALAZAN (Paseo Castellana, 24. teléfono 276-00-17).** - Las más explosivas y fabulosas vedettes.

**BOITE SARATOGA (Doctor Cortezo, 1).** - La sala de las mejores vedettes del momento y dos orquestas de excepción.

**CANYAMA.** El cabaret de las afueras. Marcelo Ustera, 86. Teléfono 269-31-32). - Antonio Carmona y Las Rosas, 40 vedettes en pista.

**CARTAGO (Petit cabaret. Bravo Murillo, 28. Gorieta Quevedo).** Las mejores atracciones.

**CISNE NEGRO (Cartagena, 89).** - Los Trotters Brothers, Tito Ares, ballet moderno de Miguel de los reyes y las más sorprendentes bellezas.

**CONGA.** - Grandes atracciones. Victoria de España, María Espigal, Carmina Segarra, orquestas Pablo Herrero y Abalos, canta Néstor.

**EL BIOMBO CHINO (Isabel la Católica, 6. Telf. 248-50-81).** - Tarde y noche, atracciones internacionales: Orquesta Ruby e El Suo Complexo. A las 12, espectáculo arte español.

**FADO.** - Distinto a todo lo que usted conoce: las dulces y melancólicas canciones del país hermano amenazan los exquisitos platos de la mejor cocina portuguesa. Plaza San Martín, 2. Telf. 231-89-24.

**FOLIES (Paz, 11. Tel. 231-24-40).** Tarde y noche: Exito de la gran revista Girls in the Nigth.

**LA GALERA (Villalar, 8).** - Un barco lleno de ambiente. Magníficas atracciones internacionales, tarde y noche. Y bellísimas vedettes españolas, francesas, alemanas e inglesas.

**LIDO (Alcalá, 20. Edificio Alcázar).** Atracción producción. Director: Alfredo Alaría (sólo en función de noche). Tardes, selecto programa de grandes atracciones: The Wospeckers, Espectáculo Miguel de los Reyes.

**LUSS-MAY (Junto a la fuente luminosa de Atocha).** - Orquestas Escobarino y Atlántida. Un gran desfile de modelos españolas, italianas, inglesas, francesas y americanas. Les esperamos.

**MADISON CLUB (Caa Bermúdez, 44. tel. 253-01-59).** - Rudy Ventura y su conjunto, la mejor orquesta de España. Solamente tardes.

**MICHELETTA CLUB (248-50-55).** - Tarde y noche: Presenta el trío caribático The Renstons, Filippo Carletti

# 1.ª GRAN VENTA

especial de la  
**ALFOMBRA**

durante el mes de abril  
**PRECIOS ASOMBROSOS**

Gran surtido en buclé, moquetas, alfombras mecánicas  
dibujos españoles, franceses y orientales

**ARTESANAS**

de alpujarra, nudo español y turco  
**IMPORTACION**

mecánicas y manuales en dibujos orientales  
**ORIENTE**

RUIZ DE ALARCON, 21 - GUZMAN EL BUENO, 104

## BENLLIURE

EQUIPADO CON PROYECTORES



MAÑANA, JUEVES,  
CONTINUACION DE ESTRENO

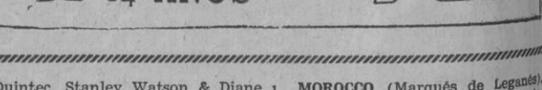
AYAKO WAKAO  
SINTARU KATSU  
FUYIKO YAMAMOTO  
KOJIRO JONGO



## LA GRAN MIRADA

PRODUCCION MASACHIKI NAGATA - TECHNICOLOR  
DIRECCION SIGEIO TANAKA

PARA MAYORES  
DE 14 AÑOS



y Quintec, Stanley Watson & Diane, Rafael Carraona y su gran orquesta y siempre las más bellas modelos.

**MOLINO ROJO (Tribueta, 6).** Tarde y noche: El fabuloso Vendrius, hermanos Moreno, los reyes de la gracia.

**MOROCCO (Marqués de Leganés).** Como siempre, el cabaret de Madrid.

**NEVA ROMANA (Restaurante-boite. Carretera de La Coruña. Kilómetro 9,200. Tel. 207-00-61).** - Tarde y noche: Selecto programa de atracciones.

**PASAPOGA.** - Tarde y noche: Grandioso éxito, por primera vez en España, de la auténtica y sensacional revista Madrid recitit Paris avec le Bluebell Show y las orquestas de Arturo Fornés, con Rubens Liloy y sus Mayorales.

**RIVER CLUB.** - Presenta un gran programa, con Hymas y Cece, Rafael de la Rosa y últimas novedades en atracciones solistas.

**TEYMA.** - Tarde y noche: Las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB (247-10-24).** - Ballet Alegrias, Ballet Laury, Ballet Dibollinas, Ballet Trophy, Oscar.

## ALEMANIA

Tres muertos y doce heridos en el choque de un tren con un camión

**BAD DEYNHAUSEN (Baja Sajonia).** - Ha habido que lamentar tres muertos y doce heridos en el choque entre un tren y un camión que volcó sobre las vías. Se ha suspendido el tráfico ferroviario para retirar los escombros. (Efe.)

**FRONTON MADRID.** - 10,15: Tres partidos a raqueta, uno a cesta punta y tres quinielas. Actuación de Chiquita de Anieta.

**PUEBLO**

# LOTERIA NACIONAL

# EL SORTEO DE HOY

| Números | Premios   | Poblaciones                             |
|---------|-----------|---|
| 57.944  | 1.000.000 | Madrid.                                 |
| 27.521  | 500.000   | Albacete, Bilbao, Barcelona, Madrid.    |
| 22.409  | 250.000   | Llido, Barcelona, La Coruña.            |
| 4.879   | 50.000    | Madrid, Gandía, Santander, Bilbao.      |
| 23.521  | 50.000    | Huércal-Overa, Coria del Río, Bilbao.   |
| 50.991  | 25.000    | Pamplona.                               |
| 36.262  | 25.000    | Alicante, Barcelona, Albacete, Badajoz. |
| 36.702  | 15.000    | Jerez de la Frontera, Avilés, Albalá.   |
| 26.022  | 15.000    | Barcelona, Madrid, Ciudad Real.         |
| 19.473  | 15.000    | Valencia, Bilbao, Las Palmas, Madrid.   |
| 41.644  | 15.000    | Granada.                                |
| 45.904  | 15.000    | Barcelona.                              |
| 6.183   | 15.000    | Málaga, Oviedo, Avilés, Granada.        |
| 54.993  | 15.000    | Avilés, Madrid, Sevilla, Málaga.        |
| 38.551  | 15.000    | Sevilla.                                |
| 15.914  | 15.000    | Sevilla, Madrid, Barcelona, Bilbao.     |
| 28.143  | 15.000    | Daroca, Barcelona, Granada, Huelva.     |

## NUMEROSTOMADOS

### AL OIDO

### PREMIADOS CON 2.500 PESETAS

| UNIDAD | DECENA      | CENTENA                         |
|--------|-------------|---------------------------------|
| 1      | 63 11 18 49 | 380 255 418 217 743 196 369     |
|        |             | 991 923 673 492 983 424 577 224 |
|        |             | 513 206 753 319 261 464         |

| MIL                             |
|---------------------------------|
| 588 986 194 749 406 435 460 277 |
| 418 849 974 737 771 773 043 996 |
| 013 653 226 858 976 324 777 714 |
| 883 822 807                     |

| DOS MIL                         |
|---------------------------------|
| 459 767 316 036 490 241 835 646 |
| 432 196 481 830 263 071 809 945 |
| 547 931 025 528 440 736 890 694 |
| 166 622 029 774 877 425 496 109 |

| TRES MIL                        |
|---------------------------------|
| 002 496 309 141 264 592 043 550 |
| 617 424 097 390 967 253 604 156 |
| 946 419 968 792 335 535 276 354 |
| 899 432 113 235 388             |

| CUATRO MIL                      |
|---------------------------------|
| 923 718 771 190 643 082 955 499 |
| 653 870 655 868 249 777 622 231 |
| 386 203 650 106 236 380 738 306 |
| 741 027 835 716 816 658 305 177 |
| 620 812 927 733                 |

| CINCO MIL                       |
|---------------------------------|
| 145 860 248 547 847 295 865 671 |
| 262 482 925 972 205 573 630 502 |
| 187 644 564 577 704 788 733 597 |
| 505 996 951 039 913 061         |

| SEIS MIL                        |
|---------------------------------|
| 534 716 313 826 925 777 161 184 |
| 836 498 880 474 144 691 120 415 |
| 865 586 959 946 345 135 640 563 |
| 365 065 477 336 302 004 270 136 |
| 100 872 802                     |

| SIETE MIL                       |
|---------------------------------|
| 765 426 033 704 272 472 915 239 |
| 094 262 397 633 830 834 351 357 |
| 169 685 692 717 458 823 701 940 |
| 285 312 912                     |

| OCHO MIL                        |
|---------------------------------|
| 545 327 830 581 479 793 124 974 |
| 953 518 885 214 971 364 994 440 |
| 390 638 241 070 103 123 501     |

| NOVE MIL                        |
|---------------------------------|
| 155 706 763 701 179 339 129 238 |
| 719 707 318 595 242 409 387 589 |
| 386 072 170 126 434 662 382 770 |
| 539 096 097 360 577 380 566 546 |
| 920 765 709 899 008 339 059 015 |

| DIEZ MIL                        |
|---------------------------------|
| 215 935 854 800 294 945 948 141 |
| 077 453 304 636 604 152 977 511 |
| 516 730 862 656 537 240 385 763 |
| 577 167 802                     |

| ONCE MIL                        |
|---------------------------------|
| 971 955 515 041 257 905 258 163 |
| 896 334 034 949 215 822 894 940 |
| 240 237 525 463 546 626 625 134 |
| 377 122 064 514 203 180 106 108 |
| 744                             |

| DOCE MIL                        |
|---------------------------------|
| 753 807 951 916 107 730 004 395 |
| 596 210 759 826 331 875 820 212 |
| 494 836 125 448 130 121 045     |

| TRECE MIL                       |
|---------------------------------|
| 084 429 399 424 430 322 200 794 |
| 691 317 462 748 141 032 988 206 |
| 465 837 434 708 724 613 095 166 |
| 896 722 463 305 398 106 042 134 |

| CATORCE MIL                     |
|---------------------------------|
| 477 032 670 679 716 058 174 331 |
| 986 901 977 504 661 412 261 369 |
| 666 368 327 542 361 545 347 862 |
| 074                             |

| QUINCE MIL                      |
|---------------------------------|
| 766 658 736 399 930 960 316 182 |
| 323 898 660 482 818 694 207 171 |
| 127 621 397 844 438 828 200 537 |
| 469 270 292 106 284 304 293 032 |
| 587 721 878 767 406 002 109 034 |

| DIECISEIS MIL               |
|-----------------------------|
| 472 338 871 733 408 672 698 |
| 246 127 506 190 291 081 062 |
| 329 127 484 323 089 196 251 |
| 570 371 699                 |

| DIECISIETE MIL              |
|-----------------------------|
| 798 145 185 785 395 697 224 |
| 027 227 309 551 249 401 221 |
| 844 110 099 556 036 744 182 |
| 409 338 032 745 156 280 006 |
| 288 454 965 840 933 364 092 |
| 801 696 285 093 293 849 668 |

| DIECIOCHO MIL               |
|-----------------------------|
| 240 360 784 295 333 320 294 |
| 636 347 151 201 101 075 483 |
| 158 277 987 375 726 985 493 |
| 359 853 410 476 041 867 785 |
| 443 032 012 402             |

| DIECINUEVE MIL               |
|------------------------------|
| 792 441 489 146 406 842 597  |
| 451 749 653 467 762 197 012  |
| 9959 870 658 375 813 893 683 |
| 806 036 880 937 852 886 371  |
| 446                          |

| VEINTE MIL                  |
|-----------------------------|
| 524 379 468 913 469 278 085 |
| 568 566 507 090 368 563 143 |
| 078 599 760 446 532 784 030 |
| 838 250 816 995 104 733 758 |
| 138 279 045 656 073         |

| VEINTIUN MIL                |
|-----------------------------|
| 393 582 947 028 412 751 672 |
| 154 036 646 464 560 051 765 |
| 364 453 046 190 774 124 904 |
| 713 431 150 246 958 933 662 |
| 320 908 552 807 666 266 539 |
| 899 926 147 289 958 940     |

| VEINTIDOS MIL               |
|-----------------------------|
| 112 946 364 802 917 575 095 |
| 433 512 868 097 903 204 015 |
| 408 060 608 125 809 769 303 |
| 025 441 299 701 996 021     |

| VEINTITRES MIL              |
|-----------------------------|
| 023 937 192 877 041 833 377 |
| 315 945 610 216 580 428 505 |
| 724 025 596 855 044 638 351 |
| 248 625 927 733 034 979 343 |
| 076 065 936 454 086 623 302 |

| VEINTICUATRO MIL            |
|-----------------------------|
| 344 340 179 682 173 174 165 |
| 101 353 601 624 452 362 114 |
| 746 679 369 480 791 506 128 |
| 158                         |

| VEINTICINCO MIL             |
|-----------------------------|
| 223 933 197 429 670 745 483 |
| 008 150 353 601 624 628 990 |
| 217 732 208 222 755 443 308 |
| 617 280 006 044 882 927     |

| VEINTISEIS MIL              |
|-----------------------------|
| 540 536 674 690 239 676 355 |
| 668 702 635 920 161 328 486 |
| 776 236 189 499 672 868 295 |
| 550 968 501 816 771 833 610 |
| 829 084                     |

| VEINTISIETE MIL             |
|-----------------------------|
| 641 132 514 496 328 723 568 |
| 224 777 896 862 054 953 281 |
| 695 356 359 627 543 607 244 |
| 625 832 203 675 666 829 130 |
| 600 155 138 760             |

| VEINTIOCHO MIL              |
|-----------------------------|
| 848 441 608 651 629 131 880 |
| 754 926 138 050 313 913 096 |
| 156 451 659 944 254 373 472 |
| 293 133 009 230             |

| VEINTINUEVE MIL             |
|-----------------------------|
| 766 697 080 882 567 715 812 |
| 686 575 640 763 087 964 991 |
| 748 099 370 046 509 838 672 |
| 945 700 163 752 625 492 454 |
| 664 840 038 996             |

| TREINTA MIL                 |
|-----------------------------|
| 837 798 228 749 875 028 161 |
| 026 993 563 625 829 635 561 |
| 958 396 095 663 222 672 516 |
| 733                         |

| TREINTA Y UN MIL                |
|---------------------------------|
| 938 757 351 773 307 950 920 795 |
| 440 970 424 355 571 512 138 703 |
| 037 932 624 717 521 886 863 957 |
| 753 642 567 132 380 889 459 758 |
| 266 187 551 341 780             |

| TREINTA Y DOS MIL               |
|---------------------------------|
| 320 512 398 243 657 053 341 273 |
| 713 045 920 438 472 215 831 306 |
| 733 268 339 408 961 645 772 590 |
| 038 179 666 962 631 788 799     |

| TREINTA Y TRES MIL              |
|---------------------------------|
| 102 566 194 466 811 953 007 324 |
| 263 591 804 814 025 491 912 665 |
| 592 871 132 321 139 136 425 175 |
| 675 155 039                     |

| TREINTA Y CUATRO MIL            |
|---------------------------------|
| 487 655 423 799 542 371 169 672 |
| 015 921 648 625 358 637 622 099 |
| 575 401 243 514 937             |

| TREINTA Y CINCO MIL             |
|---------------------------------|
| 089 286 916 793 590 056 201 768 |
| 031 512 498 973 213 280 432 168 |
| 305 791 282 881 863 152 814 335 |
| 908 988 616 504 271 824 031 188 |
| 985                             |

| TREINTA Y SEIS MIL              |
|---------------------------------|
| 960 478 903 550 561 112 912 279 |
| 312 102 336 137 258 830 454 159 |
| 446 187 209 198 804 942 616     |

| TREINTA Y SIETE MIL             |
|---------------------------------|
| 609 646 596 522 470 508 830 092 |
| 392 727 352 448 757 174 633 492 |
| 652 300 181 344 131 517         |

| TREINTA Y OCHO MIL              |
|---------------------------------|
| 382 799 146 593 034 984 663 473 |
| 688 079 456 230 308 420 309 518 |
| 841 542 677 079 638 295 024 407 |
| 873 783 729 001 579 390 697     |

| TREINTA Y NUEVE MIL             |
|---------------------------------|
| 335 932 083 612 094 283 547 348 |
| 349 321 289 448 419 832 582 232 |
| 502 020 671 548 796 740 657 864 |
| 663                             |

| CUARENTA MIL                    |
|---------------------------------|
| 135 193 951 639 261 244 008 058 |
| 744 032 442 236 577 490 216 936 |
| 578 526 856 688 799 888 299 561 |
| 461 852 575 295 215 680 059     |

| CUARENTA Y UN MIL               |
|---------------------------------|
| 429 504 102 653 474 477 851 840 |
| 114 415 031 508 225 630 184 316 |
| 967 452 204 505 993 546 552 490 |
| 014 494 386 162 800 541 372 849 |
| 480 759 613 762                 |

| CUARENTA Y DOS MIL              |
|---------------------------------|
| 541 113 983 782 519 995 210 036 |
| 708 525 986 017 284 761 144 868 |
| 917 027 887 409 392 835         |

| CUARENTA Y TRES MIL             |
|---------------------------------|
| 758 831 122 390 788 660 410 919 |
| 104 584 154 470 054 920 715 211 |
| 012 086 688 806 228 726 238 136 |
| 823 927 264 723                 |

| CUARENTA Y CUATRO MIL           |
|---------------------------------|
| 997 336 800 791 720 140 132 503 |
| 942 057 915 980 080 481 697 844 |
| 788 661 928 364 727 962 641 093 |
| 469                             |

| CUARENTA Y CINCO MIL            |
|---------------------------------|
| 115 616 181 714 194 334 707 875 |
| 942 423 696 621 705 333 112 174 |
| 959 806 271 592 373 750 152 801 |
| 077                             |

| CUARENTA Y SEIS MIL             |
|---------------------------------|
| 631 152 077 743 971 235 042 209 |
| 863 681 717 830 915 655 096 744 |
|                                 |

**Michéleta**  
Club

NIGHT-CLUB  
Teléfono 248 50 55  
Tarde y noche

IPRESENTA!  
**THE RENSTONS**

★  
FILIPPO CARLETTI  
QUINTETO

★  
MARUCHY TAYLOR

★  
RAFAEL CARDONA  
Y SU GRAN ORQUESTA

★  
Y siempre las más bellas  
MODELOS

★  
con la presentación de la bailarina  
ORIENTAL

**Natacha**

**LOS ALARIA DANCERS, EN EL LIDO DE MADRID**

Como ya sabían nuestros lectores, tras dos o tres aplazamientos los Alaria Dancers han debutado por fin en el Lido, de Madrid. Justo es reconocer que los retrasos han coincidido con la puesta en escena por Alaria de «La revista sigue», en el Calderón. Y justo es reconocer que la dirección del Lido ha sabido comprender este retraso, pero a su vez ha sabido esperar para ofrecer un espectáculo realmente sensacional al público de Madrid. Este ballet de Alaria ha demostrado una vez más su fenomenal categoría, tanto más fácil de contrastar ahora que nos han visitado distintos espectáculos los extranjeros, los cuales han quedado artísticamente por debajo del que presenta este genial Alfredo Alaria.



por emilio g. loygorri

**A LAS DOCE EN PUNTO** por ARBOLI



● **HOMENAJE DE LA PENA AMIGOS DE MADRID.**— En el restaurante Valentin se celebró una comida-homenaje al teniente general don Francisco Vives Camino, capitán general de la División Aérea del Pirineo. Asistieron, entre otros, don José Moreno Torres, ex alcalde de Madrid; don Francisco Rodríguez, ex direc-

tor general de Seguridad; don Santiago Riesgo, don Emilio Jiménez Millas, don Manuel Alexandre, don Fernando Fuertes de Villaviciencia, don Joaco Velasco, don Pedro Chicote, don José Luis Pérez Pla, don Eusebio de Juana, don Alfonso de Gabriel, etcétera, etc. Los asistentes fueron saludados y atendidos por don Félix Fernández, propietario del local, que departió unos instantes con ellos durante la sobremesa. La reunión fué muy amena y cordial. (Foto, de Escribano.)

● **LAS PELUQUERAS TIENEN BUEN APETITO.**— En Hamburgo, la cafetería de la calle Desengaño, reina gran animación y algarabía. Los clientes de la barra se hallan

un tanto alarmados ante la presencia en las mesas de más de veinte señoritas —a cual más guapa—, que entre plato y plato cuentan chistes, canturrean y ríen a carcajadas. Se trata del cumpleaños de la señora de Zamaniego, propietaria de la peluquería Villalba, que ha querido celebrarlo en el local en unión de todas sus empleadas. Más de sesenta raciones diferentes sobre las mesas, consumidas en su totalidad sin necesidad del bicarbonato. ¡Cualquiera se iba de Hamburgo con este panorama! El loro, nuestro buen amigo Manolo, a quien dedicaban sus mayores piropos, estaba en sus anchas. El animal comprende que se trata de un acontecimiento extraordinario y luce sus mejores habilidades de parlanchín. Cuando se marcha la «pléyade» femenina se nos queda mirando tristemente y nos dice:

—¡Lo que se pierde uno en esta vida por haber nacido loro!

● **TRIUNFO ROTUNDO DE LAS CUEVAS DE NEMESIO.** Dice un refrán español que «nadie es profeta en su tierra», aunque a veces, como en este caso, la realidad sea todo lo contrario del refrán. Nos referimos al triunfo obtenido por el espectáculo de las Cuevas de Nemesio, este simpático y extraordinario «tabla» madrileño, en Granada, con motivo de la fiesta flamenca ofrecida por Amcel Europe en el hotel Alhambra Palace. ¡Casi nada! Triunfar en Granada, una de las capitales andaluzas más cotizadas en este difícil arte, es un mérito extraordinario. Hasta allá, cargados de ilusiones y dispuestos a dar el «do» de pecho, se llegaron en gentil embajada artística Marina Torres y Eugenio de Badajoz, Manolo Alegrías, Mina y el cuadro flamenco del local, encabezados por su sensacional director artístico, Jesús Martín, y su propietario, Francisco Reyes, armando lo que en el «cargito» se denomina por «marimorena». Y no nos extraña, porque día tras día presenciemos el arte de estos flamencos y la admiración y entusiasmo con que el público les acoge. En Granada, en Madrid y hasta en la Feria Mundial de Nueva York, si fueran, las Cuevas de Nemesio armarían la revolución. Nuestra enhorabuena al propietario, director artístico y componentes de este simpático y sensacional «tabla» de Cava Alta, 5.

● **UNA FOTO DE CONCHITA BAUTISTA PARA GASCUÑA.**—En anteriores crónicas hemos hablado de la famosa colección de fotos y dedicatorias de personas importantes y artistas célebres que Gascuña, el acreditado local de Caballero de Gracia, 14, especializado en artículos de caza, pesca y deportes en general, posee en el despacho de sus propietarios, don Amaro y don Antonio Durán. Hoy les informamos de una nueva foto con destino a esta colección. Se trata de la de Conchita Bautista, esa maravilla de mujer y artista —los ojos más bonitos del cine español—, que ocupará un sitio de honor, entre las más populares figuras de la actualidad.

Y hablándoles de Gascuña, les recordamos que este magnífico local, orgullo de Madrid posee una fabulosa colección de objetos de regalo, además de sus artículos, preferentemente deportivos.

**Un poco de flamenco para Berta Riaza**

Berta Riaza es, según voces muy autorizadas, una de las tres primeras actrices de nuestro teatro moderno. Por eso nos alegra verla hoy en Las Cuevas de Nemesio, y nos alegra la noticia de su reaparición para finales de abril. Está con Ricardo Lucía, los dos que formaron compañía, y les vimos con la obra de Miller «Todos eran mis hijos», y nos dicen que se presentarán con la obra del autor italiano Ugo Betti «La casa sobre el agua».

**Un extenso reparto para «Diálogos de la herejía»**

En el restaurante Sporting, que dirige don Francisco de Agueda, Terele Pávez nos da la noticia de que va a trabajar en el teatro, en la primera quincena de mayo, con la obra de Agustín Gómez-Arcos, dirigida por José María Morera, «Diálogos de la herejía». Damos algunos nombres de la compañía: María Dolores Pradera, María Luisa Ponte, Alicia Hermida, Isabel Pallarés y Terele, entre ellas; y de ellos, Julián Mateos, Manuel Díaz González, Ramón Elías, entre otros.

● Shalimar, Chant D'Aromes e Imperial son tres nombres de prestigio internacional en el perfume femenino. Tres productos selectos y cotizados universalmente con la garantía y preparación de la acreditada firma Guerlain, de París. La firma Guerlain, en sus cursillos, ha orientado amplia y concienzudamente a sus depositarios sobre el maquillaje y eficacia de sus productos, a fin de resaltar los rasgos más bellos e interesantes de la mujer, cuidando en todo momento de que los mismos tengan su fecha límite.

**ESTO, AQUELLO Y LO OTRO**

**Se ha rodado una película documental en Torres Bermejas**

Estuvo recientemente en Torres Bermejas don José Biosca, uno de los principales promotores de la Asociación Española de la Lucha contra el Cáncer, quien nos informó que se va a rodar ahora un film sobre este asunto, y que para

amenizarlo llevara escenas, paisajes y costumbres de la España artística y monumental. La parte correspondiente a interiores de Granada y flamenco se ha rodado en Torres Bermejas.

**Nina y Frederick, a «Gran Parada»**

Como ya se publicó anterior-

mente, Nina y Frederick actuarán el día 18, próximo sábado, en Gran Parada. También sabrán que cantan canciones melódicas y que él se acompaña con una guitarra. ¡Sabían que son artistas exclusivos de discos Belter, casa con la que ya han grabado 12 discos? ¡Que viven en Suiza y tienen un terreno en Ibiza? ¡Que el padre de Frederick

tiene un chalet en la Costa del Sol? ¡Que son de Dinamarca?

**Rocío Dúrcal hará teatro**

Rocío Dúrcal, la joven estrella del cine y la canción, que actualmente se encuentra por tierras de América en gira artística por espacio de dos meses, a su vuelta, según nos dice una

persona relacionada con sus intereses artísticos, se presentará en el teatro. Y fué al final de la calle Huertas, en El Mesón del Jamón, donde nos dicen que su presentación tendrá lugar el 17 de septiembre, en el escenario del Infanta Isabel, con la comedia americana «Un domingo en Nueva York», de Norman Krassa, cuya dirección correrá a cargo de Adolfo Marsillach.

**LUSS-MAY**

DE BAILE POPULAR A NIGHT-CLUB DE MODA

MOTIVOS:

SU REFORMA Y MODERNIZACION

SU SITUACION (Junto a la fuente luminosa de Atocha)

SU NUEVO AMBIENTE

SU PROGRAMACION VARIADA

SU «SLOGAN»: «Les esperamos, amigos»

SU OBSESION: ¡Que se diviertan!

SUS PRECIOS: INFERIORES A LOS NORMALES

LES ESPERAMOS, AMIGOS, EN LUSS-MAY

MISS GLAMOR TRIUNFA EN LUSS-MAY

SU DIRECCION DINAMICA

# Juan Carlos Mareco (PINOCHO)

CONQUISTA EL PUBLICO DE MADRID POR SU ACTUACION EN EL TEATRO CALDERON

LA CRITICA LO CONSAGRO UNANIMEMENTE

El triunfo de Juan Carlos Mareco (Pinocho) al frente de la compañía que diariamente repite en el teatro Calderón «La revista sigue...!», debe destacarse por tratarse de un acontecimiento excepcional dentro de la escena madrileña. Si bien Pinocho venía precedido de la enorme popularidad que su nombre tiene en toda Hispanoamérica, sus presentaciones en España en programas de televisión y su actuación en radio no habían dado aún la «alternativa» al astro cómico, y que llegó con su presentación al frente de «La revista sigue...!», fabuloso espectáculo musical, en el que Juan Carlos Mareco es también empresario. Era para él una prueba muy difícil, pero que de salir triunfador de ella, significaba también la realización de uno de sus más grandes sueños: triunfar en España plenamente y en contacto diario con el público, hacerle reír y emocionarlo como él solo sabe hacerlo.

Y el debut llegó con una sala colmada de público predispuerto a que no le gustase nada, pues las postergaciones que el delicado montaje del espectáculo habían demandado fueron creando un clima hostil que flotaba en el ambiente. Pese a todo ello, poco a poco Pinocho fue conquistando al público madrileño, que festejó sus ocurrencias, celebró sus chistes y llegó a ovacionarle en un momento que duró diez minutos.

Desde entonces, todos los días la reacción de los espectadores es igual, y ahora ya todo Madrid sabe que Pinocho es un artista completo e inimitable, de gracia personalísima y de enorme simpatía, que no necesita utilizar chistes y recursos chabacanos para hacer reír a todos los espectadores.

Así lo destacó también unánimemente la crítica especializada, como podrán apreciar nuestros lectores por los elogios que reproducimos a continuación.

Alfredo Marquerie dijo en PUEBLO: «Cuando Pinocho hace sus divertidísimas imitaciones en la segunda parte del espectáculo es cuando el públi-

co «entra» y ríe de verdad.» José Baró Quesada dijo en «ABC»: «Juan Carlos Mareco, más conocido por Pinocho, se comportó de acuerdo con su acreditada fama de cómico singular.»

José Téllez Moreno dijo en «Hoja del Lunes»: «Juan Carlos Mareco (Pinocho), «caricaturista» amplio, oportuno y gracioso, que, especialmente en su divertidísima «Disertación» sobre el espíritu, se gana por derecho propio la simpatía y el aplauso fuerte.»

Laborda dijo en «Informaciones»: «Bien. Pues como decíamos, salió Pinocho, y a los dos minutos el público ya era suyo. E incluso improvisó algo en réplica a una voz de las alturas, que fué aplaudido. Y la obra entró en el público y salió por la puerta grande entre ovaciones y ¡bravos! atronadores. Sí. Pinocho es un gran artista. Lo dijo todo con gracia. Y sobre todo, en las «Pinocherías» estuvo genial. ¡Gran actor!»

Emilio Graells Castells dijo

en «Digame»: «Juan Carlos Mareco es un notable artista que posee gracia, distinción, tiene un gran dominio de la escena y, sobre todo, una manera de actuar llena de delicadeza, buen gusto y respeto al público. No hay en él nada chabacano. Todo está presidido por una inteligencia. Es, en suma, un actor muy de la época, que sabe manejar con desparpajo los resortes del humor y la caricatura. Fué muy celebrado y aplaudido.»



**Folies**  
PAZ, 11 - Teléf 231 24 40

MAÑANA  
JUEVES, 16, Y VIERNES, 17  
TARDE Y NOCHE  
¡¡AUTENTICO ACONTECIMIENTO!!

**DOMENICO  
MODUGNO**

EL CANTANTE DE ITALIA FAMOSO EN TODO EL MUNDO  
RESERVA DE MESAS PARA LAS CENAS

DE GRAN INTERES PARA LA ELECTRIFICACION DEL HOGAR

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.  
Y  
COMPAÑIA ELECTRA MADRID, S. A.

Le ofrecen  
el Servicio de Información Técnico-Comercial en su Stand n.º 66 del Salón de la Electrificación, para asesorarle sobre la mejor electrificación del hogar, tarifa conveniente, etc., lo que supondrá un ahorro estimable en su economía doméstica.

Visite el Salón de la Electrificación  
MADRID - PALACIO DE LOS DEPORTES - 15-26 Abril 1964

PASO

Valdespino será su brandy preferido

Pida una copa de Valdespino, auténtico coñac jerezano, y desde el momento que lo pruebe será su brandy preferido.

**VALDESPINO**  
UNA MARCA DE SOLERA

...SU  
SEGURO  
SERVIDOR



elegante, silencioso, capaz, práctico, seguro..., IMPRESCINDIBLE

POZA • PUBLICIDAD KELKO

1914 \* 1964

## CINCUENTA AÑOS DE ÉXITO

AL SERVICIO DEL HOGAR

resumen la historia de KELVINATOR, la marca creadora del PRIMER FRIGORIFICO DOMÉSTICO DE COMPRESOR que hoy sirve con seguridad al confort de 25.000.000 de hogares en 140 países del mundo.



# KELVINATOR

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

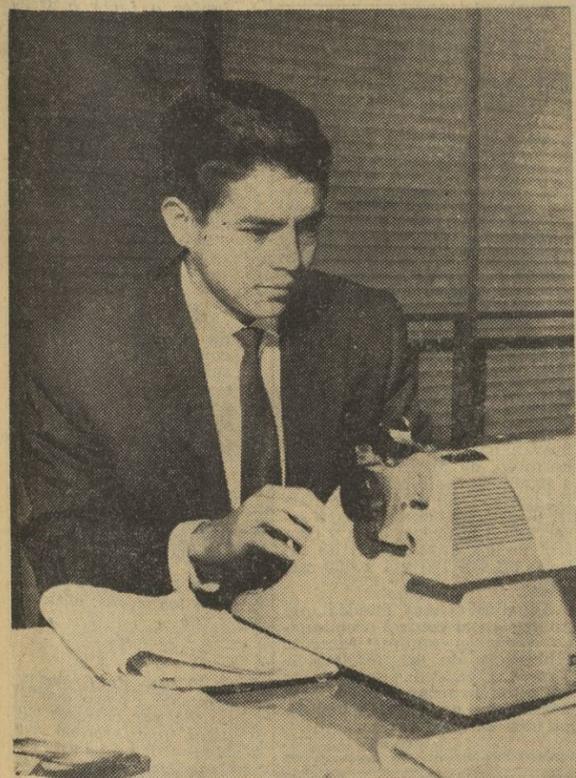
### DISTRIBUIDORES EN MADRID

A. Fernández Concejo - Arenal, 5; Príncipe, 14;  
Bravo Murillo, 124, y Gral. Moscardó, 4 y 6.  
S. A. H. E. S. A. - Conde de Peñalver, 47.  
Antonio Baigorri - Velázquez, 2.  
Solrima - Paseo de las Delicias, 55.  
Bazar Ventas - Carretera Aragón 11-43-89.  
Cerezo - Paseo Extremadura, 100.  
Enrique Flores, S. A. - Hortaleza, 64, y Peligros, 1.

Jarillo - Alberto Aguilera, 5 y 17.  
Radio Ranz - Atocha, 27, y Av. José Antonio 22.  
José González Serrano - Barquillo, 10, y Fuencarral, 132.  
Radio Quer - Avenida Oporto, 45; Marcelo Usera, 98, y Av. de la Albufera, 63.  
Feryn - Serrano, 96.  
Eurocasa - Claudio Coello, 35.

Kapi - Paseo Onésimo Redondo, 18.  
Ivarte - Lagasca, 66, y plaza de la Cebada, 47.  
Feymar - Glorieta de Bilbao, 5, y Sagasta, 11.  
Feymar - Narváez, 3, y Av. José Antonio, 6.  
Imeca, S. A. - Avda. Ciudad Barcelona, 82; Zurbano, 65, y glorieta de Embajadores, 7.

## Muñoz (entrenador): Cuatro títulos de Liga



### CARDONA ES YA ALTA EN EL ATLETICO

Informan del Atlético de Madrid que el jugador Cardona, recientemente traspasado del Elche al club madrileño, se presentó en el domicilio social del Atlético para ser alta en el club. Sin embargo, Cardona regresó a Elche, a fin de organizar el traslado de su familia a Madrid, donde fijará su residencia, ya que Cardona pertenece al Atlético y jugará con este equipo el Campeonato de la Copa del Generalísimo.

JUNTO al Real Madrid ha batido también otro sensacional récord su preparador, Miguel Muñoz. Jamás entrenador alguno, nacional o extranjero, había conquistado cuatro campeonatos de Liga al frente de un equipo, bien consecutivamente o en forma alterna. Miguel Muñoz es el preparador «afortunado» del fútbol español. Afortunado, porque así hay que llamar a un hombre que puede presumir de semejante balance a su favor. Lo que no quiere decir que lo logrado por Muñoz corresponda a la suerte.

—Si en deporte, como en todas las cosas, se mide por victorias el valor de las personas, empiezo a pensar que algo tendré como preparador de fútbol.

Y Miguel Muñoz, a quien corresponden esas palabras escritas más arriba, es persona al que poco le importa hablar claro, sobre todo cuando se trata de dar a cada cual su mérito. Dice Muñoz:

—Lo digo con toda sinceridad. En los partidos de fútbol quienes ganan y pierden son los jugadores. Ocurra que cuando las cosas van mal no se puede prescindir de los intérpretes directos en el terreno de juego y por ello todo lo paga el preparador. Pero reconociendo el valor de los jugadores, como antes he dicho, a la hora de las victorias, no voy a negar que también pienso que el preparador cuenta. Creo que a nosotros se nos debe otorgar algo en el momento de cantar los triunfos. Me parece muy normal.

#### CUANDO LA SUERTE NO CUENTA

Oír quejarse a un técnico del fútbol, un entrenador, de la mala suerte, es cosa muy frecuente. Todos pensamos que sin la suerte es imposible llegar lejos. Hay quienes tienen la suerte en la mano y hay también a quien la suerte les da la espalda una y otra vez.

—Cuando se conquistan cuatro títulos de Liga consecutivos y otros importantes trofeos—dice Muñoz—es muy difícil hablar de suerte. Me parece que nuestra superioridad

★ «Ignoro si seguiré en el Madrid, pero la verdad es que son ya muchos años»

★ «En un torneo a treinta partidos, la buena y la mala suerte queda compensada»

★ «A los preparadores hay que otorgarles también algo a la hora de las victorias»

dad es manifiesta y la clase del Real Madrid se ha impuesto a la larga en forma evidente. En el caso del Real Madrid es muy difícil hablar de suerte. En un torneo donde se juegan treinta partidos, la buena y mala suerte se compensa. Los fallos y todo tipo de arbitrariedades, también.

#### ARBITROS Y JUEGO DURO

Miguel Muñoz es amigo. Por eso se le puede hablar claramente, sin miedo a las malas interpretaciones.

En más de una ocasión le escuché lamentarse de un mal arbitraje, de un partido duro, de ciertas violencias empleadas con algún jugador de su equipo.

—Si, me he quejado en algunas ocasiones. Me explicaré. A mí no me extraña que un equipo que se siente inferior al Real Madrid salga a jugar frente a nosotros con el mayor entusiasmo y dispuesto a que no le venzamos. De lo que me he quejado es de que para evitar eso se hayan empleado malos modos, incluso violencias, lo que es muy distinto.

Sigue diciendo Muñoz:

—Es el caso de Amancio. Este chico, gran jugador, ha sido perseguido una tarde y otra con todos los procedimientos para evitar sus acciones.

—Y de los árbitros, ¿qué me dices?

—Por ahí nos han organizado una campaña y se ha escrito muchas veces que el Real Madrid es favorecido por los jueces de los encuentros.

—¿Dónde nació la campaña?

—En Barcelona. Allí es donde se ha escrito que el Real Madrid ha sido favorecido por los árbitros. No sé qué pueden hablar de los árbitros en Barcelona, si nosotros hemos llegado allí y les hemos metido cinco goles. Y ahí está el último partido. ¡Claro!, los árbitros...

#### DIECISEIS AÑOS EN EL REAL MADRID

Miguel Muñoz lleva la friolera de dieciséis años enrolado en el Real Madrid. Como jugador y entrenador, su estancia en el famoso club no puede ser más brillante.

—Muñoz: ¿qué siente un entrenador después de conquistar cuatro años seguidos el campeonato de Liga?

—La satisfacción de haber servido al club como éste merece.

—¿Estás cansado de ser entrenador del Real Madrid?

—Cansado de estar en el Madrid, jamás. Pero...

—¿Qué?

—Ya son muchos años.

—¿Y qué quieres decir?

—Pues no sé...

—¿Te marcharás?

—No sé. Ahora no te puedo contestar a eso. Dentro de quince o veinte días, quizá. Su contrato finaliza el 30 de junio. Le digo a Muñoz que vamos a suponer que la directiva del Real Madrid le dice que si quiere seguir siendo su entrenador. Contesta:

—No sé, no sé. Son ya muchos años...

—Si te vas del Real Madrid, ¿seguirás entrenando o descansarás?

—Seguiré trabajando...

—¿También tú tienes la fiebre del fútbol italiano?

Miguel Muñoz se ríe y contesta, finalmente:

—De verdad que no te puedo contestar ahora sobre mis planes futuros. Depende de mí y del Real Madrid. Y todavía es pronto para ello y no se ha planteado el caso.

«Son ya muchos años...» Esta frase me la ha repetido Muñoz muchas veces. Particularmente he sacado la conclusión de que Miguel Muñoz, hombre listo, no quiere echar a rodar por tierra su excelente labor de años atrás arriesgándose a preparar un año más al Real Madrid.

Rafael MARICHALAR

(Fotos de Torremocha.)

### TORREMOLINOS

Reserve en

“ALEGRANZA”

el más completo apartamento para sus próximas vacaciones

Vistas inigualables

Piscinas - Snack - Bar

COREYSSA

López de Hoyos, 11

MADRID

1-X-2

MEDIO MILLON PARA CADA UNO DE LOS 21 ACERTANTES MAXIMOS



He aquí a don Francisco Catalán Linares, conserje de un hotel llicitano, mostrando la única quiniela de 14 resultados escrutada en las provincias de Valencia, Alicante, Castellón y las Baleares. El señor Catalán fué fraile y después sacristán de la parroquia de El Salvador. Tiene treinta y seis años de edad, es soltero y no entiende nada de fútbol, ni siquiera le gusta.

☆

El resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la XXVIII jornada de Liga del día 12 de abril, es el siguiente: columnas, 14.210.103; recaudación, pesetas 56.840.412; 55 por 100 de premios, 31.262.226,60 pesetas.

REPARTO DE PREMIOS. — 10.420.742,20 pesetas a repartir entre 21 de primera categoría con 14 aciertos, a pesetas 496.225,80; pesetas 10.420.742,20 a repartir entre 764 de segunda categoría con 13 aciertos, a 13.639,70 pesetas; pesetas 10.420.742,20 a repartir entre 10.989 de tercera categoría con 12 aciertos, a 948,20 pesetas.

16

ABRIL

Sta. Engracia

PHILIPS  
Mima su ropa



Mejores no hay

DE VAPOR

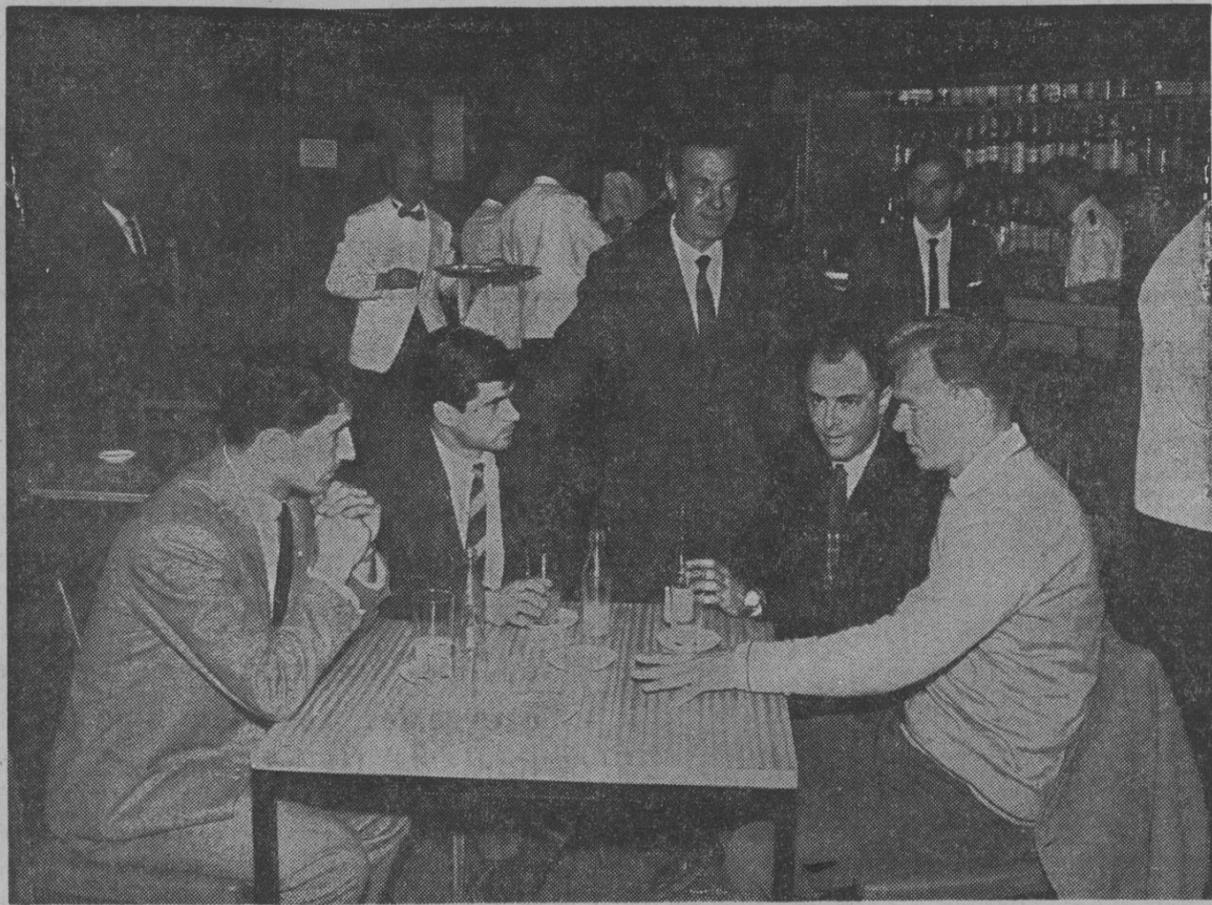
Con motivo de los  
25 años de paz

**LA FEDERACION  
NACIONAL DE  
CICLISMO  
RESUCITA LA  
VUELTA  
A LOS PUERTOS**

Se disputará el  
próximo día 28

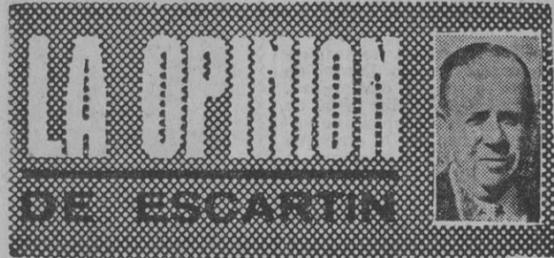
La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha aprobado la celebración de la carrera denominada Vuelta a los Puertos, clásica prueba madrileña que la Federación resucita este año para celebrarse el próximo día 28 del presente mes de abril, con motivo de los veinticinco años de paz española.

La carrera se disputará por la mañana, con salida y llegada en la madrileña Casa de Campo. Participarán todos los «ases» nacionales.



**KUBALA, CON SUS REFUERZOS**

He aquí a Kubala, en suéter, en un bar de Barcelona, con los nuevos jugadores españoles Rodilla y Ramírez. Los ex valisoletanos, tras el reconocimiento médico, han sido fichados por el Español. Dos buenas adquisiciones para el club blanquiazul. Kubala ha hecho declaraciones elogiosas sobre «estos laboriosos refuerzos», pues, según ha dicho, ha tenido que luchar, para conseguirlos, con otras ofertas, también importantes. ¿Cuánto han costado Rodilla y Ramírez?... Nada, concreto, se ha dicho al respecto, pero se baraja una cifra que oscila entre los cuatro y cinco millones de pesetas. (Foto Cifra.)



**Hoy, Borussia-Inter**

**LOS ITALIANOS, FAVORITOS**

TANTO el equipo alemán como el italiano, es decir, Borussia e Inter, tienen una buena línea de méritos por los equipos que han eliminado antes de llegar a las semifinales, y recordamos que los campeones de Alemania golpearon al Benfica y después al Dukla en Praga, aunque se confiaran en el encuentro de vuelta ya con la eliminatoria asegurada. Los campeones de Italia, que aspiran a volver a serlo, dejaron en la cuneta en el cuarto de final a los duros yugoslavos, encuentro que presenciaremos en el San Siro de Milán.

Es posible que el Inter pierda hoy por mínima diferencia o empate; pero estamos seguros que los discípulos de Herrera no volverán a Milán con un resultado que asegure a los alemanes su marcha adelante en la Copa de Europa, y no van a cometer el tremendo error del Benfica cuando jugaron abiertos en Dortmund en el octavo de final contra el Borussia para ser materialmente barridos por la oleada de juego y nervio de los campeones de Alemania, toscos en su fútbol, nada filigraneros, pero prácticos, positivos en su acción ante el contrario. El Inter tiene hombres para jugar el contraataque, que es además una de las especialidades herrerianas.

No quiso jugar el Inter hasta hoy, pensando que el último encuentro internacional Italia-Checoslovaquia, jugado el sábado, permitiría descansar a sus jugadores, agotados por la dura Liga italiana. Los alemanes aceptaron la fecha en la que los italianos han buscado e hicieron bien, una tregua de días para los no seleccionados, y en el caso de los internacionales no es lo mismo la brega de un partido amistoso, por muy internacional que sea, que un encuentro oficial de los que vienen celebrando Inter-Milán y Bolonia, los «tres

grandes» en la durísima pelea por el «scudetto». En Milán saben que lo de hoy en Dortmund va a ser muy difícil en cuanto a resistencia y que allí se va a ver la cara auténtica de la semifinal.

El domingo estaban en duda los defensas Burgnich y Guarneri, uno joven, otro veterano, ambos de gran valor, y cuando escribimos este comentario no sabemos si el preparador del Inter podrá contar con ellos; no obstante, parece que el primero de éstos quizá se halle en condiciones. En Milán, ante los yugoslavos, el Inter empleó el cuatro-tres-tres con Jair-Mazzola y Corso, puntas, y Luis Suárez entrando desde atrás como un delantero, pero sin adelantarse demasiado. En Dortmund no jugarán así, y lo más probable es que, aun manteniendo cuatro zagueros, sostenga siempre tres hombres en el centro del terreno para no dejar que los alemanes avancen con tranquilidad.

Posible la derrota mínima o el empate del Inter, pero también pudiera vencer por margen escaso. El secreto está en que no se dejen romper en medio campo por la oleada física de los jugadores del Borussia. Pero repetimos que Helenio Herrera —que nada tiene de ingenio— no dejará brechas ni espacios vacíos, sin ofrecer tampoco fútbol alegre y despreocupado. Ellos sueñan verse a finales de mayo en el estadio del Prater con el campeón español, si éste salva al Zurich, y don Helenio no ignora que de conseguir el sueño de la doble corona, título de Italia y el de Europa, pasaría a ser ante los impresionables «tifosi» milaneses como una especie de semidiós del fútbol. Por eso esta noche en Dortmund sus muchachos pelearán cerrados, encima, molestos y contraatacando. Va a ser un duelo entre el fútbol físico alemán y el imaginativo de los italianos.

**Noticiario Breve**

El alemán occidental Rudi Altig ha vencido en la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Bélgica, entre Ostende y Chatelet, delante del holandés De Roo y del belga Monty. El belga Benoni Beheydt se clasificó en cuarta posición, al imponerse en el sprint a un grueso pelotón.

Se ha celebrado la ceremonia de colocación de la primera piedra de la villa olímpica de Tokio, que albergará a 6.500 deportistas durante los Juegos Olímpicos de octubre próximo. La villa olímpica, que está situada en una zona destinada a viviendas del personal militar norteamericano, será terminada a finales de junio y se inaugurará el día 15 de septiembre.

La Federación de Alemania occidental de boxeo profesional, con sede en Berlín occidental, ha anunciado que ha recibido una carta de la W.B.A. (Asociación Mundial de Boxeo) en la que le anuncia que esta organización reconoce el combate entre el norteamericano Zora Folley y el alemán Karl Mildenerberger, que se disputará el próximo viernes en Frankfurt, como eliminatorio para el campeonato del mundo de los pesos pesados.

El equipo de la Universidad Laboral de Tarragona se ha proclamado campeón de España de baloncesto juvenil al vencer por 69-20 al equipo de la Escuela de Maestría Industrial, de Murcia.

JAMES ROBERTSON-JUSTICE

DIRECTOR LADISLAV VAJDA



Los de la canasta, como los de la puerta dorada. Cuatro años seguidos —como los railitos del tren— campeones de España.

Y esta vez no ha sido un paseo, como las anteriores, porque ya todos son buenos. Juventud, Aismalibar, Picadero, Estudiantes y Águilas, tanto montan, porque es que el baloncesto es un deporte bien orientado y dirigido.

En la Copa de Europa, a esperar al Spartak, de Brno, los duros checos del año pasado que lograron allí nada menos que 19 puntos de ventaja..., que quedaron borrados aquí, en la checka de Fiesta Alegre, la de las palizas tristes.

Y en Bilbao, homenaje a Emiliano de sus paisanos. Emiliano, el uno de Europa y el «mejor deportista del año», sin más votación que la del clamor general, país por país y frontera tras frontera, hasta llegar al Gobierno español, que honra y reivindica a Emiliano con todos los honores.

Mientras, Pacho-Salchicha hecho un petardo. Veinte goles lleva el pobrecito, y como el año pasado y el otro, jabato primero de los que hacen currelar al hombre sin nuestro del marcador.

Y para el Premio Durward —sin truco publicitario—, el Madrid lleva el mismo camino de temporada a temporada: 59 tantos a favor y 23 en contra, con 36 de diferencia.

Don Santi está en Dortmund. Ha ido atraído por la buena pesca que se prepara con el primer episodio de la semifinal Borussia-Inter. Dos buenos tiburones.

Si queda algo después de los dos partidos, será como esos mojones que señalan lugares de grandes batallas, o las señales en los edificios, para indicar hasta dónde llegaron las aguas de la riada.

Y el caso es que don Helenio ha dicho que la eliminatoria es pan comido. Si. Esas bolitas que comen los moros: alcuzcuz.

El caso de Grosso se proyecta como aquella novela por entregas que dicen que escribió don Manuel Fernández y González: «María, o la hija de un jornalero».

Apunta, nene: que pongan dos veces el disco del jalarón! y el himno del Madrid, ya que no lo dejaron escuchar en Barcelona.

El nuevo teléfono de PUEBLO: 227 39 91

PUEBLO

# RAMALLETS ACONSEJA AL ZARAGOZA QUE NO TRASPASE A SUS JUGADORES LAPETRA Y SIGI



en voz baja

por MIGUEL ORS

**T**ABLA revuelta en el fútbol. SANTIAGO BERNABEU, en Dortmund, adonde ha marchado en calidad de espectador del primer round de la eliminatoria entre el Inter y el Borussia; el resultado de este choque, esta noche. HELENI HERRERA, entrevistado hace unos días, dijo que lo mejor era no decir nada; aventuró tan sólo que el equipo germano es raro, de reacciones imprevisibles.

«Considero superior equipo al Inter, al menos técnicamente, y si en la eliminatoria pesa y tiene poder resolutivo la clase, el Inter pasará a la final, donde debe encontrarse, si no lo impide ningún imponderable de suerte, con el Real Madrid.»

Herrera ha cambiado de táctica. Lo denunció en su día. Ahora está en plan conservador y moderado. Como está convencido del paso adelante de su equipo y de que el Madrid ha tenido suerte en el sorteo, se muestra político con el equipo de SANTIAGO BERNABEU, de quien ha dicho:

«Es uno de los presidentes de club más competentes y listos que he conocido en mi vida. Sabe de fútbol tanto como el que más, y a mí en diversas ocasiones, me ha dado lecciones de experiencia muy provechosas.»

Tabla revuelta, he dicho y digo. RAMALLETS ha terciado, opinando, en la cuestión del comentado traspaso de los zaragocistas CARLOS LAPETRA y SIGI al Barcelona:

«Si me preguntan en el Zaragoza aconsejaré que no los den por ningún dinero del mundo. Carlos Lapetra es un jugador extraordinariamente completo, bregador y con clase. Si faltase, el equipo se resentiría; en cuanto a Sigi, es valioso en todos los órdenes. Si el Zaragoza marcha bien, en con-

siderable parte es porque ha conseguido reunir un cuadro de hombres excepcionales.»

Al hablar de su porvenir manifiesta duda e ignorancia:

«Todavía no sé si renovaré por el Zaragoza o me iré; esto, por el momento, no lo sé yo, ni nadie. Depende de la Copa y, en fin, de cosas.»

Y el Madrid, ¿qué? Busca, se contenta con lo que tiene para afrontar la próxima temporada, ¿qué...? El otro día, hablando de este problema, un madridista decía:

«Si con el equipo actual, viejo desde hace dos años, seguimos ganando la Liga, ¿para qué renovarlo?»

Contraargumenté: «Bueno, pero hay que ir previendo que los «viejos» no son eternos.»

«Por el momento, lo parecen.»

ROQUE OLSEN, el pasado domingo, fué aupado en hombros por la afición coruñesa. Vuelta al campo. Olsen se siente dichoso en La Coruña:

«Tanto, que ¿por qué no continuar con él?»

Eso digo yo.

«En fútbol, no hay que cambiar por capricho, sino por hostilidad.»

Frase de alguien. Olsen, en La Coruña, es halagado, viva era de dicha. Consejo:

«Hasta que no olfatees nubarrones, sigue en él. Desgraciadamente, hay pocos entrenadores en el mundo que no hayan vivido la experiencia de los nubarrones.»

El silencioso FLEITAS SOLICH, cuyo magisterio en el Real Madrid fué gris, al llegar a Brasil y tener que justificarse dijo:

«España es un país delicioso, pero su sol, primoroso y dorado, también se oculta de vez en cuando, y entonces... Ya ven: he tenido que regresar.»

☆ Ciento veinticuatro millones de pesetas para remozar los estadios ingleses

☆ En el Reino Unido atrae más la Copa que el campeonato de Liga



## OTRA VEZ EL CORUÑA EN PRIMERA

Contraste. El pasado domingo, casi a la misma hora que el Real Madrid se proclamaba campeón de Liga sin «Alirón», en Riazor se festejaba con alegría el triunfo y ascenso del Deportivo de La Coruña. El que se fué, retorna. En el grabado, el entrenador Roque Olsen es paseado a hombros por sus jugadores. En Madrid nos alegramos del ascenso del equipo coruñés, cuya campaña en su grupo fué, desde el comienzo, una carrera de velocidad, que no pudieron resistir sus más inmediatos rivales, para alcanzar la meta que ahora acaba de obtener. Suerte al Coruña en su próxima campaña. (Foto Fiel.)

UTRECHT, 30 DE MAYO

## Creación de la Federación Internacional de Futbolistas Profesionales

«El caso de España es distinto al de los países que han firmado el protocolo» (Ramírez, secretario de la F. E. F.)

El secretario de la Federación Española de Fútbol, señor Ramírez, ha manifestado que el citado organismo desconoce oficialmente la firma del protocolo, efectuada en París, para crear de hecho el próximo día 30 de mayo, en Utrecht, una Federación Internacional de Futbolistas Profesionales. El señor Ramírez añadió que el caso de España es completamente distinto al de los países que han firmado dicho protocolo y que integrarán la Federación de referencia, ya que las actividades de los jugadores profesionales y sus relaciones con los clubs se regulan a través de la citada Federación.

Sin embargo, según indicó el señor Ramírez, la Federación Española de Fútbol siente el mayor interés por este protocolo y la subsiguiente Federación de Futbolistas y solicitará la mayor documentación al respecto de sus colegas europeos.

Es de notar que, efectivamente, la Federación Española ha resuelto reglamentaria y humanamente cuantos problemas se han suscitado en España entre los clubs y jugadores profesionales de fútbol.

## A humo de pajas

● Hoy a los cuarenta años se es joven. ¿No?... Ejemplo: el decano de los jugadores suecos en activo en Primera División se llama KOSTA LOOFGREN, actúa en el Norrköping, campeón de la temporada pasada, y acaba de cumplir cuarenta años.

● Para mayor éxito de la Copa hágase lo que se hace en Inglaterra: el sorteo decide el campo y la eliminatoria se decide a un solo partido; ese sistema da a la competición garra y emoción. Según las estadísticas, los aficionados ingleses son más sensibles a los partidos de Copa que a los de Liga.

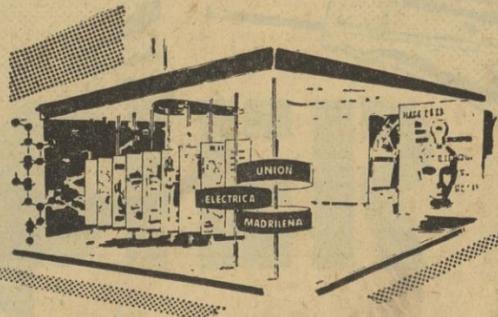
● Con vistas a su próximo encuentro de cuartos de final de la Copa de Europa de Selecciones, contra Rusia, la Federación Sueca ha conseguido autorización de la Fiorentina para contar con los servicios del famo-

so extremo derecha HAMRIM... Ya no es sólo España la que pide esa clase de favor.

● Los campos ingleses tienen proyectados grandes e importantes remozamientos para recibir a las selecciones participantes en el Mundial de Fútbol de 1966. El Manchester United va a destinar 42 millones de pesetas a la construcción de una nueva tribuna. Inversiones parecidas (82 millones) harán el Newcastle y el Aston para modernizar sus estadios... Todo esto se ha sabido gracias al diputado laborista Mr. ELLIS SMITH, quien, en la Cámara, dirigiéndose al primer ministro, preguntó: «¿Oree su señoría que una subvención de tres millones cuatrocientos mil pesetas es suficiente para organizar la Copa del Mundo?...»



del 15 al 26 de Abril en el PALACIO DE DEPORTES



## UNION ELECTRICA MADRILEÑA S.A.

le informará y aconsejará sobre lo más conveniente para Ud. en la electrificación de su hogar.

**ALHAJAS**  
ALEGRE  
compra de alhajas  
papeletas del monte  
**ESPOZ Y MINA, 3**  
ENTRESUELO  
PUEBLO

excursiones diarias a:  
**EL ESCORIAL**  
Y VALLE DE LOS CAIDOS  
135 ptas.  
**Meliá**  
PLAZA CALLAO, 3 - Tel. 231 10 00

La pelota Por MARICHALAR  
ANOETA. AGUSTINA e IRURA, en el encuentro de fondo

ERENO y Gallarta, los dos mejores puntistas que hoy hay en el cuadro del frontón Madrid, han brindado recientemente todo un soberbio partido en el que los dos pelotaris se enfrentaron jugando solos. Es decir, mano a mano. La victoria correspondió a Ereno, que después de un magistral encuentro terminó anotándose el triunfo por dos tantos. El público se volcó y aplaudió a los dos jugadores por el espectáculo brindado.

● ANOETA. — En las dos últimas actuaciones de Chiquita de Anoeta, ésta salió derrotada y siguió jugando fuera del tono que corresponde a su clase.

● Esta noche vuelve a exhibirse y actuará junto a Emili para enfrentarse a la potente pareja que forman Agustina e Irura. El hecho de que el intendente ordene jugar a una delantera como Emili junto a Chiquita significa la baja de Anoeta. La más larga, ya lo hemos dicho en alguna ocasión, que se la conoce.

● CESTA. — Sigue la cesta haciendo la delicia de los espectadores. Los jóvenes pelotaris se baten con ardor y ofrecen partidos llenos de calidad. Esta noche veremos en acción a José Ignacio y Corona frente a Elizaguirre e Iturregui.

● Por la tarde y en el partido final se enfrentarán Areso y Soroa a Carmencita y Conchi.

● PRONOSTICOS. — Areso-Soroa, José Ignacio-Corona y Emili-Anoeta, favoritos.



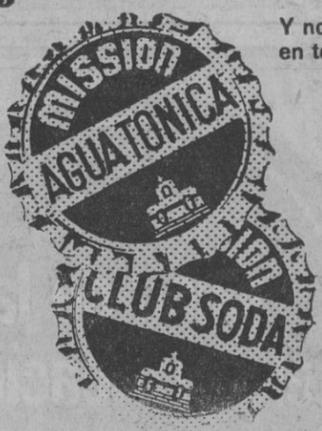
¡mission cumplida!

Ahora, nuestra línea de refrescantes de la juventud, está completa  
MISSION COCO-PIÑA, el famoso refresco de los trópicos.  
MISSION UVA, inédito refresco fuera de serie.  
MISSION LIMON-LIMA, un fascinante nuevo gusto.  
MISSION NARANJA, auténtica pulpa líquida.

¡siéntase joven bebiendo Mission!



Y no olvide en todas las combinaciones:  
AGUA TONICA MISSION  
CLUB SODA MISSION  
¡Purísimas!



Los refrescantes y aguas MISSION son preparados y embotellados por GABSOR, S. A. - Madrid - Tel. 2461485 bajo licencias de Mission of California, USA.

# C. O. E. S. establece una delegación comercial

Inauguración de un almacén con capacidad para tres millones de litros de vino

## La actuación cooperativista canalizará la comercialización de varios productos

**O**VIEDO. (Crónica de nuestro corresponsal, César Alvarez).—Por la Cooperativa Nacional de Comercialización de los Productos del Campo (C. O. E. S.) ha sido inaugurado en las cercanías de Oviedo un importante almacén de vinos, que viene a constituir el primer indicio del establecimiento en Asturias de una delegación comercial, con la que se pretende ampliar el radio de acción de una entidad que ya abarca a unas mil cooperativas agropecuarias de toda España.

El acto ha revestido una excepcional importancia, estando presentes en el mismo el presidente de la Junta de gobierno, don José María Sanz Pastor; el consiliario general, don José María Díaz, así como alto personal directivo de C. O. E. S. Asistieron también el gobernador civil de Asturias, el delegado provincial de Sindicatos, el vicesecretario de Obras Sociales, el jefe de la Obra de Cooperación Sindical y numerosos dueños de establecimientos de bebidas.

Tras la bendición de las nuevas instalaciones vitivinícolas, el reverendo José María Díaz pronunció unas frases, en las que resaltó la importancia social del cooperativismo como medio de protección al hombre que trabaja en el campo, en la industria, en el mar... Dijo que era el que estaban celebrando un acto no exento de contenido religioso, ya que lo que se trataba en definitiva era de salvaguardar los justos intereses del sector productor frente al desmedido afán de ganancias de ciertas minorías monopolísticas.

Le siguió en el uso de la palabra don José María Sanz Pastor, quien con un perfecto conocimiento del tema expuso una magistral lección de cooperativismo, considerado éste como una genuina expresión de la doctrina nacionalista. El presidente de la Junta de gobierno de C. O. E. S. explicó en términos sencillos los antecedentes de la gestión cooperativa y su desarrollo en nuestro país. Afirmó cómo nos hallábamos ante una forma de comercialización que resulta plenamente satisfactoria para hacer que los productos irruman en el mercado sin necesidad de pasar por manos de agiotistas sin escrúpulos.

El señor Sanz Pastor concluyó su intervención haciendo un llamamiento a los representantes del medio financiero para que vieran la obligación que tienen de impregnar sus gestiones de un marcado acento social, cuya realización es totalmente posible gracias a un sistema de comercialización que beneficia por igual al sector productor y al sector consumidor, puesto que en este caso el capital viene a cumplir el fin trascendental de mejorar el nivel de vida de todas las clases sociales.

La circunstancia de ser Asturias una región donde las estructuras agrarias apenas si han evolucionado durante los últimos años, reviste aún de mayor significado el acto celebrado en las inmediaciones de Oviedo, ya que es seguro que la presencia de C. O. E. S. en el principado habrá de servir para impulsar nuevas iniciativas. El acusado individualismo de las gentes del agro astur puede que sufra de ahora en adelante una audaz acometida, poniendo término de este modo a una compleja situación que lleva muchos años dificultando la puesta en marcha de ideas avanzadas.

Así lo ha reconocido el gobernador civil de la provincia en un breve discurso de respuesta a las palabras del señor Sanz Pastor, en el que manifestó su deseo de que la entidad nacional lanzara a sus hombres mejor formados a la conquista del cooperativismo regional, al que se le ofrecen inmensas perspectivas en los campos de la ganadería, los productos lácteos, la industrialización de la manzana, la distribución de la pesca, etc.

Resultado de esta invitación formulada por el señor Matéu de Ros ha sido la promesa hecha por C. O. E. S. de que colaborará con todo entusiasmo en el montaje de nuevas cooperativas, hasta conseguir el que dentro de la Organización Sindical provincial se logre instaurar una auténtica política de alimentación que puede estar

sustentada en los siguientes puntos fundamentales:

- Acercar los productos del campo a la ciudad en las mejores condiciones económicas para el consumidor, logrando a la vez los mayores beneficios para el productor.

- Estudiar las posibilidades que ofrecen los mercados extranjeros, con miras a la exportación de aquellos productos cuya calidad les haga competitivos.

- Creación de industrias transformadoras que permitan aprovechar al máximo las cualidades de los productos para

su venta por los canales de comercialización tradicional.

Por de pronto, C. O. E. S. ya ha dado un ejemplo de eficiencia inaugurando en Asturias un almacén con capacidad para tres millones de litros de vino, con apartadero ferroviario para carga y descarga, con una central envasadora de 2.500 botellas por hora, con un depósito inicial de 600.000 litros, con una flota de camiones para la distribución, con una plantilla de personal completa, con unas instalaciones totalmente modernas...

# Exposición de dibujos de Teodoro Delgado

Será inaugurada mañana en la librería AFRODISIO AGUADO

Una exposición de veintinueve dibujos del gran artista Teodoro Delgado (veintitrés de distintos temas y tres retratos) será inaugurada mañana en Afrodísio Aguado (Marqués de Cubas, 5). En ellos—como dice Julio Trens en unas líneas de la presentación de tan interesante muestra—podemos elogiar la maestría del dibujo, el equilibrio y gracia de la composición y la gozosa sensibilización colorista, bien servidos por una técnica dominadora y fluente en su aparente facilidad.

La exposición permanecerá abierta hasta el 15 de mayo.

# «El Ayuntamiento se defiende», un nuevo programa de La Voz de Madrid

En la emisión inaugural pronunció unas palabras el conde de Mayalde

**E**N la popular emisora La Voz de Madrid tuvo lugar ayer la emisión inaugural del programa «El Ayuntamiento se defiende», en el que se pretende brindar a los radioyentes información objetiva de los problemas municipales y de los criterios de los delegados de servicios y concejales del Ayuntamiento autorizados y responsabilizados en cada cuestión objeto de crítica. A esta emisión inaugural, especialmente invitado, acudió el alcalde de Madrid, conde de Mayalde, acompañado del primer teniente de alcalde, señor Suevos; delegado de servicios, señor Vizcaino Márquez, y concejal, señor Porres Gil, siendo recibidos por el delegado nacional de Prensa, Propaganda

y Radio, señor Del Moral; director de la R. E. M., señor Arias, y director de la emisora, señor Villacorta.

Tras unas frases de cordial saludo del señor Villacorta, que expuso el propósito y objetivo del nuevo programa, pronunció unas palabras ante el micrófono el conde de Mayalde. Dijo que había recibido con satisfacción la iniciativa de La Voz de Madrid, y que coincidía con su deseo de mantener un contacto necesario e interesante con la opinión popular. Destacó sus cordiales relaciones con la Prensa, y dijo que los tiempos evolucionan y que hay que extender la información a otros medios. Prosigue diciendo que ahora se va a iniciar el período difícil de poner en vigor la ley de Régimen Especial de Madrid. Para ello se debe renunciar a todo lo que signifique improvisación y acentuar lo que suponga disponer de mayor información.

Por último, el señor Del Moral agradeció la presencia del conde de Mayalde y anunció que este programa era el primero de una serie de ellos, de carácter coloquial, que se iban a poner en antena para servir los intereses y la información de los oyentes. Se cerró la emisión con unas palabras del guionista del programa, señor Bravo Morata.



la chaqueta de éxito en el mundo

ARGE, S. A.

# BLASIER

Marca registrada

Fabricada por PIPERS, SANTA CLARA y SANCLARI



No es BLASIER si no lleva la etiqueta BLASIER

de venta en los establecimientos más modernos de España

**BERLIN: «La niña, la pelota y el muro», película con protagonista infantil española**

**BONN, 15.**—La estrella de cine española Nani del Arco, de seis años de edad, será la principal protagonista de una película que el director de cine mejicano Ismael Rodríguez filmará junto al «muro» de Berlín, según indica la Prensa. La película llevará por título «La niña, la pelota y el muro».

Las primeras pruebas comenzarán a finales del presente mes. (Efe.)

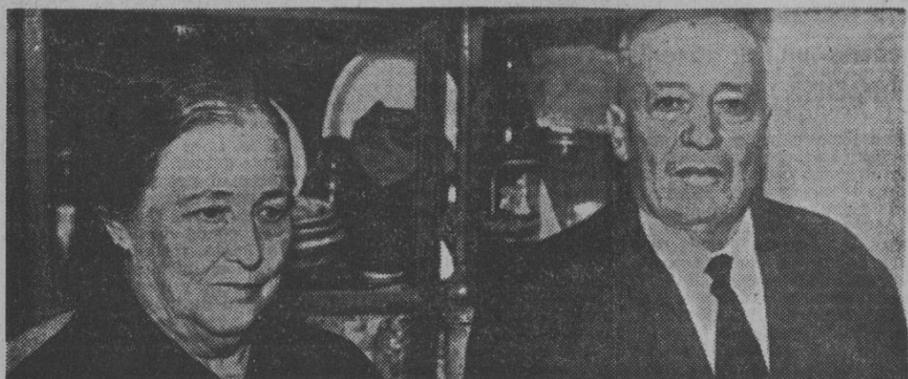
## LAS DECLARACIONES DE PLUS FAMILIAR Y SUBSIDIO FAMILIAR DEBERAN SER PRESENTADAS POR LAS EMPRESAS EN EL I. N. P.

Para que las empresas puedan dar cumplimiento a lo dispuesto por el Ministerio de Trabajo en la orden publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del día 17 del pasado mes de marzo, se hace público que en las oficinas de la Delegación Provincial de dicho Instituto, sitas en la calle de Sagasta, 6, y en las agencias sitas en Doctor Cortezo, 10; Monte Olivetti, 1 (Puente Vallecas); Santa Juliana, 11; Rodríguez San Pedro, 66; paseo de los Pontones, 2; Mallorca, 6, y General Ricardos, 107, se hallan a disposición de las mencionadas entidades patronales los ejemplares de la declaración que deben formular cada uno de los asegurados que perciben plus familiar o subsidio familiar, así como las instrucciones impresas para cumplimentar las mismas. Se ruega a las entidades patronales que retiren en las indicadas oficinas tantos ejemplares de declaración como trabajadores beneficiarios del plus familiar o subsidio familiar tuviese a su servicio el día 31 de diciembre del pasado año, agradeciendo el que procedan a la devolución de las declaraciones una vez cumplimentadas, a la mayor brevedad, sin esperar a los últimos días de plazo, que finalizará el día 15 de mayo próximo.

# EN BUSCA DE LA ABUELA DE ESPAÑA

ENVIADOS ESPECIALES:

José Antonio Plaza  
y César Lucas



Sus hijos. Ella les decía: «Dios se olvidó de mí.»

Cuando se le preparaba un homenaje nacional

**Dolores Pérez (CIENTO NUEVE AÑOS) ha muerto**  
CONSIDERADA COMO LA MAS ANCIANA DE ESPAÑA

«Dios se ha olvidado de mí», decía frecuentemente a sus hijos

## PLAZA DE TOROS DE SEVILLA

Propiedad: REAL MAESTRANZA

Empresa: PAGES

### FERIA DE ABRIL DE 1964

SABADO 18 DE ABRIL (1.ª de feria)

6 toros de D. José Benítez Cubero

para los matadores de toros

**Pedrés**

**Paco Camino**

y **M. Benítez (El Cordobés)**

DOMINGO 19 DE ABRIL (2.ª de feria)

6 toros de D. Fermín Bohórquez

para los matadores de toros

**Pedrés**

**Curro Romero**

y **Santiago Martín (El Viti)**

LUNES 20 DE ABRIL (3.ª de feria)

6 toros de D. Carlos Núñez

para los matadores de toros

**Victoriano Valencia**

**Diego Puerta**

y **El Cordobés**

MARTES 21 DE ABRIL (4.ª de feria)

6 toros de D. José Benítez Cubero

para los matadores de toros

**Manolo Vázquez**

**Jaime Ostos**

y **Paco Camino**

MIERCOLES 22 DE ABRIL (5.ª de feria)

6 toros de D. Francisco Galache  
para los matadores de toros

**Diego Puerta**

**Paco Camino**

y **Santiago Martín (El Viti)**

JUEVES 23 DE ABRIL (6.ª de feria)

6 toros de D. Carlos Urquijo  
para los matadores de toros

**Manolo Vázquez**

**Diego Puerta**

y **Curro Romero**

VIERNES 24 DE ABRIL (7.ª de feria)

6 toros de don Eduardo Miura  
para los matadores de toros

**Curro Girón**

**Fermín Murillo**

y **J. Martínez (Limeño)**

SABADO 25 DE ABRIL (8.ª de feria)

7 toros de D. Baltasar Ibán

El primero, para el gran rejoneador

**D. ANGEL PERALTA**

y los seis restantes, para los diestros

**R. Jiménez (Chicuelo)**

**Andrés Vázquez**

y **Emilio Oliva**

DOMINGO 26 DE ABRIL (Ultima de feria)

8 toros de D. Clemente Tassara

para los matadores de toros

**Curro Girón-Fermín Murillo**

**Victoriano Valencia**

y **A. Vázquez**

Las corridas empezarán a las cinco y media en punto de la tarde

### PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

| LOCALIDADES                       | Corridas de toros | Novilladas | LOCALIDADES           | Corridas de toros | Novilladas |  |  |  |
|-----------------------------------|-------------------|------------|-----------------------|-------------------|------------|--|--|--|
| <b>SOMBRA</b>                     |                   |            |                       |                   |            |  |  |  |
| Barrera, 1.ª fila ...             | 700               | 300        | Barrera, 1.ª fila ... | 550               | 250        |  |  |  |
| > 2.ª > ...                       | 600               | 250        | > 2.ª > ...           | 500               | 200        |  |  |  |
| > 3.ª > ...                       | 500               | 200        | > 3.ª > ...           | 450               | 150        |  |  |  |
| Tendidos ...                      | 300               | 150        | Tendidos ...          | 250               | 125        |  |  |  |
| Sillón de tendido ...             | 400               | 250        | Sillón de tendido ... | 325               | 150        |  |  |  |
| Gradas ...                        | 250               | 100        | <b>SOL</b>            |                   |            |  |  |  |
| Delantera de palco ...            | 500               | 250        | Barrera, 1.ª fila ... | 250               | 175        |  |  |  |
| Segunda fila de palco ...         | 350               | 200        | > 2.ª > ...           | 225               | 125        |  |  |  |
| Silla de palco especial ...       | 275               | 125        | > 3.ª > ...           | 200               | 100        |  |  |  |
| Palcos bajos 1 y 2, fila 1.ª ...  | 450               | 250        | Bajo ...              | 150               | 60         |  |  |  |
| > 1 y 2, fila 2.ª ...             | 400               | 250        | Balcón, 1.ª fila ...  | 150               | 60         |  |  |  |
| > 1 y 2, filas 3.ª y 4.ª ...      | 350               | 250        | Alto ...              | 125               | 50         |  |  |  |
| > 3 y 2, filas 1.ª, 2.ª y 3.ª ... | 350               | 200        |                       |                   |            |  |  |  |
| > 3 bis, filas 1.ª, 2.ª y 3.ª ... | 325               | 175        |                       |                   |            |  |  |  |

¡¡LAS MEJORES CORRIDAS DE LA TEMPORADA!!



Postrer homenaje de sus tataranietas.

D OLORES Pérez vivió toda su vida en Vélez Málaga. Ella estaba considerada como la anciana más vieja de España. Dolores Pérez tenía ciento nueve años. Muchos, «quizá demasiados». No pudo terminar este de 1964, que había empezado con

tan buena fortuna. Fué el periódico «Sur» de la capital malagueña el que preparó un gran homenaje. Hasta la puerta de su casa llegó una animada caravana y le tributaron un cariñoso homenaje.

—Dios se ha olvidado de mí—decía frecuentemente la anciana.

—Se equivocaba. Dolores Pérez—considerada por todos como la «abuela de España»—acaba de morir. Nosotros, que íbamos a su encuentro como enviados especiales para entrevistar a la venerable anciana, sólo llegamos a su entierro.

En Vélez todos la querían. Su confesor era fray Francisco de Madrid. El sacristán del convento de franciscanos de Vélez debe su vida a doña Dolores, que lo salvó dos veces de morir durante la Cruzada.

Hoy, y con verdadera tristeza, nos preguntamos: ¿era ella la «abuela de España» como se suponía? Las próximas veinticuatro horas nos aclararán el enigma. Nuestra llamada urgente para localizar a la más anciana de las españolas ha tenido éxito. Innumerables telegramas y cartas llegan a nuestras manos con las señas de posibles candidatas. Mientras tanto, nuestros reporteros viajan y viajan (vía A. T. E. S. A.) por los caminos de España en su búsqueda.



Debe su vida a doña Dolores.

AQUI  
VELEZ-MALAGA

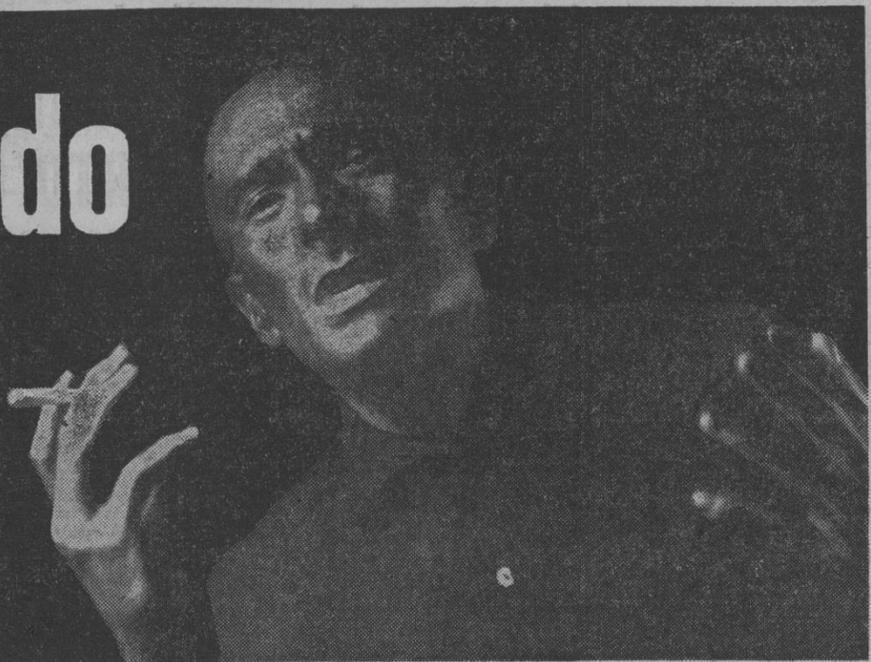
### OPOSICION C. A. M. P. S. A.

50 plazas oficiales administrativos, ambos sexos. 18 a 35 años, inclusive. Se exige título. Instancias, en modelo oficial, hasta 30 abril. Preparación por funcionarios C. A. M. P. S. A. Obtuvimos 13 plazas de 16 cubiertas en la última oposición. Programa y modelo de instancia, gratis. Informes, de 7 a 9.

ACADEMIA-INSTITUTO MINERVA  
ARENAL, 26 MADRID-13

PUEBLO

# Me he convertido en un negro de América



**Para desarrollar una investigación sobre la situación racial en Norteamérica, el periodista italiano Renato Proni se sometió, bajo control de un dermatólogo, a un tratamiento médico que cambió el color de su piel.**

**Irreconocible en su verdadera identidad, ha realizado un viaje de 5.000 kilómetros a través de los Estados de la América racista: de Washington a Charlotte, Atlanta, Birmingham, Montgomery, Nueva Orleans, Chattanooga, sufriendo frecuentemente insultos y violencias, siendo rechazado y atropellado.**

EN el espejo se refleja la imagen de un negro. Soy yo, pero me resisto a creerlo. Ha llegado el momento del paso del mundo blanco al mundo negro. Tengo miedo de salir así; tengo miedo tanto de los blancos como de los negros.

He querido cambiar el color de mi piel por el de la piel de los descendientes de los esclavos liberados, y ahora no me queda más que afrontar las consecuencias. El propósito comenzó, en cierto sentido, una tarde del otoño de 1960, poco antes de que me marchase de Londres. Con un ex funcionario de Scotland Yard discutía, en términos del todo académicos, la técnica de los disfracés. Yo era favorable al radical cambio de la fisonomía mediante la plástica facial, pero mi amigo me dijo:

—No hay necesidad de eso. Bastaría cambiar el color de la piel.

—¿Y cómo?

—Se puede, se puede...

## ● UN PROBLEMA DE LA HUMANIDAD ENTERA

Cuando en junio de 1961 vine por primera vez a los Estados Unidos de América, noté en seguida la profunda animosidad existente entre los blancos y los negros. En Nueva York, los taxistas blancos maldecían a los negros abiertamente. El conserje del Hotel Plaza nos aconsejó que no fuéramos a Harlem, porque era seguro que seríamos agredidos y golpeados por los negros.

El pasado octubre volví a América. Con el pasar de los días me pareció cada vez más evidente la enormidad del problema de las relaciones entre los veinte millones de negros y el resto de la población americana. Empecé rápidamente a recoger material para una investigación. En los pasados cuatro meses he leído una infinidad de cosas sobre este problema y he hablado con decenas de personas de ambas razas. Pero no me bastaba para comprender un problema de fondo de la sociedad americana y, si queremos, de la humanidad entera.

Decidí que tendría que intentar vivir como un negro por algunas semanas. Sabía que el amigo y colega Tom Mangold, del «Sunday Pictorial», de Londres, se había convertido en negro para descubrir las reacciones de los hoteleros londinenses, y que un escritor americano había hecho una experiencia similar.

## ● «NO QUIERO NINGUNA RESPONSABILIDAD»

A las 11,15 de un viernes de febrero fui al dermatólogo Wendell Willet, en el 1.726 de la M Street de Washington.

—¿Tiene alguna molestia en la piel? —me preguntó el doctor.

—No; pero tengo un problema. Soy un periodista italiano. Esta es mi tarjeta de Prensa. Querria que usted me ayudase a cambiar el color de la piel. Quiero convertirme en negro porque he de hacer un

# Una droga peligrosa y los rayos ultravioleta cambian el color de mi piel

⊕ «Es un experimento, ¿comprende?—me dijo el doctor—. No quiero ninguna responsabilidad»

⊕ «Allá abajo la atmósfera es explosiva. Llévate al menos el revólver»

reportaje periodístico sobre los negros de América.

El doctor Willet me miró, entre divertido e incrédulo.

—Bien, hay unas píldoras usadas para la cura de ciertas afecciones de la piel que efectivamente la oscurecen, pero han de tomarse con el sol o con los rayos ultravioleta. Además, no son siempre eficaces y el tratamiento es largo.

—Doctor, no puedo esperar meses. Hagamos un tratamiento acelerado de píldoras y de rayos ultravioleta.

—No le puedo garantizar nada. Además, estas píldoras pueden dañarle el hígado.

—Entonces, ¿me ayuda?

—Está bien—respondió—. Pero es un experimento, ¿comprende? No quiero ninguna responsabilidad.

## ● DROGA NOCIVA

Salió de la consulta y poco después volvió con tres frasquitos, dos llenos de píldoras rosa y el tercero conteniendo un líquido sin color.

—Es un poco doloroso. Tome dos de estas píldoras todos los días, dos horas antes de venir aquí para los rayos ultravioleta. Este ungüento le ayudará a oscurecerse la piel.

Sobre los frascos que contienen las cápsulas rosa está escrito:

«Atención: La ley federal prohíbe la venta de esta droga sin la receta del médico. Esta es una droga potente. Puede dañar al hígado, puede producir en el paciente insomnio, náuseas, disturbios gástricos,

depresión, nerviosismo. En consecuencia, debe ser tomada sólo bajo la supervisión del médico. La cura será interrumpida si se sospecha un daño al hígado.»

A las doce y media del lunes siguiente engullo, con un vaso de leche, las primeras dos cápsulas y dos horas después me echo a lo largo bajo los rayos ultravioleta. Cada sesenta segundos trina el despertador y cambio de posición. Vuelvo a casa y me miro en el espejo. Veo sólo un pálido tinte invernal. Hacia las diecinueve siento las primeras ligeras quemaduras en la cara y el pecho. Los carrillos se están enrojeciendo como tras la primera mañana en la playa.

Al tercer día, el doctor Willet triplica la dosis de los rayos ultravioleta. Estoy bronceado. Por la tarde, sin embargo, tengo dolores de cabeza, estoy deprimido y me fatigo mucho al trabajar. Creo tener fiebre. Casi, casi, envidio a los negros que nacen con la piel ya oscura.

## ● LOS CONSEJOS DE LESLIE

La gente me pregunta si he estado en África, tan bronceado estoy, tras cinco días de píldoras y de rayos ultravioleta. A los conocidos les digo que he estado en Miami. En el Press Club me encuentro con Marcello Spaccarelli, corresponsal del «Popolo».

—¡Ah! Has hecho ya el reportaje en el sur—me dice.

—No—respondo—. He tomado píldoras.

Sonríe justamente, incrédulo. Me telefona Marino de Medici, corresponsal de la A. N. S. A., que está al corriente de mi proyecto. Intenta aconsejarme:

—Estate atento... Mira que en el sur los blancos no juegan. Allá abajo la atmósfera es explosiva. Llévate al menos el revólver...

También la señora Titta Riore, mujer del corresponsal de «Tempo», de Roma, me ruega con gentileza que desista de mi proyecto.

Todos los días veo a Leslie Ledbetter, un muchacho negro cuyo abuelo fué comprado en el mercado de los esclavos por una joven blanca americana deseosa de tener un moreno con quien divertirse en las horas de ocio. Leslie ha trabajado en la Casa Blanca y en el Departamento de Estado; su padre es un pastor y su hermano ha estudiado en la Universidad de Yale.

Leslie me enseña a comportarme como negro:

—No debes beber la cerveza Miller, porque no emplea mano de obra negra.

—No decir esa palabrota. Nosotros, los negros, empleamos ésta...

—Camina con mayor desenvoltura.

—Hazte crecer los bigotes.

—Cómprate un gorro como el mío.

Y así de esta manera. Leslie tiene conciencia de su color, pero no se preocupa de ello.

—La única vez que me hizo

desesperar fué cuando esperaron media hora antes de operar a mi madre, que había tenido un accidente automovilístico en Maryland, porque no sabían si era blanca o negra. En los hospitales, sabes, tienen dos salas de operaciones: una, para los blancos; otra, para los negros. En espera de que se descubriera de qué raza era, mi madre casi se muere.

## ● PRIMERA EXPERIENCIA COMO ARABE

Estoy oscuro, pero no cuanto deso. Soy impaciente, la espera me enerva. Compró una lámpara, aumento la dosis de los rayos ultravioleta en casa y redoblo la dosis de las píldoras.

El día después, la piel del pecho se arruga. Estoy preocupado. No voy más por el dermatólogo, porque temo que me haga interrumpir el tratamiento. Por la tarde, la depresión aumenta también a causa de la quemadura del pecho. Por fortuna, la cara resiste a los rayos y a las píldoras.

Diez días después de iniciado el tratamiento me presento en el Coffee Bar Unicorn como árabe. Nadie pone en duda mi palabra. Los bigotes que me he dejado crecer son odiosos y decido recortarlos. Otras píldoras, más rayos ultravioleta.

Ahora debo salir, como negro, por primera vez, para ir al peluquero, para hacerme cortar al cero los cabellos. Mi piel es muy oscura, pero tengo necesidad de retocar el cutis con un ungüento que me dió el doctor. Es también esencial que me corte el pelo. Salgo de casa y camino hacia la Columbia Street.

## Renato PRONI

(Continuará.)

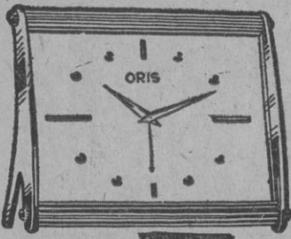
(Exclusiva para PUEBLO. Copyright Coprensa-Europhoto-ABC Italia. Rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial.)



DELEGACIONES: CARBALLINO (ORENSE): Manuel Alvarez Alvarez. TORRELAVEGA (SANTANDER): Joaquín Esparza. TOTANA (MURCIA): Jesús López Amador. San Antonio, 43.

# ORIS

Relojes y  
Despertadores  
Suizos



Mod-430/2  
1.165 Ptas.



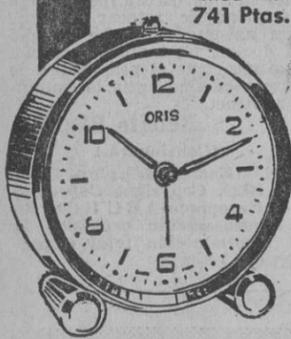
Mod-3147  
945 Ptas.



Mod-451  
791 Ptas.



Mod-3059  
585 Ptas.



Mod-411  
741 Ptas.

RELOJERIA  
**TELLA**

El Ferrol del Gaudillo



ORIS WATCH CO. S. A.  
HÖLSTEIN SUIZA

Tiene una fortuna al alcance de su mano

## MARIA ANTONIA GARCIA MARTIN HA DESCUBIERTO UN POZO MEDICINAL EN SU PROPIA CASA

★ Pero dentro de un mes se lo van a clausurar, por no presentar el proyecto de explotación

★ Es de condición humilde y carece de recursos para llevarlo a cabo

MARIA Antonia García Martín tiene un pozo en su finca. No es un pozo cualquiera. Ella lo notó desde que ocupó aquélla, hace diez años, en Alfonso Martínez Conde, de la colonia de San Vicente de Paúl.

—Se lo dije a mi marido y a mis hijas. No me hicieron caso. Entonces, sin que ellos lo supieran, llevé una botella con agua del pozo a que me la analizaran. El primer examen fué excelente. Marché a la Ciudad Universitaria, a la Prefectura de Minas. Allí me dijeron que me costaría mucho dinero y muchos disgustos llevar aquello adelante.

Y así ha sucedido. Mucho dinero cuesta en realidad la explotación del pozo medicinal. Por eso no lo ha hecho todavía. Y «disgustos», a montones. Suponiendo que cada papel tramitado, con su póliza y sus firmas ilegibles, es un «disgusto».

—Estoy luchando desde el 13 de abril de 1955, en que estuve en la Prefectura de Minas. Se necesita un permiso para explotarlo. Permiso que no dan si antes no se presenta un presupuesto y un proyecto para la defensa e impermeabilidad del pozo. Mi última prórroga expira el 18 de mayo próximo. Y yo no tengo ese dinero. En principio serían unas cincuenta mil pesetas. Quisiera también abrir otros dos pozos. Necesitaría ingenieros, maquinaria...

—¿Con qué cuenta usted actualmente?

—Tenemos lechería y panadería. Eso no es suficiente. Sólo podría emprender algunas obras.

—¿Cuánta familia vive aquí?

—Dos hijas y una nieta. Otras dos hijas están casadas.

Maria Antonia nos enseña una serie de análisis. Parciales y completos. Entre seiscientos y dos mil quinientas pesetas cada uno. El análisis de orientación hidromineral carac-

teriza el agua como incolora, transparente, inodora, de sabor salino poco pronunciado y no desagradable.

El análisis completo ocupa unos treinta folios. No podemos trasvasarlo a estos renglones. Vulgarizando, podemos destacar que el agua de Santa Maria (así la ha bautizado su descubridora y dueña) posee

calcio, magnesio, hierro, aluminio, ocre, ácido carbónico, ácido silícico y litio. Podría remediar males de riñón, hígado y de todo el aparato digestivo.

—Pero como no presente antes del plazo ese proyecto, me lo cerrarán. Un ingeniero debe hacer y firmar el presupuesto.

Después de nueve años de gestiones, puede que el pozo muera sin dar posibilidades de salud, de esperanza, a esos clientes que ya están haciendo cola ante el hipotético balneario de Santa Maria.

—Se trata de un agua maravillosa. Al cocer nañan como copos de nieve. Y al reposarse, se ve «la penicilina».

Así se explica Maria Antonia García Martín.

(Foto Larrú.)



Maria Antonia Garcia Martin, con su hija, contempla un vaso de agua medicinal extraída del pozo que puede valerle una fortuna... si no se lo clausuran por no presentar el proyecto de explotación.



EL VEHICULO MAS UTIL DEL MUNDO

# Jeep

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|  | <p><b>Jeep Toledo</b></p> <p>He aquí el vehículo de uso múltiple, para carga y pasajeros, para el deporte, la caza, etc. Con su doble tracción, llega a donde otro vehículo no podría llegar.</p> |  | <p><b>Jeep Campeador</b></p> <p>El Pick-up "TODO TERRENO" con gran capacidad de carga. El vehículo insustituible, cuando hay que llevar carga a cualquier lugar.</p>                 |
|  | <p><b>Jeep Furgón</b></p> <p>Seis metros cúbicos de capacidad y una tonelada de carga útil. El furgón que llevará sus mercancías a donde usted le pida.</p>                                       |  | <p><b>Jeep Duplex</b></p> <p>Furgoneta combinada, para 5-6 pasajeros y 750 kilos de carga útil, indispensable en trabajos agrícolas, de minería, obras públicas, forestales etc.</p> |

Distribuidores Generales **AUTOTRADE, S. A.** Villanueva, 24 - Madrid  
CONCESIONARIOS EN TODAS LAS PROVINCIAS

Fabricado por V. I. A. S. A. en Zaragoza - España  
BAJO LICENCIA DE LA **KAISER JEEP CORP.-WILLYS** TOLEDO - U. S. A.

### EMPRESA IMPORTADORA

artículos para la construcción desea ampliar plantilla vendedores. 23-28 años. Activos, cultura, buena presencia.

ESCRIBIR:  
Aptdo. 14.369 - MADRID

# Teodoro Delgado: La ilustración como sentimiento y arte

Ha recreado en sus dibujos obras de Manzoni, Zola, Dickens y Tolstoi. El «Quijote», soberbia empresa para todo fabulador plástico

Cuatro viajes a América y dos paseos (con exposición) por Europa

El dibujante, sobre todo el ilustrador, es un narrador de la imagen. Su tarea creadora aparece infinitamente más intensa que la de cualquier otro artista plástico. Su mundo resulta pobladísimo. Su cultura ambiental es, por fuerza, muy superior también. Cabría preguntarse si esa tarea ilustradora puede llegar a ser permanente. Adquirir categoría de obra maestra y eterna. Precisa ir por partes. Hay una dedicación periodística del ilustrador que fenece con el periódico mismo. Otra, más estable, tarea editorial, que encuentra su inmortalidad en los plúteos de las bibliotecas. No corresponde al ilustrador diferenciarlas a la hora de la creación. Deberá entregarse, fluente y generoso, a ambas. Y así, cada día, en continuo quemar de sí mismo, labrar su propia personalidad. Porque el gran milagro radica ahí precisamente:



en vivir y entender los personajes creados por los otros, dándoles carne propia, movimiento, vida y color, sin rebeldía posible respecto al fabulador literario, pero perfectamente identificables como legítimos hijos del ilustrador. Teodoro Delgado asentó su maestría inconfundible en este aserto. Como un día lo hicieran Penagos, Ribas y Bartolozzi. En Teodoro, las ilustraciones, perfectamente sincronizadas con los textos, respiran, no obstante, la vigorosa actualidad del hombre que ha viajado y vivido mucho y refresca, al mismo tiempo que los pinceles, los ojos cada mañana haciéndoles recorrer el humano dintorno. Así, junto al Teodoro ilustrador, sometido a la creación literaria ajena, ha surgido el dibujante creador absoluto. La exposición que cuelga en Afrodísio Aguado nos lo da casi totalmente en este aspecto. Vive el artista el mundo de sus viajes, sus recorridos por los pueblos españoles, sus curiosidades, sus elucidaciones y sueños y, también, sus fondas y tipos característicos, captados con garra y temblor, con caridad y poesía. Una sola excepción: las ilustraciones al «Quijote», tema que Teodoro entiende soberbia empresa para todo fabulador plástico. Yo las veo excepcionalmente cervantinas y con la virtud de presentarnos las inmortales figuras de la novela con humanísima carne de hoy. A punto de colgar su «muestra», diálogo con Teodoro Delgado en su estudio. Acaba de trabajar en un dibujo retrato de la señora de Ruescas que, junto a otros dos de las señoras de Tamames y Cruz Hermida, expondrá también como admirable expresión de su dominio en esta especialidad artística. La vida del dibujante ha sido tan plena y jugosa, tan dura y alegre al mismo tiempo, tan ilusionada y febril siempre, que adelantarse en ella sería caminar por un incitante mundo de sugerencias imposible de encerrar en un trabajo periodístico. El artista tiene esa seguridad en sí mismo y ese respeto por la lucha ajena de quienes todo lo deben a su vocación y trabajo. Desde aquellos años-niños de su llegada a Madrid, procedente del pueblo natal, Campi-

llo de la Jara, en la provincia de Toledo, ya en linde con Extremadura. No hay abologos artísticos en su pasado. El niño, sin embargo, había ya comenzado a dibujar en las losas de la iglesia del pueblo y seguiría haciéndolo, después, en Madrid, sobre las mesas de los veladores de su primera colocación. Tiempo heroico; dibuja Teodoro al luchador «Costant de Marín», al torero «Chato de Valencia». Vida de trabajo y alegría vista con ojos de pupila adolescente. El primer dibujante que contempla sus cosas es Enrique Ochoa. Le alienta: «Ven a verme...» —Pasó el tiempo —me cuenta ahora Teodoro—, y el año 34, en Palma de Mallorca, a mi regreso de Buenos Aires, colgaba una exposición. Tuve el gozo de que Enrique Ochoa acudiera a visitarla. Le recordé aquel primer contacto infantil mío, perdido ya en las brumas de su memoria. Se admiró cuando le puntualizaba: «Estaba usted haciendo un retrato a Carmen Flores e ilustrando una novela de Artemio Precioso. Vivía en Don Ramón de la Cruz...» —¿Conociste aquellos primeros años algún otro dibujante? —Sí. A Germán Pérez Durias. Trabajé con él. Yo tuve que formarme a mi mismo, y comienzo profesionalmente dibujando en «El Buen Amigo», con don Federico González Plaza. Allí hice historietas, ilustraciones. Era duro. Pero yo tenía un gran fervor dentro de mí... —¿Cuándo se revela Teodoro Delgado como ilustrador y dibujante, ya de modo positivo? —Al concurrir al concurso de carteles de los bailes de carnaval del Círculo de Bellas Artes. Fue por el año treinta, y obtuve el segundo premio. Se habían presentado todos los maestros y aquel gran trío formado por Ribas, Bartolozzi y Penagos. Nosotros sentíamos un gran respeto y admiración por ellos. La que pudiéramos llamar «nueva ola» eran, conmigo, Alonso, Serny, Espert, Germán, Horacio y otros que ahora no recuerdo. En ese concurso me llevé premio cuatro años seguidos, menos uno, el que estuve en Buenos Aires. —¿Sigues trabajando en Madrid?

—No. Mi inquietud me lleva a Barcelona, y de allí paso a París, donde conozco al gran maestro Carlos Sáenz de Tejada, que vivía en los alrededores de la capital. Yo no sabía nada de francés. Carlos, que hacía entonces modas y trabajaba para la «Femina» y «Vogue», me llevó por las editoriales. Era difícil. No podía ilustrar en un idioma que no entendía y, después de un año de estancia, le dije: «Carlos, me voy a España a aprender francés.» No obstante, había hecho algunos trabajos. Recuerdo los que me encargaron para agencia Havas. Los hice y volví a Barcelona... —¿A aprender francés? —Ese era mi propósito, pero no lo mantuve. El año treinta y dos me embarco para Buenos Aires, con mi carpetita bajo el brazo, a palo seco. En la galería Wicomb de la capital argentina hice una exposición de «affiches», que tuvo mucho éxito, y trabajé año y pico en periódicos: «La Nación», «Crítica» y otros. Volví a Barcelona, pero antes hice en Palma aquella exposición donde reencontré a Enrique Ochoa... La vida de Teodoro Delgado —repito— es demasiado intensa para recorrerla aquí. La Cruzada española le cogió recién casado, en Madrid. Con su esposa y algún otro familiar tomó un tren por las buenas y llegó a Talavera de la Reina, ya en territorio nacional. De allí marchó a Salamanca. Sólo tenía sus sueños y sus pinceles. Juan Aparicio ha recordado alguna vez aquel episodio en que Teodoro pintó su «muestra» a un comerciante a cambio de una gabardina. En seguida su talento artístico le inserta en la Delegación para Prensa y Propaganda del Estado, que tenía su sede en el palacio de Anaya. Teodoro es el director plástico. Conoce, a su lado, a Juan Aparicio, Antonio de Obregón, Torres del Alamo, Rocamora y Luis María de Lojendio. Sus jefes cordiales son el general Millán Astray, primero, y luego, Vicente Gay, Moreno Torres, Arias Paz y Torre Enciso... —¿Algún otro dibujante contigo? —Kin, el arquitecto Pedro de la Puente, un pintor de Granada, llamado Carrasco, y



dos jóvenes de la Escuela de Cerámica que me mandó Jacinto Alcántara, Verdú y Castillo, hoy dos dibujantes situados. Creado ya el Ministerio, me sustituyó Juan Cabanas a mí, y a Moreno Torres, Pedro Lain Entralgo.

Otro viaje, otra etapa de actuación de Teodoro. En Sevilla trabaja con Roomley en la revista «Horizonte». Muy intensamente. Dibujaba para la Sección Femenina carteles, portadas. Ilustra en periódicos y terminada la Cruzada él mismo edita un periódico, «Leyendas Infantiles», que le hace ir, por necesidades tipográficas, a Toluca. Luego se lanza a la edición de unos cromos que constituyeron un verdadero éxito y, por fin, marchó a San Sebastián. Pintó, ilustró y conoció a Baldrich, uno de sus amigos entrañables. Teodoro Delgado, que cela en su profesión de dibujante un extraordinario pintor, comienza a hacer exposiciones de óleos en toda España. Tres en Madrid (dos en Cano y una en el Palacio) y otras en Valladolid, Vigo, Toledo y Granada.

—¿Volviste a América después de tu estadía en Buenos Aires?

—Primero, hacia el cuarenta y tantos, marché a Suiza. Ex-puse óleos en Berna y Zurich y allí vi la posibilidad de deco-

rar porcelanas. Volví a España y otra vez marché a Suiza con las manos vacías. Lo compré todo allí, trabajé y monté dos exposiciones de porcelanas, una en Berna y otra en Zurich. Es en el año cincuenta cuando vuelvo a América. Nada más llegar trabajo en el diario «La Esfera», de Caracas, del que es dueño Carlos León Mendoza. Allí estaba Pedro de Répide. Me absorbían los encargos y permaneci ocho meses. Después de una vacación de tres meses en España fui a Caracas de nuevo y estuve unos ocho meses más. Vengo y vuelvo otra vez. En ese último viaje ya estuve dos años. Dirigi unos talleres editoriales, una revista femenina y trabajé en otras revistas del Ministerio de Educación en las que ahora, desde aquí, sigo colaborando...

Al regreso de este tercer viaje caraqueño parece que llega el reposo para el inquieto ilustrador. Teodoro Delgado sigue pintando e ilustrando. Publica su hermoso libro «Trajes de España». El texto descriptivo es de Mariano Rodríguez de Rivas y lleva un prólogo del marqués de Lozoya. Las páginas de «ABC», «Blanco y Negro» y otros periódicos y revistas españolas reproducen las ilustraciones de Teodoro. Al par, ilustra para ediciones lujosas «Los novios», de Manzoni; «El vientre de París», de Zola; «David

Coperfield», de Dickens, y «Ana Karenina», de Tolstoi...

—A hora—me dice—estoy ilustrando «Corazón», de Edmundo D'Amicis.

—¿Sueles ver los personajes como el escritor que ilustra o difieres de él en ocasiones?—le pregunto.

—Al ilustrar siento como creo que ha sentido el escritor al narrar esa escena. La vivo como él la ha vivido.

—¿Crees que la ilustración puede ayudar a la comprensión de las obras maestras?

—Indudablemente. Sobre todo cuando esas obras llegan al estadio más popular. A mí me ha ocurrido que el autor de un relato me escriba preguntándome si yo conocí por casualidad al protagonista, dada la exactitud física de mi ilustración con un personaje que fué real.

—¿Qué supone en tu vida de ilustrador la exposición que ahora celebras?

—Un oasis entre la diversidad de cosas que he hecho. Es, probablemente, la primera totalmente centrada en el dibujo ilustrativo.

La frescura, la placidez de este oasis la vive también el contemplador de los admirables dibujos de Teodoro Delgado, el dibujante y pintor que entiende la ilustración como sentimiento y como arte.

Julio TRENAS

## LAVADORAS



las 1.<sup>as</sup> de España

CON LA GARANTIA EXTRAORDINARIA DE

# Radio-Kanz

AVENIDA JOSE ANTONIO, 22 • ATOCHA, 27 y 29 - MADRID

**PROYECCIONES** ¡¡¡MUY PRONTO, INAUGURACION!!!

(FUENCARRAL, 136) ¡TOTALMENTE REFORMADO PARA PRESENTAR ESTE FABULOSO ESPECTACULO!

STANLEY KRAMER PRESENTA BY **CINERAMA**

## EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO, LOCO

# MEJILLONERA del NORTE

VIVEROS FLOTANTES, RIAS DE PONTEVEDRA VIGO Y ARDOSA

El local más moderno de EUROPA  
Los precios más BAJOS de ESPAÑA  
AMBIENTE DISTINGUIDO

MEJILLONES a **6** pts. DOCENA

Especialidad en pulpo, tapas de cocina y mariscos  
Insuperables ensaladillas

JAMON DE JABUGO, A 42 PTAS. PLATO

SALON CONFORTABLE

FERNAN GONZALEZ, 50 (esquina a Menorca)

**RINCON TIPICO GALLEGO**

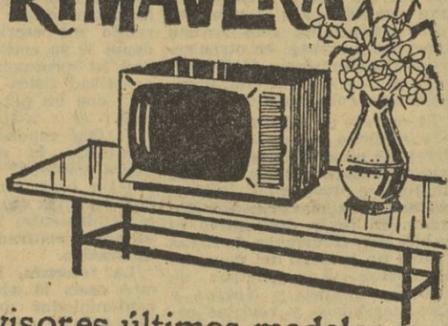
MARTIRES CONCEPCIONISTAS, 9 (pasaje)

JUNTO A LA GOYESCA

MEJILLONERA DEL NORTE

OFERTA ESPECIAL

de **PRIMAVERA**



Televisores últimos modelos

sin entrada

a plazos de:

modelo 17"..... **250** ptas.

modelo 19"..... **375** ptas.

modelo 23"..... **500** ptas.

**ELECTROPLAZO,S.A.**

Don Ramón de la Cruz, 111  
MADRID

Plaza España, número 4  
BILBAO

Virgen de la Consolación, 8  
SEVILLA

**VIVIENDAS DE RENTA LIMITADA**  
\* EN LA MEJOR ZONA DE CARABANCHEL

Calle de FEDERICO GRASSET, frente a la colonia de la Prensa.

Dos terrazas, baño completo. Calefacción. Excelentes comunicaciones:

Tranvía n.º 34. Autobús n.º 35. Trolebús n.º 105

PRECIO INTERESANTISIMO:

Entrada, 45.000 ptas., y el resto, en grandes facilidades.

Informes en INMOBILIARIA THADER, S. A. Luchana, 28. Tel. 257 53 47

Durante un mes se preparó en secreto para ello

## Nació en Rusia y es la primera mujer taxista de Madrid

Victoria Vasilevna Judoleeva llegó hace ocho años a España. Se casó en Moscú con un español



«Entiendo al pueblo español tanto como si hubiera nacido aquí, y bendigo a Dios por la felicidad que da ahora a mi vida.»

Su espíritu de lucha, su audacia, su valentía y resolución de triunfar en la vida en una profesión que hasta hoy día estuvo casi vedada a la mujer de nuestra Patria, podrían figurar muy bien en las páginas de cualquier enciclopedia y concretamente en el epígrafe destinado a la ciudad de Madrid.

Victoria Vasilevna Judoleeva, nacida en la ciudad rusa de Kerch, en Crimea, vecina de Moscú durante un buen número de años y casada en la capital soviética con un español de los que en 1956 fueron repatriados, es ya la primera mujer taxista de la ciudad de Madrid.

¿Cómo esta bella mujer rusa ha llegado hasta nuestra villa y por qué ha elegido esta simpática y útil profesión como medio de vida? La respuesta a estas preguntas es una verdadera y curiosa historia que un día comenzó en una fábrica de Moscú, bajo los auspicios del amor. Los protagonistas de este verídico relato eran una guapa muchacha rusa y un joven español, al que el destino había arrastrado hasta aquellas tierras. Se casaron, vivieron felices y en 1956, una mañana de octubre, llegaban repatriados al puerto de Valencia. Con ellos venían sus dos hijos, Constantino y Marina, que hoy tienen trece y diez años, respectivamente.

### ● CUATRO HIJOS

El comienzo de su nueva vida en España fué muy duro. Su aclimatación a nuestro estilo, lenta. Aquí, en Madrid, tuvieron dos hijos más: Roberto y Margarita. Su horizonte fue poco a poco despejándose, al tiempo que en la mente de Victoria iba, poco a poco, fraguándose la idea que hoy la ha lanzado vertiginosamente al primer plano de la actualidad.

—Me gusta conducir —nos dice Victoria Judoleeva—, y pensé en ser taxista. Creo que es una profesión imprescindible en el día que vivimos. Es un servicio público que necesita de buenos profesionales y, sobre todo, de gentes de buen corazón.

Victoria se presentó un día al presidente de la Mutua de Taxis y, sin más preámbulos, le dijo:

—Sé que va usted a poner unos ojos muy grandes, pero quiero ser taxista y usted pue-

«Tengo cuatro hijos y saldré adelante en mi empeño»

Tendrá muy pronto su taxi. Estamos seguros. La licencia es el único problema que falta por resolver, y ya está en vías de ser concedida. La autoridad a quien compete no podía estar ajena a esta petición que por vez primera hace una mujer al municipio madrileño.

### ● CURIOSIDAD INTERNACIONAL

La curiosa noticia ha sido desde esta mañana difundida a todo el mundo por los teletipos y ha despertado curiosidad insospechada. La bella rusa que va a ser primera taxista en Madrid es una noticia que tiene a estas horas eco mundial.

—Haremos una gran ceremonia para bautizar el coche que me dará la Mutua a crédito. Lo iré pagando a plazos con mi trabajo. El coche se llamará «Victoria». Así ha sido el final de mi lucha.

Entiende al pueblo español tanto como si hubiera nacido en esta tierra. Bendice a Dios, el más alto ideal, al que tanto se persigue allí donde vino al mundo y donde viven aún sus padres y sus cuatro hermanos, porque poco a poco El llena de felicidad su vida. Ve a sus hijos que crecen y se educan en colegios gracias a becas que les han concedido; los contempla absorta al verlos jugar con alegría en los parques y en esa Casa de Campo tan cercana a su hogar.

Victoria habla ya bastante

para conducir. Creo que lo mejor serán los pantalones y una blusa. También iré tocada con una bonita gorra, al estilo de las azafatas.

Va a ser un renombrado modista de alta costura quien diseña el uniforme de la taxista madrileña. Desde hoy ya trabaja en el proyecto. Todos quieren ayudar a ponerse en marcha a Victoria.

Los que lo hicieron posible serán sus primeros clientes. Ellos irán en su coche en la primera carrera que haga por las calles de Madrid.

—¿Y los taxistas varones, qué dirán a todo esto?

—Los que conozco lo aceptan con compañerismo y alegría. Les causa sorpresa, pero reaccionan como caballeros y excelentes profesionales que son. El que va al volante de un turismo de servicio público lleva una gran responsabilidad en sus manos y cumple con una gran misión. Una misión tan digna como cualquier otra.

Mañana mismo Victoria entrará oficialmente en servicio. Con ella iremos nosotros. Captaremos en fotos su paso en taxi por nuestras vías más transitadas y la curiosidad que despertará. Su debut será sonado. Ella lo merece. Es hoy una implacable defensora de la verdad de España y de la paz singular que aquí se disfruta, como ella recalca de corazón, gracias al Generalísimo Franco.



Durante más de un mes se preparó para taxista.

de ayudarme en mi propósito. La ayudó. Julián Calderón siempre tiene una palabra de aliento y una orden precisa para echar una mano a cuantos se acercan a su despacho.

—He estudiado durante un mes en la escuela que tiene la Mutua. No he faltado a ninguna clase. Me presenté a los exámenes de conductor de primera clase y aprobé. Estoy preparada y lista para entrar en servicio y lo haré en cuanto tenga mi propio taxi para hacerlo o decida entrar como conductora en alguna de las empresas que me lo han propuesto.

bien el español, con un simpático acento. Sabrá cómo tratar al cliente y conoce al dedillo el callejero madrileño. Sus mejores amigos serán los guardias de la circulación. Muchos ya la conocen. La han «prometido» ayudarla para que pueda salir airoso de su cometido.

### ● TODOS QUIEREN AYUDARLA

—¿Y cómo irá vestida? —la preguntamos.

—La falda no es muy cómo-

EXCLUSIVA

Escribe  
JOSE ANTONIO PLAZA  
Fotos de  
CESAR LUCAS

**PARQUET**

GARANTIZADO POR CINCO AÑOS PLAZOS

Ahora puede pagar su instalación, sin obras, en cómodos

También pisos en Linoleum, Coma. Plástico

PRECIOS ESPECIALES A CONSTRUCTORES

DISTRIBUIDOR COLOCADOR - SAN BERNARDO, 81 - T. 2230499

259  
PESETAS  
m<sup>2</sup> colocado

PUEBLO

# PEDRO PABLO AYUSO: 50.000 HORAS ANTE LOS MICROFONOS

El reciente premio nacional ha interpretado a centenares de autores en dieciocho años de radio

«Incomprensible: hasta el más modesto colaborador de una película aparece en el reparto, pero jamás el actor de doblaje»

Tuvo que hacer hasta diez papeles del «Quijote» en la B. B. C. de Londres

CON los récords me ocurren dos efectos completamente encontrados: de admiración, cuando están conseguidos en ejercicio profesional; de sentido de lo absurdo, cuando se logran, esporádicamente, por puro capricho. ¿Que un señor lleva cincuenta horas hablando, treinta bailando, dos horas bebiendo cerveza? ¿Y qué? Pero no es este el caso de la «marca» establecida por mi entrevistado de hoy: Pedro Pablo Ayuso. En estos momentos, al filo de la entrevista, ha alcanzado ya las cincuenta mil horas hablando ante los micrófonos. Frestando su voz a los clásicos, a los contemporáneos, a los que empiezan. Hablando lo que los demás escriben. Y, reciente todavía, el premio nacional al mejor actor de radio. Más reciente, el homenaje que sus compañeros le acaban de tributar. Un homenaje, sin que sirva de precedentes, no por lo que una persona dice que va a hacer, sino por lo que ha hecho.

—¿Cuánto tiempo de radio, Pedro Pablo Ayuso?

—Dieciocho años. Desde que dejé el teatro María Guerrero e ingresé en la S. E. R., en donde aún continúo, sin haber marchado jamás, salvo un paréntesis para resolver asuntos particulares. Un gran «salto» del escenario —en donde el éxito o el fracaso los percibe el actor inmediatamente— a la radio, en donde hay que esperar, para conocer el resultado, a las cartas que nos escriben, a las felicitaciones que nos hacen las gentes, espontáneamente, cuando nos reconocen por nuestra voz.

Éxitos, muchos éxitos en esos años de radio. Entre otros, dos veces el máximo galardón, el «óscar» de Europa: premio Ondas. Un reconocimiento oficial cuando, junto a otros dos «superclases» de su grupo, fué invitado a participar en la grabación que del «Quijote» hizo la B. B. C. de Londres.

—De aquí fuimos Teófilo Martínez, Manolo Bermúdez y yo... Hicimos, cada uno, de ocho a diez papeles. Nosotros tres, solos, nos encargamos de la ambientación de las bodas de Camacho... Corríamos, gritábamos con diferentes voces y tonos... Faltaban actores de habla castellana y nos repartimos casi todos los papeles...

P. P. A. tiene a su cargo casi todos los papeles de galán.

—La voz no tiene edad, se conserva mucho más que el físico. Se puede ser galán de radio a lo mejor durante veinte años, cosa que en el teatro no puede ocurrir... De todas maneras, es sabido que hay hombres de edad, de sesenta años, con una voz muy fresca. Por eso me parece ridículo que algunos actores, a los que se les asignan papeles de genéricos, los quieran hacer con voz cascada, caricaturizada, que nada tiene que ver con la realidad...

La popularidad de los actores de radio es increíble. En un festival reciente, homenaje a Oliveras, lo comprobamos en el Palacio de Deportes. Desfilaban toreros, actores de teatro, de cine, de televisión. La ovación grande fué para los radiofónicos. ¿Por qué?

—Quizá debido a que a nosotros se nos permite «entrar» en muchas casas a la vez y ya



Dos de las voces más bellas de España: Matilde Conesa y Pedro Pablo Ayuso. Con frecuencia son solicitados para actos intelectuales que se celebran en lugares públicos. Esta fotografía fué hecha con ocasión de un homenaje a los hermanos Alvarez Quintero.

casí formamos parte de la familia... Debido a que nuestra voz acompaña al taxista, al automovilista... Quizá porque aún hay más aparatos de radio que televisores y porque el poder de la radio aumenta cada día, sobre todo con la aparición de nuevos sistemas, de transistores. De todas maneras, y saliendo al paso de una lógica pregunta que usted me puede hacer, le diré que no existe la incompatibilidad radio-TV. Es como el «enfrentamiento» radio-periódicos, que muchos quisieron hacer cuando surgió la radio con toda su fuerza. En los países más avanzados en televisión sé que es en donde goza de vida más próspera la radio-difusión.

## UN ESFUERZO TRIUNFANDO

—¿Ventajas y desventajas de no interpretar cara al público?

—Con respecto al teatro, le diré que cada día admiro más a los que lo hacen, porque me parece un gran sacrificio representar una misma obra, dos veces al día, durante mucho tiempo. Les compensan los aplausos... En la radio no existe la rutina, ni influyen tanto las circunstancias físicas de un actor, que un día se encuentra enfermo, de mal humor. Puede hacerlo bien. En cambio, en teatro a veces el público nota diferencias ante un mismo actor, porque el intérprete no es una máquina y acusa los contratiempos. La radio nos ofrece más variedad en los papeles, tal vez un trabajo más anárquico en cuanto a horario, pero compensado por la variación. Nosotros todo lo tenemos que dar con nuestra fonética. No contamos con el gesto. Esto hace más difícil nuestro trabajo. La entrega tiene que ser mayor. Tenemos que hacer un inmenso esfuerzo dentro de nosotros mismos para poder dar lo que cara al público se podría expresar sólo con el gesto.

P. P. A. hizo también doblaje de películas:

—Ahora no. Yo tengo muy gastados los nervios para dedicarme a las dos cosas a la vez. Pero me agradaba el doblaje. Nuestras voces ayudan mucho a los actores extranjeros. En varias ocasiones escuché comentarios, referidos a un actor extranjero. Gentes que no entraban en el fondo de la cuestión y decían: «Además, tiene una excelente voz.» Sin embargo, el actor de doblaje no aparece en los repartos. Supongo que la cicatería no es de los productores, sino de las mismas casas de doblaje que pueden pensar que poniéndonos en reparto tendrían que pagarnos todavía más. Pero si figura en el reparto hasta el más insignificante colaborador. ¿Cómo eludir a quien presta su voz? Ayuso cantó, recientemente, tangos para una firma de dis-

cos. De vez en cuando sale al teatro. No por sistema. Sólo para interpretar obras triunfantes en la radio.

—En teatro creo que me van los papeles cómicos. Son los que me gustaría hacer.

Sus cincuenta mil horas de voz están repartidas entre muchos autores: Cervantes, Lope, Calderón, Shakespeare. Los más grandes nombres de la literatura universal lo tuvieron como intérprete. Pero en medida tiempo, es quizá ese gran autor radiofónico, Guillermo Sautier Casaseca, el que más trabajo le ha dado. Después un gran maestro: José Mallorquí. Calderón, Gasset, Vázquez, Baylos, Barón, Luisa Alberca. Y una anécdota curiosa: es quizá el número uno de los españoles aprensivos. Y le ha tocado hacer de doctor en un programa médico semanal. Su director, el doctor Martínez Bordiú, reunió un día en su casa a todos los intérpretes para mostrarles películas médicas. Sólo faltó Pedro Pablo Ayuso.

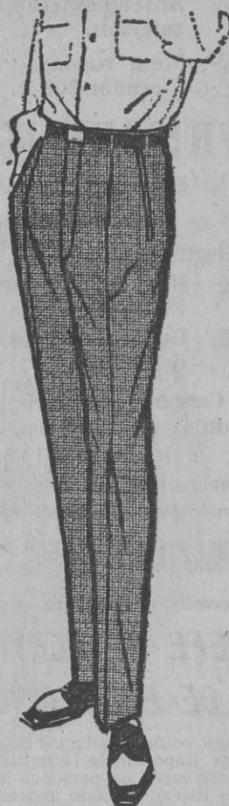
—Sería incapaz de soportar una operación ni en «películas». El programa aumentó mis aprensiones. Pero es que realmente a veces me siento mal, ¡no lo toméis a broma!

Así es, muy a vuelapluma, el actor triunfante de esta temporada.

Antonio D. OLANO

LOS PANTALONES

Enkalene  
"ANDAN SOLOS"



aire, sol y...  
Enkalene®

Sin la etiqueta de los tres peces  
Enkalene...  
¡No es Enkalene!



Homologado por LA SEDA DE BARCELONA, S.A.

## COINTRA

Precisa jefe de expediciones y almacenes. Imprescindible justificar amplia experiencia en el cargo. Dirigirse por escrito, enviando «curriculum vitae» y fotografía, antes del día 25 de abril, a:

Director comercial de  
COINTRA  
Paseo de Calvo Sotelo, 6  
MADRID

Abstenerse no experimentados.  
(3.793)



Y saludan con entusiasmo a

# Scotch-Brite

La Mágica Fibra Verde Americana  
que ha ganado la confianza del ama de casa en el mundo entero

- SCOTCH-BRITE suavemente, pone brillo y limpieza en su cocina.
- Basta con humedecerlo para abrillantar luminosamente su batería de cocina, vajilla, platos, asadores, etc.
- Basta con aclararlo para que se conserve limpio y flamante durante largo tiempo.
- No retiene suciedades ni olores. No se oxida.

EN SUS MANOS, LIMPIO Y LIMPIANDO  
Pídale a su proveedor habitual



## SE PRECISAN SEÑORITAS

que hablen el idioma francés o inglés

Edad, 18 a 27 años. Servicio Social cumplido. Seguridad y buen porvenir.

Teléfono 231 91 96, horas corrientes de oficina.  
(3.569.)

PROXIMAMENTE!  
DONDE  
TU  
ESTES  
MAURICE RONET

ESTABLECIMIENTOS  
**Larsa**

Pollo  
**Jarama**  
el más sabroso

Escuche diariamente nuestro programa de las 12,40 por RADIO ESPAÑA

¡Señora, miles de premios!

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA ESPAÑA  
COMERCIAL ALEGRE, Hileras, 4. Teléf. 248 61 56 MADRID

3M  
MINNESOTA DE ESPAÑA, S.A.

## TELEVISORES

Primeras marcas  
Sin recargo

Regalamos:

- ☆ Antena exterior e instalación.
- ☆ Mesa ruedas.
- ☆ Elevador 300 w.

## FRIGORIFICOS

Primeras marcas  
Sin recargo

Regalamos:

- ☆ Una caja de cerveza El Aguila.
- ☆ Una caja de limonada Schuss.

Carrera San Jerónimo,  
número 18, 1.º derecha.  
Teléfono 231 13 80.

Necesitamos vendedores

## CUBIERTAS Y TEJADOS. S. A.

necesita proveer una plaza de

## JEFE DE SERVICIO DE EDIFICACION

para edificios urbanos de máxima importancia, admitiéndose propuestas de personal incluso no titulado, siendo imprescindible muchísima práctica. Condiciones económicas interesantes a convenir. Escribir, remitiendo «curriculum vitae», a las oficinas: calle Velázquez, núm. 47. MADRID-1.

(3.641.)

## NAUTI SPORT

La casa de las embarcaciones.

Prepare su motor para la próxima temporada en nuestros talleres.

Marqués de Zafra, 12  
Teléfono 255 86 67

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

| SIGNOS  | SAJUD | AMOR | DINERO | TRABAJO | GUIA PARA LA JORNADA   |
|---|-------|------|--------|---------|--|
|  <b>Aries</b><br>21 de marzo a 20 de abril               | =     | ⊗    | ⊙      | =       | Deje que sea la persona de su mayor intimidad o sus socios quienes hagan el plan de la jornada y carguen con la responsabilidad de las decisiones importantes.                   |
|  <b>Tauro</b><br>21 de abril a 21 de mayo                | =     | ⊙    | ⊗      | ⊗       | Procure conceder la máxima importancia a las cuestiones de orden doméstico y poner de su parte cuanto pueda para evitar situaciones tirantes y discusiones.                      |
|  <b>Géminis</b><br>22 de mayo a 21 de junio              | ⊗     | ⊙    | =      | ⊗       | Buen momento para todas aquellas gestiones que tengan como objetivo un aumento o mejora en su horizonte financiero, pero llévelas a cabo personalmente.                          |
|  <b>Cáncer</b><br>22 de junio a 22 de julio              | =     | ⊗    | ⊗      | =       | Acontecimientos de gran importancia pueden afectar su sector familiar a lo largo de esta jornada. Esté atento a las actitudes afectivas que signifiquen actitudes no habituales. |
|  <b>Leo</b><br>23 de julio a 22 de agosto                | ⊗     | ⊗    | =      | ∟       | La jornada puede que se inicie bajo los efectos de una gran depresión psíquica, cuyo origen no será difícil que radique en ciertas contrariedades financieras.                   |
|  <b>Virgo</b><br>23 de agosto a 23 de septiembre         | ⊗     | ⊗    | ⊗      | ⊗       | Buen día para sus actividades nuevas y audaces. No dude en aprovechar toda ocasión, aunque le parezca mínima, para aumentar el rendimiento de sus esfuerzos.                     |
|  <b>Libra</b><br>24 de septiembre a 23 de octubre       | =     | =    | ⊙      | ⊗       | Quienes le rodeen se mostrarán dispuestos a prestarle ayuda en un determinado momento de apuro. Sea sincero y no tema resultar comunicativo y sencillo en este día.              |
|  <b>Escorpio</b><br>24 de octubre a 22 de noviembre    | ⊗     | ⊗    | =      | ⊙       | Los problemas financieros adquirirán una gran importancia en esta jornada. Procure atenerse a una línea prudente en todo aquello que afecte a su dinero.                         |
|  <b>Sagitario</b><br>23 de noviembre a 21 de diciembre | =     | ⊗    | ⊗      | ⊙       | Las cuestiones económicas serán el tema más urgente en estos momentos. Procure mantenerse al margen de aquellas personas que le alienten a gastar.                               |
|  <b>Capricornio</b><br>22 de diciembre a 20 de enero   | ⊗     | ∟    | ⊗      | ⊙       | Procure estrechar sus lazos de amistad y afecto con amigos y conocidos. Las relaciones sociales le serán hoy de indudable buen rendimiento.                                      |
|  <b>Acuario</b><br>21 de enero a 18 de febrero         | ⊗     | =    | ⊙      | ⊙       | Manténgase apartado de personas susceptibles. Su inestabilidad nerviosa acabará por contagiarse y podrá llevarle a cometer errores evitables.                                    |
|  <b>Piscis</b><br>19 de febrero a 20 de marzo          | =     | ⊗    | ⊙      | ⊙       | Las circunstancias más casuales podrán influir en las decisiones tomadas por personas en relación directa con sus intereses financieros y profesionales.                         |

Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana

Serán astutos, pero muy sensibles a todo factor de carácter emocional. Son sentimentalmente, resultarán muy débiles, todo lo contrario que en el terreno físico, en el que darán pruebas de una resistencia extraordinaria. Su vitalidad y vigor les llevará a desarrollar sin desmayo una constante actividad. Una existencia forzosamente sedentaria no irá nunca bien a su salud y pocos podrán mantenerse en perfectas condiciones fisiológicas lejos de una atmósfera a plena naturaleza. Poseerán un buen gusto y un innato sentido estético, pero su dedicación artística eventual irá siempre unida a un claro sentido práctico y realista de la existencia. El número 19 les dará suerte. Su color favorito será el blanco. Su perfume, el tomillo. Su talismán, el diamante.

### CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- ∟ MALO
- + PESIMO

yo tengo un ALPEMATIC



Sus alimentos serán más frescos.  
Los menús, más variados.  
Las compras de la semana se realizan de una sola vez.

**ALPEMATIC**

El frigorífico estudiado para la economía española.

SILENCIOSO • AUTOMÁTICO • MÁXIMA CONGELACIÓN • CONSUMO MÍNIMO • GRAN CAPACIDAD • PRÁCTICA DISTRIBUCIÓN INTERIOR

¡ADQUIERA CALIDAD A PRECIOS JUSTOS!

MOD. A - 130

8.815 Ptas.

INCLUIDO IMPUESTOS

MOD. A - 160

10.535 Ptas.

INCLUIDO IMPUESTOS

MOD. A - 230

12.685 Ptas.

INCLUIDO IMPUESTOS

EQUIPADO CON COMPRESOR Y SISTEMA HERMÉTICO CONSTRUÍDO BAJO LICENCIAS DE TECUMSEH PRODUCTS CO.

# ALPEMATIC

FABRICADOS POR MANUFACTURAS ALPE • MARTORELL (BARCELONA)

Delegación Centro: MARTINEZ CATALA e HIJOS General Cabrera, 3 Telf. 254 40 47 MADRID 20

## Una caricia... rejuvenecedora!

REVITALIZACION Y CUIDADOS DEL CUTIS VARONIL  
\* MASAJE FACIAL \*  
PARA DESPUES DEL AFEITADO ELECTRICO O DE CUCHILLA



masaje tónico facial

**plus-varone**

masaje tónico facial

ES UN PRODUCTO **COPIC**

envase especialmente ideado para el acoplamiento de la mano

GEL - concentrado - y loción

# El público protestó el fallo del jurado

«LOS TARANTOS» ERA LA FAVORITA DE LOS ESPECTADORES

El Presidente argentino recibió en audiencia a la delegación española



Conversando con el Presidente de la República Argentina, doctor Illia, aparecen Florentino Soría, subdirector general de Cinematografía y Teatro y jefe de la delegación española; Elvira Montes, nuestro compañero García de la Puerta, el delegado de Uniespaña, Jesús Patiño, y el realizador Nieves Conde. (Foto Fraga.)

BUENOS AIRES. (De nuestro enviado especial, Tomás García de la Puerta.)—El público que asistió al festival, unánimemente, expresó su disconformidad con la decisión del jurado. En justicia, «Los Tarantos» bien merecía el Gran Premio o cuanto menos el premio a la mejor película de habla española. Erré mi pronóstico, pero el público, con sus protestas, confirmó que yo estaba en lo cierto. La producción argentina que ha conquistado el premio es infinitamente inferior a «Los Tarantos». Toda la Prensa de Buenos Aires, así como cuantos han asistido al festival, coinciden en la arbitrariedad de la concesión del Gran Premio, aunque debemos reconocer la valía de «Los compañeros», pero lo que no admite discusión es el premio a la mejor película de habla castellana.

Es de lamentar que el representante español en el jurado no hiciera ver los altos valores cinematográficos de nuestra película. Dado el éxito de público que obtuvo en su presentación, debiera haber hecho patente su disconformidad en la firma del acta. Nada de esto hizo. Al leer el acta, dijo el locutor que por unanimidad se habían otorgado los premios, lo que aumentó más, si cabe, la protesta del auditorio.

Puedo asegurarles que monta tanto, tanto monta «Los compañeros» como «Los Tarantos». En cuanto a la película argentina, no admite comparación posible. Bueno, en realidad, no hay que hacer mucho caso a estos premios, porque son el resultado, ni más ni menos, de una componenda, una especie de quedar bien con todos, aunque quede malparado el prestigio del festival.

El jurado, en un intento de justificación, creó un premio que dice «A la mejor producción», que es el que otorgó a «Los Tarantos». Este procedimiento es tan ingenuo que, además de desconcertar al público, lo enfureció más, a juzgar por el pateo unánime del respetable ante esta apostilla del jurado.

El mismo público se volcó

en aplausos y vivas a España, al subir al escenario Julián Mateos, que se ha ganado al público bonaerense por su simpatía y sencillez, y Mario Camús, intérprete y realizador de

«Songun Sánchez». La ovación fué la más unánime y prolongada de la velada.

La delegación española ha si-

do recibirla por el Presidente de la República Argentina en la Casa Rosada. Hizo patente su cariño por España y rogó hiciésemos llegar a la Madre Patria sus más fervientes deseos de prosperidad y venturas para el pueblo español.

Por la noche se exhibió la película rusa «La propia sangre», modesta, modestísima película, con su matiz comunista, como esperábamos, que no causó el menor impacto.

Apareció la palabra fin del IV Festival de Cine de la Argentina. Fueron huéspedes en la magna concentración cinematográfica, que ha tenido como escenario este incomparable Buenos Aires, artistas de tanto relieve como Anthony Perkins, Amadeo Nazzari, Vittorio Gassman, Karl Malden, Lino Ventura, Anne Vernon, Pina Pellicer, Janet Leigh; esa bella mujer, todo encanto y simpatía, que es la mejicana Ana Luisa Peluffo; nuestros galanes Julián Mateos y José Suárez. Arrebató al público Elisa Montes por su belleza y garbo, tan español, y también Helga Line causó la admiración de todos por su figura y elegancia. Nos impresionaron y emocionaron las incalculables muestras de afecto, así como las atenciones recibidas de los porteños, que con su cariño nos hicieron olvidar que nos encontrábamos a tantas millas de distancia de nuestra querida Patria. Desde estas columnas, hago patente mi agradecimiento a esta gran familia cinematográfica y al público de la capital argentina, que en todo momento dió pruebas del gran cariño y recuerdo que sienten por la Madre Patria.

TEATRO

## Entremeses, por el T. E. U. de Filosofía y Letras, en el Español

Anoche el T. E. U. de Filosofía y Letras presentó en el Español los entremeses cervantinos de «El viejo celoso» y «El retablo de las maravillas», así como el llamado de «Los romances». Fueron dirigidos por Alberto Castilla, que cuidó bien luces y composiciones, particularmente en la tercera de las citadas piezas, con originales figurines y escenografía de Justo Garrido y Jesús Herrero. Un nutrido grupo de estudiantes hicieron de actores y actrices con toda buena voluntad y entusiasmo, y algunos con certera intuición. El público les premió con largas y cariñosas ovaciones.

Aquí acabaría nuestra reseña si este grupo no hubiera sido designado para representarnos en el Festival Internacional de Teatros Universitarios que ha de celebrarse en Nancy. ¿Se ha meditado bien esta designación? ¿Es que no hay otro grupo mejor o es que no se podría hacer una selección entre varios para componer un equipo teatral más completo? Preguntamos esto porque, a la vista de lo que anoche apreciamos, los juveniles intérpretes demostraron estudio y disciplina, pero, salvo contadas excepciones, nada más. Era evidente su exageración abultada y excesiva su torpeza de ademanes y movimientos, su pueril sentido burlesco y pantomímico y, sobre todo, su deficiente dicción y declamación, lo mismo en prosa que en verso, con carga cantarina de tonillos y falsetes y con unas

pausas totalmente intempestivas. A la crítica se la invitó anoche para que dijera su sin-

ALFREDO MARQUERIE

## MUSICA

### LA PIANISTA KARIN MERLE

Juventudes Musicales presentó a la pianista Karin Merle en la sala del Instituto Alemán, patrocinador de la velada. En el programa, Bach, Mozart, Beethoven, Chopin y Prokofiev. Con Bach y Mozart nos mostró Karin Merle su máxima virtud, la claridad. Con Beethoven, su tornasolado temperamento. Con Chopin, su tacto blando y bien dosificado. Selección de estos autores no las obras más espectaculares y aparentemente más dificultosas, sino aquellas que exigen mayor comprensión, especialmente la «Partita N. 1», de Bach, que abría el concierto. En ella, Bach, adrede, amontona dificultades de mecanismo, al tiempo que las oculta. Y así, con desenvoltura y atenta al sentido escondido en esas escondidas sagacidades técnicas, la interpretó Karin Merle, es decir, muy justamente. Pero nos reservó para final la pirotecnia de Prokofiev, sin duda para que también admirásemos su ataque enérgico y bien medido. Pudo ahorrarse esa exhibición de fuerza y agilidad; cuantos la oíamos la habríamos supuesto capaz de esos alardes y aun de otros más ciclópeos. Gustó mucho y la aplaudimos mucho.

### UN VIOLONCHELISTA: JOAQUÍN VIDAECHEA

En la casa de los marqueses de Deleitosa hemos oído un gran chelo, el de Joaquín Vidaechea, premio extraordinario del Conservatorio: buena afinación, pero, sobre todo, buen sonido, dulce, compacto, lleno, hermoso; no es frecuente, y menos en jóvenes, oír ese timbre, ya personal, ya hecho. Su mecanismo es aún un poco titubeante, sin que deje de ser eficaz. Tampoco puede concederle aún la atención suficiente a la expresividad; sin embargo, se acusa en sus interpretaciones un propósito firme de matizarlas y darles realce. Sólo pude oírle la primera parte del programa, un programa serio, elaborado con honradez musical: «Sonata en la mayor», de Boccherini; «Siete variaciones sobre la flauta más ca», de Beethoven, al piano, Carmen Diez Martín—y la «Suite N. 3», para violonchelo, de Bach. Nos gustaría oírlo de nuevo. Donde-

## INSTITUTO DE LA SORDERA

Churruga, 27. Teléfono 259 14 34. Madrid. Dirección facultativa: Dr. G. de Vinuesa. Tratamiento farmacológico, biológico, fisisioterápico y quirúrgico de las afecciones del oído. Sorderas, zumbidos, vértigos, supuraciones, etc. Niños distraídos. Consulta, previa petición de hora. (C. S. 17.300.)

## BUTANOLANDIA ¿¿¿ TODO?!!

Reparaciones de aparatos de butano en el día. Avisos: 2451907 PUEBLO

¡¡SI!! Todo lo relacionado con los negocios, desde una cafetería hasta una fábrica, lo encontrarán en nuestra modernísima exposición inmobiliaria. ¡Comprúbenlo!! EXCLUSIVAS RAMIRO. Goya, 58.

# SEÑORA

venga hoy a las 6,30 a la INAUGURACION del

salón de la electrificación

y estrene una vida mejor

ELECTRIFICANDO SU HOGAR.

Mire y admire los últimos y más completos aparatos electrodomésticos.

Sorteos. Regalos. Obsequios a todos los asistentes.

PALACIO DE DEPORTES Madrid, del 15 al 26 de Abril

HOY ES SUYO 14.000 ptas.

de entrega inicial y amplias facilidades

GOGGOMOBIL

NUEVO PRECIO: 48.490 PTAS.



DISTRIBUIDOR OFICIAL

MOTO CITY

Plaza Juan Zorrilla, 4 (Bravo Murillo-Ríos Rosas) Oficinas: Tel. 2533094 - Talleres: Tel. 2533276

**¡ VENGA A LA  
FERIA  
Y VEA EL MUNDO !**



**¡16 DIAS DE VIAJE! • ¡PAGO A PLAZOS!**

**SALIDAS DE GRUPOS:**

- Mayo, 5 y 26 (próximas salidas)
- Julio, 15
- Agosto, 11
- Septiembre, 15

**EN EL PRECIO SE INCLUYE:**

- Pasaje en avión
- Hospedaje en uno de los hoteles de la cadena SHERATON o similar
- Desayuno y comida
- Entrada a la Feria
- Visitas a la ciudad
- Visitas a Washington y Philadelphia

**DIRECCION TECNICA: VIAJES LANZANI**, establecida desde hace 5 años en todas las Bases Aéreas Hispano-Norteamericanas en España, MADRID, Edificio España, Planta 16, Grupo 4 y Castellana, 2. SEVILLA, Almirante Lobo, 11

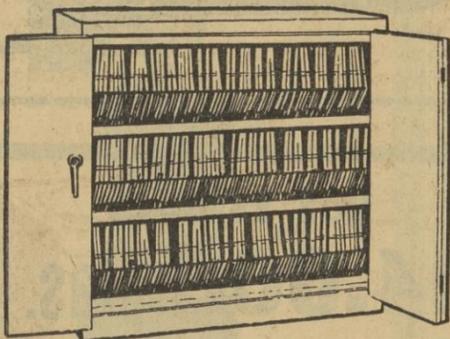
Si desea detalles escriba al apdo. 12.260 Castellana, 2. Le enviaremos folleto.



**Más económico  
Más práctico**

**Ahorro de espacio  
Elimina errores**

**GARANTIA TOTAL E ILIMITADA**



FABRICA Y OFICINAS  
CAPITAN BLANCO ARGIBAY, 137 • Teléfono: 235 • 21 • 43 • MADRID

EXPOSICIONES  
CABALLERO DE GRACIA, 8 • REYES  
VELAZQUEZ, 9 • IKAR

BARCELONA • MURCIA  
CORDOBA • ZARAGOZA  
SEVILLA • VIGO

**SABOREE  
UNAS GOTAS  
DE  
VINAGRE PARRAS**

HAGA LO MISMO  
CON CUALQUIER  
OTRO VINAGRE, Y...

CONFIAMOS EN SU  
ELECCION

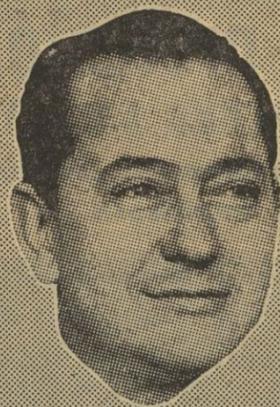
**VINAGRES  
PARRAS**

PRESTIGIO DE ESPAÑA

TELS. 17 y 71 TORRIJOS (TOLEDO)



# LA POLICIA EN ACCION



**UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO**

**Diplomado en  
Investigación  
Criminal**

## EL CASO DE LA PANDILLA

**24  
GRAVIDEZ**

● **RESUMEN DE LO PUBLICADO.** — Marisol Ortega, joven empleada de don Pragmático Garrigues, preocupada por la desaparición de Enrique, su joven hermano, pide y encuentra la colaboración de Félix, hijo de su jefe, para investigar el posible paradero del ausente.

Félix sigue a Marisol a Benidorm, donde se pierde la pista de Enrique. Allí el hombre localiza a la «pandilla» de amigos del desaparecido, sospechando el investigador que el grupo haya dado muerte al hermano de Marisol.

Marisol y Félix se presentan a denunciar los hechos a la Policía.

El comisario consigue que Marisol identifique el cadáver del hermano. Después el policía se interesa por los miembros de la pandilla.

Es sometida a interrogatorio por el comisario, en primer lugar, Clod.

Clod va vacilando más y más en su firmeza, por la opresión del comisario.

Napo es acusado por el comisario; el muchacho rechaza, nervioso e iracundo, la acusación.

—Y en segundo término, nada de inocencias. Según declaración de Boy, confirmada por Melba, fuiste tú quien se «cargó» a Quique metiéndole los cuatro balazos en el cuerpo.

Se levanta Napo como catapultado de su asiento para rechazar, excitado y furioso:

—Eso es mentira! ¡Quiere cazarme en una trampa! Esos no han declarado nada, no han podido declarar nada porque...

Por el ahogo o por la indecisión viene el brusco corte de la frase del joven.

—Sigue, chico, sigue—anima, impasible, el comisario, muy ocupado en liar cachazudamente un cigarrillo—. O, bueno, seguiré yo por tí: ellos no han podido declarar porque os conjurasteis para cerrar el pico así os acochinaran en el tormento...

—¿Porque no matamos a Quique!

—¿Sería la sueca, entonces?—sugiere el interrogador, mordaz.

—¿Quién fuera! Me nos nosotros, quien fuera.

Luego de humedecer pausada y reiteradamente el comisario la goma del papel del cigarrillo, procede a encenderlo. Sólo después de la primera bocanada de humo advierte:

—No sé qué me causas más, si pena o risa. Por si acaso predominara lo primero, quiero advertirte lo mismo que advertí a los otros: estás en una situación más fea que el diablo, y sólo podrás escapar de ella con una confesión sincera de todo lo sucedido, confesión que calificaré de espontánea a efectos posteriores, y beneficiosos para tí, de atenuantes.

—A otro con ese cuento. Me sé de sobra el truco, comisario.

—Señor comisario.

—¿Bueno!... Pues, lo que digo.

—Te repito lo dicho anteriormente. Boy y Melba, en sendas declaraciones tuyas, que ahora están escribiendo a máquina para debidamente firmarlas, te acusan de ser el autor de la idea del crimen y del crimen mismo.

—¿Mentiras, repito! Ni eso es verdad, ni ellos declararon tal cosa.

—Bueno, a ser sinceros: hay una cierta contradicción entre las dos declaraciones: Boy asegura que tú hiciste los cuatro disparos sobre la víctima; en cambio, Melba afirma que sólo tres.

—¿Tres?

La conmoción de Napo es tan sensible que, por un momento, parece como petrificarse.

—Sí, tres. Y para más precisar, los tres últimos. Tú, ¿qué dices a eso?

Napo permanece en silen-

cha arma, hallada, repito, en tu habitación.

—¿No! No es posible.

—¿No? Pues, mira, chico. Lo niego tan categóricamente que casi estoy a punto de creerte. ¡Menuda faena la de alguien, ¿eh?, si aprovechándose de tu confianza te hubiera «sembrado» esa pista para hundirte.

—¿No!—rechaza incontestable, espontánea y nerviosamente, Napo—. Boy, ¿cómo iba a hacer...?

—¿Cómo iba a hacerlo, ingenio? Aprovechando cualquier oportunidad para esconder en tu cuarto el arma, donde tú no la pudieras ver y, sin embargo, dar nosotros en seguida con ella.

Se rehace un poco de su decaimiento el interrogado:

—¿No! Nosotros no tenemos ninguna pistola...

—Que no la tuvierais hubiera sido lo mejor... Que Boy te hubiese hecho caso cuando le sugeriste tirarla al mar.

—¿Eh?

—Como podrás comprobar, los otros han cantado...

precisos para quemar tu juventud entre rejas!

Ante el hermetismo del muchacho, agrega el comisario con indiferencia:

—Menos mal que, a lo mejor, Boy y las chicas se ocuparán de ir a verte cualquier año que otro.

—No iré a la cárcel, porque no tengo por qué ir. ¡Y no me pincha, diga lo que diga, comisario!

—Señor comisario, chico. O acabarás llamándome «pichis».

Engallado ahora, pregunta, sarcástico, el detenido:

—Debe de resultarle muy gracioso esto, ¿verdad?

—Tan gracioso. Mira que si no me estuviera contentiendo desde que asomaste la jeta te la había partido ya siete veces: por indeseable, por miserable, por cobarde asesino.

—¿Yo?

—Tú, sí, niño bonito. Se me acabaron las contemplaciones. He visto muchas cosas gordas en la vida, y esto hasta me hace disculpar un crimen determinado por móvil más o menos trascendental y grave; pero un asesinato cometido así, a sangre fría, en la persona de un amigo, simplemente porque estaba «de non» en la pandilla, no tiene ninguna disculpa, y la única justificación está en la maldad de los asesinos.

—Yo no lo maté.

—No; tú sólo, más cobarde aún que el otro, lo remataste.

—¿Quién ha dicho eso?

—Las preguntas las hago yo únicamente.

—¿Me calumnian!

—Espera a que encontremos en tu casa el arma del crimen.

—¿Usted habla de que Boy...!

—¿En qué quedamos, imbécil? ¡Que antes se coge a un embustero que a un cojo! Si la pandilla no tiene nada que ver con el crimen, ¿a qué pretendes ahora excusarte con una simple presunción mía?

En los ojos de Napo se acentuó el tic nervioso de los párpados iniciado poco antes.

Luego, alguien llama a la puerta del despacho.

—Adelante—indica el comisario.

Un joven inspector comparece. En la mano derecha, y envuelto en un pañuelo, lleva un objeto rígido.

—¿La pistola?—pregunta rápido el jefe del centro policial.—¿La encontraste donde dije?

—Sí, don Manuel. Precisamente...

La significativa mirada del jefe aborta en el subordinado la puntualización de los extremos del hallazgo.

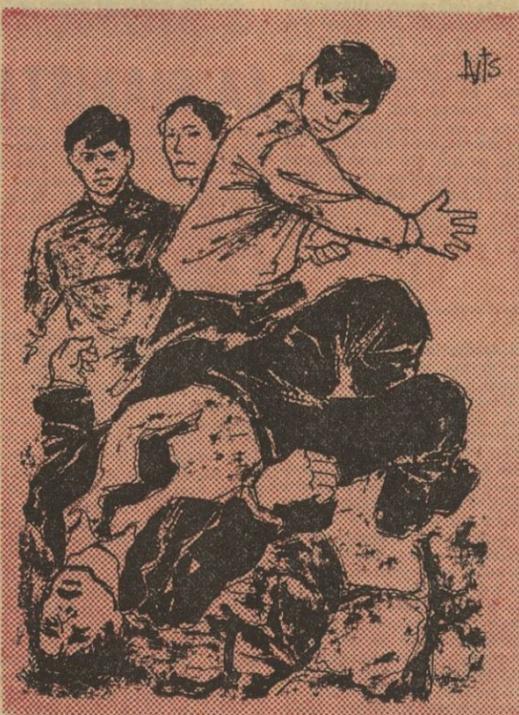
—Gracias. Está bien. Dame esa «cacharras».

—¿Algo más, don Manuel?

—No. Pero espera en la guardia.

Vuelto el comisario hacia Napo, comienza a desenvolverse lentamente el pañuelo, al tiempo que advierte:

—Claro que esta precaución del inspector por no borrar las posibles huellas del arma está de más. ¡Pues no os habréis tragado vosotros novelas y películas de crimenes para no haber tenido todo el cuidado del mundo para lavar la «fucea» hasta con sidol!... (Continuará.)



cio; su mirada, inane, fija en las pupilas de su interrogador.

—Sí, hombre; no me mires así. La parejita te está jugando una mala pasada, porque sus declaraciones se ceban en tí. Hasta han confesado dónde escondes la pistola.

—¿Yo? ¡Si yo no la tengo!

—Puede que no la tuvieras, si hay algo de lo que yo me he maliciado. Sin embargo, por indicación de Boy, ahora la están buscando en tu cuarto, donde la tienes escondida.

—¿Eso no es verdad. Allí no está!

—Bueno, vamos andando. Al menos ya reconoces, implícitamente, la autenticidad de la pistola en nuestro «cuento de camino». Y verás cómo dentro de muy poco me sirven en bandeja di-

—Pues, entonces, no pueden acusarme a mí!

—La versión más fehaciente para mí es la de que tú disparaste los tres últimos tiros. Y como eso sucedió luego de caer Enrique muerto por el primer proyectil, tonto de remate serás si te mantienes terca en el compromiso de silencio que los demás no han respetado.

Jefe y subordinado policial observan la clara actitud dubitativa de Napo, que, al fin, se resuelve en última y débil defensa:

—No sé nada de nada. Quique se largó con una gachi extranjera. ¡Esa es mi verdad!

—Verdad que, si la sostienes obstinada y cazarraamente, te va a costar muchos, ¡pero que muchos años a la sombra! ¡Más de los

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## La bolsa del motor

**AUTOMOVILES  
CAMIONES  
MOTOS**

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los señores colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

### ESCUELAS

ESCUELA "España" Alfonso XII, 98. 237-62-34.  
"ARENAL" escuela automovilista. Arenal, 23. 240-42-31. Avenida Albufera, 19. 2-52-22-37. General Ricardo, 44. 260-05-76.  
SALMANTINA, escuela.  
SALMANTINA, comp. teórica. Conde Peñalver, 24.  
SUCURSAL: Alcala, 174. Chasís alemanes. 2-53-15-64.  
"CERVELLO" Auto-Escuela. Felio, 4. 2-23-72-09.  
San Domingo (plaza). 2-47-46-56.



**Kilómetro cero**  
por LUKE

UN LECTOR QUIERE MONTAR UN NEGOCIO.—Se quiere dedicar a la actividad de alquiler de automóviles sin chófer. Y recurre a esta sección para que se le den las orientaciones necesarias. Son amplias, porque quiere cerciorarse hasta de la forma conveniente para asegurarse del pago de aquellos clientes que le creen problemas en el cobro. Le voy a informar —cómo no si aquí estamos para ello— pero no en este espacio, sino particularmente, para ser más explícito. Por correo recibirá mis noticias el suscriptor de PUEBLO número 37.097.

SIGUEN LLEGANDO CARTAS ofreciendo «selcientos». Y se van poniendo en razón en cuanto a precio. No pierdan tiempo. Quienes estén interesados en adquirir un coche en las mejores condiciones por tratar directamente con el comprador, diríjase a esta sección. Aquí estoy esperando sus cartas, señores, para ponerme en contacto. Los ruego su colaboración para que este servicio de compraventa por correspondencia tenga constante afluencia de ofertas y demandas. Única forma de que sea verdaderamente útil. Entiéndanse directamente compradores y vendedores. Obtengan las mejores condiciones. Esto es totalmente lógico, ya que en las transacciones directas se ahorran la cantidad que puede cobrar el intermediario. Y los intermediarios no se andan por las ramas: todavía es frecuente que en un coche de segunda mano (utilitario) se ganen 5.000 pesetas.

OTRO SERVICIO DE PIRELLI.—La fábrica Pirelli, en su división de neumáticos, ha montado un nuevo servicio —con Seat 1.400-C— con una unidad móvil que realiza visitas a los clientes de la firma. Este servicio, que ha complacido en extremo a los clientes visitados, es un exponente de la preocupación «in crescendo» de las Industrias respecto a las llamadas relaciones públicas.

COMPETENCIA BRITANICO-JAPONESA EN EL MERCADO AMERICANO.—La lucha por incrementar el nivel de ventas en el recientemente despierto mercado norteamericano para las motos, se ha recrudecido entre las marcas británicas y las japonesas. De las marcas inglesas, la B. S. A. exporta el 80 por 100 de lo que ha vendido su país en aquel mercado, por un importe, incluidas piezas de repuesto, de 6.655.000 dólares.

HACE UNOS DIAS CUMPLIO TREINTA AÑOS EL CITROËN 11.—El famoso coche francés Citroën modelo 11 y 11 ligero —también construido posteriormente en versión 15 y 15 ligero— ha cumplido los treinta años de su salida al mercado. En sus tiempos constituyó una revolución, ya que fue el primer automóvil en cuyo diseño se prescindió del estribo. Todavía recorre las calles de muchas ciudades europeas, y en Madrid concretamente hay varios en el servicio del taxi. Claro que éstos no tienen treinta años, pero fundamentalmente es el mismo modelo, e incluso la línea no se ha pasado en absoluto. Este modelo fue sustituido en las cadenas de la fábrica por los DS-19 e 10-19, el vulgarmente conocido Tiburón.

### AUTOS

SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado; la diferencia, hasta veintidós meses.

### MOTOS

LAMBRETTAS Concesionario oficial Motocity. 2-53-30-94.  
GOGGOMOBILES. Concesionario oficial Motocity. 2-53-30-94.  
MOTOCITY. Plaza Juan Zurriola, 4.  
MOTOCITY. Bravo Murillo, 61.  
VELOMOTORES sin carnet. Motocity. 2-53-30-94.

### MONTESA

PRINCESA, 26  
MADRID-8

### VIAJES

AUTOS CASTELLO Castelló, 7 Alquiler con chófer Coches nuevos. mejores tarifas Teléfonos 276-41-70 y 239-04-51.

### OTRAS OFERTAS

Compras  
PARTICULAR. Compra monedas antiguas, joyas. Plaza del Ansel. 8. 2-53-51-99.  
ALBAJAS, papeletas, compra. Plaza del Carmen, 1. 2-21-32-09.  
COMPRADOR joyas, papeletas Monte. TORIJA. Maestro Victoria, 2. 1.º (Inmediato Cómic).

### COMPRO

patatas. No importa tamaño.  
Teléf. 2-27-71-24.  
De 11 a 3.

### Consultas

IMPOTENCIA Últimos tratamientos Fuencaarral, 6 (12.256).  
SLENORRAGIA, estilidad, debilidad impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10 Clínica doctor Hernández 2-65-34-46 (332).  
«CLINICA Fuencaarral».

Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencaarral, 88. (8.893.)

### Máquinas géneros punto

MAQUINAS punto sistema italiano Rematadoras, bobinadoras picadoras sastrería Facilidades. Imperio Monterá, 32.

### Máquinas de escribir

MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Monterá, 33. (Pasaje.)

### Peluquerías

ACADEMIA Sol Peluquería, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.

### ALQUILERES

VERANO  
TORREMOLINOS magníficos apartamentos, piscinas. Información 2613904.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS Exclusivas Arellano. 2-31-70-54.  
HIPOTECAS Rapidez, discreción. GADEA Padilla, 61. 2-26-00-32.  
HIPOTECAS 24 horas Exclusivas Merino. Fuencaarral, 23; Padilla, 58.  
HIPOTECAS rapidísimo. FRANCISCO Bravo Murillo, 4. 2-24-85-58.  
SOBRE urbana necesitamos tres millones. 2-76-79-84.

### Relojes

ZAFER. Relojes, joyas. Contado y plazos. Pidan catálogo gratis. Se admiten colaboradores. Nicasio Gallego, 15. Madrid.

### Televisores

FRIGORIFICOS!!! EDESA. 300 mensuales. Sin entrada. 2-46-19-22.  
TELEVISORES!!! 30 meses, sin aumento. Regalamos mesa, elevador, antena. 2-46-19-22.  
TELEVISORES Telefunken treinta meses: Philips, veintidós. 2-31-31-79 DGEA Corredora Baja, 12. Ciudad Los Angeles: bloque 36. 2-37-09-85.  
TELEVISORES. 475 mensuales, 8 días prueba gratuitamente. Servimos simple llamada. 2-56-24-79.  
TELEVISORES 40 plazos, sin entrada ni fiador, regalando accesorios. Cocinas. Lavadoras. Monterá, 12, segundo.  
TELEVISORES 30 meses, regalo de accesorios, grandes descuentos, absoluta garantía. SNEI Fuencaarral, 77, cuarto, cuatro.

### Trabajo OFERTAS

REPRESENTANTE artículo nuevo. Preciosos representante introducido construcción y ferretería para producto nuevo de gran aceptación. Dirigirse a PUBLICIDAD OSOPER (número 1.001. Apartado 339. Gijón).  
SE necesitan oficiales electricistas instaladores, buena retribución. Dirigirse señor Ayuso, de 6 a 7,30 tardes. 2-24-86-38. (3.783.)  
TAQUIMECANOGRAFIA, servicio militar cumplido, 2.500 mensuales. Oficina J. J. Bendahan. Monterá, 14, de cinco a siete. (3.557.)

### Varios

FRIGOARANDA. Reparación frigoríficos, cámaras, instalaciones, acondicionamiento aire. Les Mercedes, 17. 2-34-69-67.

### PAVIMENTOS

Linoleum. Pavimentos plásticos. Pavimentos goma. Serra. Fuentes, 5. 2-48-17-11.

### Ventas

SE vende tómbola 8 metros lineales completa de todo. Herrería Lozano, calle San Juan, 21. Burgos.  
MESITAS televisión. Tресилlos, sillas metálicas. Fábrica. 2-43-53-72.

### ALQUILERES

DISPONEMOS rápidamente para primeras, segundas hipotecas, 100.000, 150.000, 200.000, 300.000, 400.000, 600.000, 800.000, 1.000.000, 2.000.000. Otras cantidades. Igualmente colocamos capitales sobre fincas Madrid, garantía a disimulos. Franco. Bravo Murillo, 4. 1-24-85-58.

### HOTELES

HOTEL particular 519 metros cuadrados; jardín, 610 metros cuadrados. Calle Rodríguez Marín, 4.500.000 pesetas. Informes: J. J. Benavente. 2-24-46-27.

### NAVES

NAVE traspaso alquiler

### ALQUILERES

DISPONEMOS rápidamente para primeras, segundas hipotecas, 100.000, 150.000, 200.000, 300.000, 400.000, 600.000, 800.000, 1.000.000, 2.000.000. Otras cantidades. Igualmente colocamos capitales sobre fincas Madrid, garantía a disimulos. Franco. Bravo Murillo, 4. 1-24-85-58.

### HOTELES

HOTEL particular 519 metros cuadrados; jardín, 610 metros cuadrados. Calle Rodríguez Marín, 4.500.000 pesetas. Informes: J. J. Benavente. 2-24-46-27.

### NAVES

NAVE traspaso alquiler

### ALQUILERES

DISPONEMOS rápidamente para primeras, segundas hipotecas, 100.000, 150.000, 200.000, 300.000, 400.000, 600.000, 800.000, 1.000.000, 2.000.000. Otras cantidades. Igualmente colocamos capitales sobre fincas Madrid, garantía a disimulos. Franco. Bravo Murillo, 4. 1-24-85-58.

### HOTELES

HOTEL particular 519 metros cuadrados; jardín, 610 metros cuadrados. Calle Rodríguez Marín, 4.500.000 pesetas. Informes: J. J. Benavente. 2-24-46-27.

### NAVES

NAVE traspaso alquiler

### ALQUILERES

DISPONEMOS rápidamente para primeras, segundas hipotecas, 100.000, 150.000, 200.000, 300.000, 400.000, 600.000, 800.000, 1.000.000, 2.000.000. Otras cantidades. Igualmente colocamos capitales sobre fincas Madrid, garantía a disimulos. Franco. Bravo Murillo, 4. 1-24-85-58.

### HOTELES

HOTEL particular 519 metros cuadrados; jardín, 610 metros cuadrados. Calle Rodríguez Marín, 4.500.000 pesetas. Informes: J. J. Benavente. 2-24-46-27.

### NAVES

NAVE traspaso alquiler

### TRASPASOS

BODEGA vinos mucha clientela traspaso enfermedad. Apartado correos, 23.030. Madrid.

### URBANAS

GARAJE misma avenida Habana, 1.000 metros, exento contribución. 4.000.000. Véndese, permútase. 2-24-46-27.

### VENTAS

PISITO exterior, desahogado, Metro Iglesia, cuatro habitaciones, casa antigua. 325.000 contado. Franco. 2-24-85-58.

escuche, amiga:



usted no se merece menos

Elija una lavadora que la libere de varias servidumbres a la vez. En la "SERVIS Supertwin", máquina gemela que usted se sentirá orgullosa de poseer, la gran cuba y el secador trabajan en equipo, haciendo su lavado semanal mucho más rápidamente

LAVADORAS

**Servis**

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DOMICILIO \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_

Remita este cupón a CRAE CENTRAL, Eloy Gonzalo, 27-MADRID y recibirá completa documentación



GARANTIA atendida por CRAE

Infórmese con detalle en los establecimientos CRAE

### FARMACIAS DE GUARDIA

Augusto Figueras, 49; Preciados, 19; Puebla, 9; Mayor, 59; Angosta Mancebos, 4 (próxima a Bailén, 33); plaza de Antón Martín, 46; Marqués de Cubas, número 16; Lope de Rueda, 34; Doctor Esquerdo, 99; Eivira, 17; avenida de Felipe II, 1; Velázquez, 20; Velázquez, 86; José Ortega y Gasset, 47 (antes Llista); Serrano, 46; Sagasta, 21; San Bernardo, 69; Luisa Fernanda, 17; paseo de Ondésimo Redondo, 32; Lineo 14; Gaztambide, 23; Fernández de los Ríos, 21; Juan Vigón, 1 esquina a Guzmán El Bueno; Galileo, número 3; Isaac Peral, 38; Almagro, 46; Joaquín García Morato, 85; General Alvarez de Castro, 42; General Sanjurjo, 59; Modesto Lafuente, 53; Raimundo Ferrán de Villaverde, 10; Juan de Oñas, 3; Pedro Barreja, 7 (frente Almansa, 43); Sánchez Preciados, 34 (entrada por Francos Rodríguez, 96); Plazas Alta, 92 (Tetuán); Lazaga, 9 (final M de Lels); Azucenas, 51; Infanta Mercedes, 127 final de Azahar; Tetuán; Alluguste, 27 (antes Colón; Tetuán); General Moscardó, 31 (próxima a General Perón); avenida del Generalísimo, 43 (prolongación Castellana); avenida del Generalísimo, 163; Mateo Inurria, 16 (Chamartín); Joaquín Costa, 27 (avenida de Alfonso XIII, 25); Alhelios, 3; travesía de la calle de la Piedad (supermercado Martínez); Sánchez Pacheco, 17 (entre Mantuano y Vinaroz); Carnero; Mesón de Paredes, 85; Conde de Vistahermosa, 25 (esquina a Inmaculada Concepción); Toledo, 147; Iglesias, 5 (entrada por General Ricardo, número 13); plaza de Celsa de Ebro, 5 (Caño Roto); Duquesa de Tamames, 25 (Carabanchel Alto); Antonio Antonio, 1 (plaza de Carabanchel Bajo); Alondra, 49 (mercado Puerta Bonita); Alvarez Abellán, 8 (C. San José Obrero); General Ricardo, 105; Via de los Ingenieros, 6 (San Vicente de Paúl experimentales); Marina Usera, número 3 (entrada por Marcelo Usera, 143; barrio Zofío); Miramadrid, 18 (Usera, próximo Isabelita Usera, 64); Jesús del Gran Poder, 1 (Usera); paseo de la Chopera, 31; paseo de las Delicias, 40; Doctor Fourquet, número 11 (detrás Hospital de Atocha); avenida de la Ciudad de Barcelona, 14 (antes Pacifico); Cerro Negro, 7 (barrio de California); Peña Prieta, 39 (Puente de Vallecas); Enrique Velasco, 14 (próxima a la avenida de la Albufera, 73; Puente de Vallecas); Hermanos Santos, 112 (Puente de Vallecas); avenida de la Albufera, 177 (Puente de Vallecas); avenida de Palomeras, 112 (colonia Sardi); Martínez de la Riva, 41 (Puente de Vallecas); José Bertramo, 11, esquina a Mariano Benlliure (Puente de Vallecas); calle Sels, 7 (próxima a la colonia de San Pablo; Puente de Vallecas).

### TELEVISORES: NORDMENDE, ZENITH, SYLVANIA, MARGONI, REYFRA Y REYTEL

Desde 12.500 ptas. o en MENSUALIDADES DE 580 ptas.!

Visítenos antes de comprar

**IMECA** Pacífico, 82 - Gta. Embajadores, 7 - Zurbarán, 65

CUANDO SE DIRIGIA A SU TRABAJO

## Una mujer, herida grave por seis disparos de pistola

EL AGRESOR, CON QUIEN LA VICTIMA MANTENIA RELACIONES, SE ENTREGO DESPUES DE DISPARAR, Y MAS TARDE INGIRO UNA FUERTE DOSIS DE BARBITURICOS

ESTA mañana la camarera del bar de oficiales del Ministerio del Aire, María Teresa Hernández García, se dirigía, a las nueve de la mañana, a su puesto de empleo por la calle de Romero Robledo. A la altura del número 4 fué sorprendida por José María Medina Ballesteros, de cincuenta y siete años, quien la estaba esperando. Le disparó a boca de jarro dos tiros. María Teresa se refugió en el por-

tal de la casa. El individuo la siguió. Disparó hasta cuatro veces más. Falló dos de los disparos. Uno dió en el cristal del portal y otro en un árbol de la acera. Los porteros, al oír los tiros, corrieron a ver de dónde procedían. Francisco González, portero titular, y su hermano Rafael no pudieron ya hacer nada. El criminal se entregaba, al par que era detenido por la gente que se arremolinaba en torno a él. María Teresa había recibido principalmente disparos en el pecho, espalda y vientre. No derramaba mucha sangre.

Una patrulla de orden público, del distrito de Universidad, le llevó al Juzgado de guardia, mientras María Teresa era conducida urgentemente al Hospital del Aire, en la calle de la Princesa.

—¡Ella me ha hecho mucho más! —gritaba el criminal—. ¡Me ha quitado a mis hijos, me los tiene abandonados!

Luego, al parecer, dijo algo referente a matar a su hija de tres años.

En el Hospital del Aire se le practicaron transfusiones de sangre a la herida, pues la hemorragia se hacía cada vez mayor. En un principio, el director del hospital declaró que no podía dar información alguna sin permiso superior. Pero la impresión general era de que se salvaría.

Era el momento de seguir la trayectoria del criminal. Puesto a disposición judicial, José María Medina ingirió, sin saberse el momento, una dosis de barbitúricos. Fué llevado urgentemente al equipo quirúrgico de Montesa, de donde aún no ha salido.

Obtenido el permiso oportuno, he aquí el parte médico relativo a María Teresa: «Heridas múltiples por arma de fuego en tórax, abdomen y antebrazo izquierdo. Pronóstico grave».

Aún no ha sido intervenida, pero lo será casi con toda seguridad en las próximas horas. La operación estará a cargo del cuadro de doctores cirujanos del hospital.

### EL AGRESOR

José María Molina Ballesteros, que tiene unos cincuenta y cuatro años de edad es, al parecer, persona de dudosa reputación. Tiene un despacho alquilado en el número 45 de la avenida de José Antonio, único domicilio medianamente oficial que se le reconoce. El portero de esta finca nos ha informado que desde hace varios meses el señor Molina Ballesteros no aparece por su despacho, pero que, sin embargo, son muchas las personas que se presentan con reclamaciones de dinero contra dicho señor.

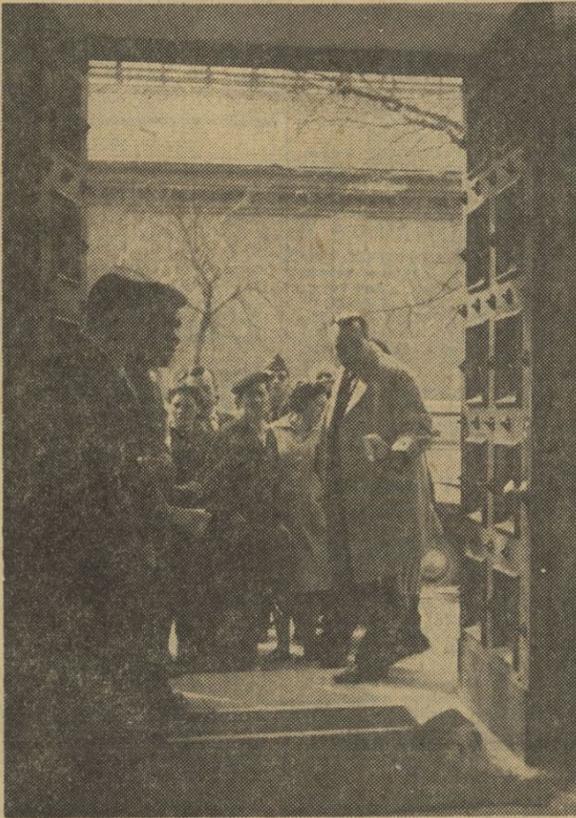
El mismo portero nos cuenta que Molina Ballesteros está casado por segunda vez y separado de su esposa actual, de la que tiene dos hijos. En su primer matrimonio tuvo una hija, que está casada. La esposa de Molina Ballesteros, que vive en Atocha, 86, se personó cierto día en el despacho de José Antonio, 45, tratando de conocer noticias de su esposo.

Molina Ballesteros es agente de la Propiedad Inmobiliaria, teóricamente, aunque en realidad, a lo que parece dedicarse es a operaciones de dudosa legalidad. Estos son los datos que superficialmente hemos podido obtener del hombre que, en los momentos en que redactamos esta información, agoniza en el Equipo Quirúrgico número 1, a causa de la fuerte dosis de barbitúricos que ingirió después de disparar sobre María Teresa Hernández, con la que, como con otras varias mujeres, parece ser que mantenía relaciones ilícitas.

### ULTIMA HORA: GRAVÍSIMO

A la hora de cerrar esta edición nos comunican del Equipo Quirúrgico que el estado del agresor es gravísimo, temiéndose un inminente y fatal desenlace.

(Fotos Larrú.)



La gente se agolpa ante el portal donde se refugió la agredida.

BOLIVIA

## DOS DIRIGENTES SINDICALES LUCHAN A TIROS

Ambos resultaron muertos

LA PAZ.—Los dirigentes sindicales Felipe Flores y Arturo Loayza, por motivos políticos entablaron una discusión ante las puertas del Ministerio de Agricultura que terminó a tiros entre ambos, causándose la muerte mutuamente. Varios testigos han confirmado que la riña de los dirigentes del campesinado boliviano tenía un carácter estrictamente político y que estaba relacionada con el periodo preelectoral en el país.

Las autoridades han dispuesto las medidas necesarias, a fin de evitar cualquier desorden, pues el hecho se teme que repercuta en ciertos sectores políticos nacionales. (Efe.)

## Se suicida un millonario que padecía cáncer

CORONA DEL SUR (California).—Se ha matado de un tiro en la cabeza el millonario norteamericano Alfred Coker, de sesenta y seis años, quien, al parecer, estaba desesperado por haber contraído el cáncer y haberle pronosticado los médicos cuatro semanas de vida, según informa la Policía de New Port Beach (Estado de California), donde el millonario residía.

En el momento de quitarse la vida, su esposa, Betty, y sus tres hijos se hallaban fuera de casa. (Efe.)

### DIEZ AÑOS DE CARCEL AL PROFESOR QUE MATO A SU HIJO

PERTH.—La pena de muerte impuesta al doctor Maurice Benn, profesor de la Universidad de Glasgow, condenado por el asesinato de su hijo, que padecía una afeción mental, ha sido conmutada por diez años de cárcel.

Benn, que cuenta cuarenta y nueve años, fué condenado a muerte hacía trece días por haber dado muerte a su hijo Bernard Wolfgang, retrasado mental, de cuatro años, el 8 de febrero último. (Efe.)

## PERECEN CUATRO «CARABINIERI» AL ESTRELLARSE UN HELICOPTERO

FROSINONE (Italia).—Cuatro «carabinieri» han resultado muertos en esta ciudad al estrellarse el helicóptero en que viajaban durante un vuelo de entrenamiento. (Efe.)

## Roban cuatro cajas de caudales

Valeriano Martín García, que vive en Joaquín García Morato, ha denunciado un robo, de unas veinticinco mil pesetas, ocurrido en el supermercado de la avenida de la Reina Victoria. El robo se efectuó en la madrugada pasada, llevándose los ladrones todo lo contenido en cuatro cajas de caudales del establecimiento.

## UN TROZO DE AGUJA, EXTRAIDO DEL OJO DE UNA NIÑA

MUNERA.—Un trozo de aguja de coser le ha sido extraído de un ojo a la niña de ocho años Rosa Hernández Arenas.

La pequeña notó una molestia en uno de sus ojos cuando circulaba por la calle. Como al atardecer se acostó, pero al día siguiente le continuaba la molestia y la maestra le aconsejó que fuera al médico, el cual procedió a extraerle un trozo de aguja de coser, precisamente la parte de enhebrar, sin que la niña sufriera daño alguno.

La niña Rosa Hernández tiene una hermana de catorce años, ciega de nacimiento, y que en estos días va a ser intervenida con la esperanza de que pueda conseguir la visión.

Paseo de CALVO SOTELO

## CINCO HERIDOS AL CHOCAR UN TURISMO

El turismo M-301.021, conducido por Félix Beltrán Delgado, chocó contra una columna del tendido eléctrico a la altura del paseo de Calvo Sotelo, 13. Félix Beltrán intentaba adelantarse a otro vehículo y no pudo virar, descontrolándose el volante. Cinco personas resultaron heridas.

Fueron llevadas y asistidas en el Hospital Provincial y Casa de Socorro de Mediodía. Félix Beltrán Delgado, de cuarenta y un años, que vive en Doctor Mato, 1; Francisco Segovia Morague, de cuarenta y dos, que vive en Dulcinea, 16; Francisco García Tadra, de cincuenta y cuatro, que vive en General Lacy, 40, y Vicente Pérez Sánchez, que vive en Amposta, 16, fueron asistidos en el hospital mencionado. Su pronóstico, reservado. Doña María Córdoba Heredia, de cuarenta y cinco, que vive en Delicias, 34, en Mediodía, donde se la apreciaron heridas leves. Todos iban en el coche siniestrado.

## EN EL BARRIO DE SAN BLAS

# UN JOVEN, AHOGADO EN UNA CHARCA

Fué a bañarse ayer, después de comer, y su cadáver ha sido encontrado esta mañana

EN el segundo San Blas, fuera del casco urbano, unas charcas de agua estancada, verde, maloliente. Junto a ellas, un hombre muerto. Se trata de Luis Aparicio Serrano, de veintisiete años, que vivía en aquel barrio. Está cubierto con un celofán, encogido. En dicho barrio encontramos a la familia. La madre, una señora gruesa, enlutada, llora desesperadamente.

—Ese charco... Ese charco no puede estar ahí.

Y se inunda en lágrimas. A su lado está el marido y los otros hijos. La casa está llena de vecinas que han llegado a consolarla.

—Se van todos los días a la charca, a bañarse. A él le daban ataques.

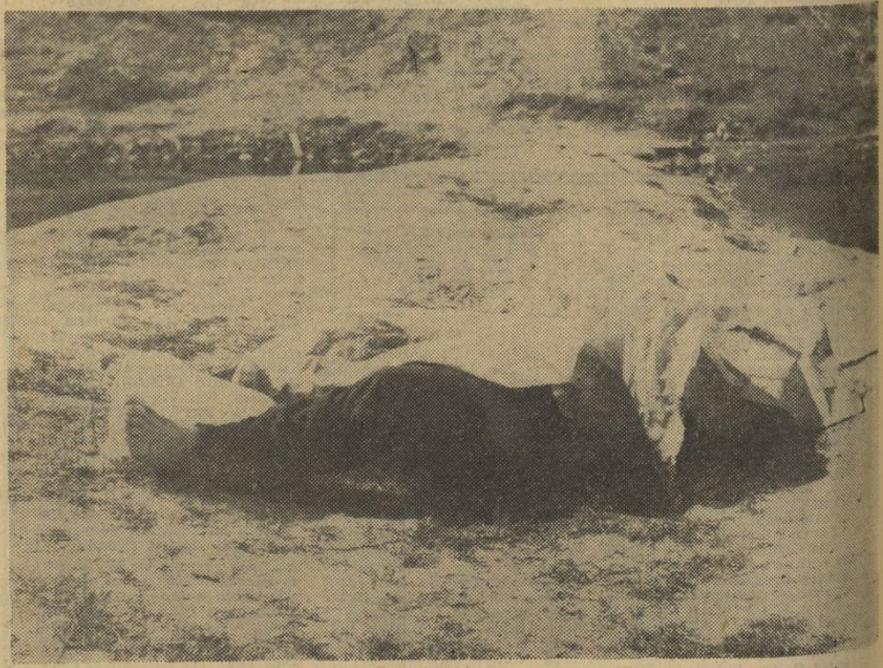
Luis Aparicio salió de su casa después de comer, sin que su familia supiera dónde iba. Desde aquel momento no se supo nada de su paradero, hasta que esta mañana lo encontró la madre.

—Anoche estuvimos buscándolo por todas partes, incluso por las charcas, pero todo fué inútil. Hemos pasado la noche sin dormir, pensando en dónde se podría haber ido.

—¿Cómo lo encontró?

—Esta mañana se me ocurrió volver al charco. Fui yo sola. Al llegar me encontré un calcetín y las botas. Pensé inmediatamente que estaba allí...

Las lágrimas le impiden seguir contándonos su impresión. Ha levantado los brazos, y se agarra la cabeza con las manos. Es seguro que a Luis le dió uno de los ataques que sufría con frecuencia, y no pudo salir del agua, que, por otra parte, es escasa.



El cadáver del infortunado joven, junto a la charca donde encontró la muerte.

—Hacia unos dos meses que los ataques le daban con más frecuencia.

—¿Trabajaba en algo?

—Ahora, no. Antes le puse a vender churros por las mañanas.

—¡Menudas voces daba!—comenta una vecina—. Nos despetaba a todos.

—Era un poco retrasado un accidente con una máquina.

—¿Tiene usted más hijos?

—Sí. Eran seis.

Allí están los pequeños, con los que Luis solía ir a bañarse al charco; el otro mayorcito, con el que discutía a veces. Todos están tristes, impresionados, por el suceso.

—De la fábrica le despedieron por los ataques. Era demasiado riesgo, pues podía sufrir

(Fotos Larrú.)